



V palači Paternelli na Travniku  
luksuzna restavracija in stanovanja



12 4



ZSŠDI  
spodbujevalec  
sodelovanja

21



V Jamljah 40. občni zbor  
Zveze slovenskih  
kulturnih društev

2

# Primorski dnevnik

*Volitve  
s politiko  
na zatožni  
klopi*

DUŠAN UDROVIČ

Čez dva tedna bomo šli na volitve. Težko bi človek rekel, da je klima zanje ugodna, po vseh pretresih, škandalih in korupcijskih aferah v strankarskih vrhovih, ki smo jih bili priče v zadnjih tednih. Splošna ugotovitev je, da je tako imenovana druga republika krepko na slabšem, kot je bila prva, ko jo je pred dvajsetimi leti odnesla afera Čiste roke. Res je, da so majske volitve upravne in krajevne značaja, bliže ljudem in njihovim neposrednim interesom. A posledicam dogajanja na državnih ravni se najbrž ne bo mogoče izogniti.

Nevarnost volilne abstinenčnosti je po statistikah največja v povojnem času. Edini, ki vsepotvud polni trge je Grillo, čarovniški vajenc, kričač, ki udriha po vseh in vsem, ne da bi ponudil en sam recept, ki bi bil kolikor toliko verodostojen in bi vsaj imel rep in glavo. Žal so mu stranke, ene bolj, druge manj, na zlatem pladnju servirale še in še argumentov za udrihanje.

Vsekakor bodo tudi te volitve, čeprav samo upravne, v neki meri tudi pokazatelj splošneg razpoloženja med volivci. Neudeležba bi bila tudi tokrat, tako kot vselej, najslabša varianca, zapravljena priložnost. To velja tudi za volitve v naši deželi, kjer je, med drugim, v igri pet občin, ki neposredno zanimajo tudi Slovence: Gorica, Devin-Nabrežina, Krmn, Trbiž in Sovodnja. Povsed je volna igra odprtata, a nam ne more biti vseeno, kdo bo upravljal občine, kjer živi in deluje tudi naša skupnost. Volilna abstinencija naj torej ne pride v poštev.

FRANCIJA - Danes prvi krog predsedniških volitev

## Sarkozy in Hollande v dvoboju za Elizej

Ankete napovedujejo zmago socialističnega kandidata

GORICA - Na železniški postaji

### Dvojezična plošča s sporočilom sožitja



GORICA - Z včerajnjim dnem je na poslopju železniške postaje dvojezična plošča, posvečena padlim na Goriški fronti septembra 1943. Poudarjeno je bilo, da je to »po-

memben dan na obeh straneh vedno manj vidne meje«, skupni boj pa je temelj povezanosti med tu živečima narodoma.

Na 9. strani



PARIZ - V Franciji bo danes prvi krog predsedniških volitev, ki po napovedih še ne bo dal končnega zmagovalca. Ali bo Nicolas Sarkozy (na sliki desno) v Elizejski palači ostal še pet let ali

pa ga bo nasledil socialist Francois Hollande (levo), kot napovedujejo javnomnenjske raziskave, bo verjetno znan še le po drugem krogu 6. maja.

Na 27. strani

### TRST - Enotedenska šolska izmenjava Švedski dijaki pri vrstnikih liceja Prešeren

TRST - Enotedenska izmenjava med licejem Franceta Prešerna iz Trsta in Vasaskolan iz mesta Gavle na Švedskem se bo danes zaključila z odhodom 39 švedskih dijakov in štirih profesorjev, ki so se v zadnjem tednu mudili pri tržaških vrstnikih. Izkušnja je vsekakor pozitivna, saj so ob znanstvenih ustanovah, spoznavali tudi stvarnost Slovencev v Italiji, tukajšnje šolstvo in vsakdan ter Slovenijo ter pri tem spoznali podobnosti in razlike.



Na 5. strani

Solidarnost organizacij s Primorskim dnevnikom

Na 2. in 21. strani

Lojzi Kapun obraz borbene Evrope

Na 8. strani

Sile javnega reda svariš pred goljufi

Na 9. strani

Dijaki zavoda Cankar nagrajeni v Ljubljani

Na 10. strani

Pipistrel ustvaril skoraj milijon evrov dobička

Na 10. strani

BAZOVICA  
ul. Srečko Kosovel 3

Pri Lipi  
GOSTILNA PIZZERIA  
od ponedeljka  
do sobote  
od 11.00 do 22.30  
nedelja  
od 18.00 do 22.30  
Tel. 040 9220163 - 040 9221334



**BARICH** di Mariano Kerpan & Figli Snc  
ul. Gambini 55/b - 34141 Trst TS  
Tel. 040395090 - Fax 040943771  
info@barichascensori.it - www.barichascensori.it



- dvigala
- dvižne ploščadi
- servis in popravila
- modernizacija obstoječih dvigal
- klicni center 24 ur na dan

GRUPPO  
**SELE**  
www.selesrl.com



kakšna usoda  
na s čaka



JAMLJE - 46. občni zbor Zveze slovenskih kulturnih društev

# Društveno delovanje bistvenega pomena za rast naše skupnosti

Predsednik Igor Tuta o pestrem delovanju, zmanjševanju sredstev in sodelovanju s slovenskimi organizacijami

V polni dvorani društva Kremencjak v Jamljah je v četrtek potekal 46. redni občni zbor deželne Zveze slovenskih kulturnih društev. Skupščina je bila delovnega značaja, saj ni šlo za zasedanje z volitvami novih upravnih organov. Zbor predstnikov 83 včlanjenih društev (prisotnih je bila dobra polovica) je vodil predsednik Igor Tuta, ki je imel tudi glavno poročilo večera. Pred tem pa je za glasbeni utrinek poskrbel mladi harmonikar Matej Emili, ki obiskuje glasbeni pouk pri podružnici Glasbene matice v Jamljah.

V svojem nagovoru se je predsednik Tuta dotaknil vseh trenutkov, ki so v zadnjem letu na različne načine oblikovali nadvse bogato in pestro delovanje Zveze in njenih članic. Posebno je poudaril dejstvo, da kulturni krogi nadaljujejo s prizadevanji prejšnjih rokov, ki so postavili temelje dejavnosti ljubiteljske kulture in skrbeli za vsestransko rast zamejskega človeka. V dolgih desetletjih se je marsikaj spremenilo, saj naša skupnost ni več pod takim udarom kot nekoč, ko je morala glavnino svojih moči usmeriti v narodnoobrambne mehanizme. Z zadovoljstvom je ugotovil, da so se s padcem meje stvari zasukale v pravo smer in da tudi italijanski mediji o našem delu pišejo v spravljivih in pohvalnih tonih. V svojem dolgem posegu se je dotaknil tudi mešanih zakonov, ki posredno in neposredno vplivajo na našo skupnost in na društvene dejavnosti. Ta pojav naj bo nekak izzik za iskanje novih načinov razmišljanja in dojemanja naše stvarnosti, kar pa ne sme postati razlog za siromašenje in opuščanje slovenskega jezika v medsebojni komunikaciji.

V nadaljevanju svojega posega je predsednik opisal razne pobude, ki so dajale pečat gibanju, izrazil pa je tudi skrb ob napovedanem zmanjševanju sredstev. ZSKD ni finančna družba ali proizvodno podjetje - živi in deluje izključno na podlagi zunanjih podpor. Izrazil je tudi željo, da bi v bodoče prišlo do tesnejšega sodelovanja s sorodnimi slovenskimi organizacijami in organizacijami iz matične domovine. Kot vzorno je ocenil sodelovanje z italijanskima zvezama ARCI in USCI. »Vem, da se včasih pri našem delu pojavijo trenutki, ko smo nezadovoljni, utrujeni, morda razočarani, vem pa tudi, da nam majhni in veliki uspehi nudijo osebno zadoščenje in nas spodbujajo k nadaljnemu delu,« je svoje poročilo zaključil Tuta.



Predsednik Tuta med svojim nagovorom

VIP

Sledili sta blagajniško poročilo, ki ga je predstavil Aleksander Coretti, in poročilo nadzornega odbora, ki ga je podala predsednica Nives Košuta. Oba sta med drugim nakazala potrebo, da bi v bodoče veljalo poiskati tudi drugačne vire financiranja in se ne opirati zgolj na javna sredstva.

Občni zbor so pozdravili predsednik SKGZ Rudi Pavšič, ki je izrazil zadovoljstvo nad dobrim sodelovanjem med zvezama in poudaril moč, ki jo ZSKD predstavlja na teritoriju. Posebno pozornost je namenil skrbi za mlade, ki bodo nekoč postali vodilni v vseh naših strukturah. V imenu uprave Občine Doberdob je prisotni nagovorila podžupanja Luiza Gergolet, ki je opozorila na pomen kulturnega delovanja med našimi ljudmi. Prav te dejavnosti kljubujejo brezbržnosti, ki vodi v asimilacijo. V imenu goriške ZSKP pa je pozdrav prinesel podpredsednik Miloš Čotar, ki je ob žalostni ugotovitvi, da nam ukinjajo rajonske sante in Gorske skupnosti, ravno delu društva pripisal odločilno vlogo pri ohranjanju in rasti naše skupnosti.

Ob koncu večera sta se predstavili še na novo sprejeti društvi. To sta Muzej rozajanskih ljudi, ki ga je predstavila Luigia Negro, in mladinsko pevsko društvo Anakrousis iz Trsta, ki sta ga predstavila predsednik Maurizio Stani in podpredsednik Egon Gornik.

O delavnicah mladih na Tržaškem pa sta spregovorila Zaira Vidali in Gregor Žnidarčič. Po odobritvi blagajniškega poročila so prisotni izglasovali še rezoluciji v podporo in solidarnost Pri-

morskemu dnevniku in Novemu Matujru ter izrazili zaskrbljenost zaradi ukrepa vlade Republike Slovenije, ki je ukinila oddaje na koprski televiziji, namenjene zamejskim Slovencem. (vip)

## SOLIDARNOST PD - SKGZ, ZSKD IN KZ Mediji za manjšino življenskega pomena

»Primorski dnevnik, edini slovenski tiskani dnevnik v Italiji, doživlja zaskrbljujoče finančne težave zaradi zamujanja pri izplačevanju državnih prispevkov in njihovega krčenja, zaradi česar vlada velika negotovost glede njegove zakonsko-financne prihodnosti. Dnevnik je doživel celo retroaktivno klestenje, za prispevke, ki zadevajo leto 2010. Še slabši je njegov položaj za tekoče leto, v katerem se obeta kar 30-odstotni rez, za prihodnost pa ni nikakršnega jamstva, da bo dnevnik Slovencev v Italiji sploh lahko izhaja. Upravni odbor založniške hiše dnevnika je bil zato prisiljen sprejeti neizogibne ukrepe, ki bodo nedvomno imeli posledice na obseg, vsebinu in kakovost dnevnika.«

Tako beleži v tiskovni noti Slovenska Kulturno gospodarska zveza in obenem ugotavlja, da je šibitev dnevnika nepopravljiva škoda za narodno skupnost v celoti. SKGZ poudarja, da potrebuje Primorski dnevnik v tem nelahkem trenutku vso podporo, saj gre za steber obstoja Slovencev v Italiji.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza izraža obenem zaskrbljenost nad težavnim položajem celotnega medijskega spektra manjšine. Podobne težave imajo naime tudi teknik Novi Matajur in drugi tiskani mediji. Zaskrbljujoče je tudi stanje slovenskega sedeža RAI v Trstu, saj bo zaradi krčenja finančne pomoči iz Rima primoran zmanjšati televizijsko in radijsko ponudbo. Rešitve ni videti na obzorju niti za televizijske oddaje Športel in Brez meje na koprski televiziji.

»Slovenska kulturno-gospodarska zveza v podporo Primorskemu dnevniku poziva vse včlanjene organizacije, društva in posameznike, da se množično včlanijo v Zadružno Primorski dnevnik in s tem pokažejo svojo konkretno podporo dnevniku in vsem, ki si pri njem dnevno prizadevajo, da naša narodna skupnost lahko razpolaga s tako pomembnim informativnim in povezovalnim sredstvom, na katerega smo lahko resnično ponosni«, poudarja v svojem sporočilu SKGZ.

»Pomenljivo je, da so podpora PD v zadnjih dneh izkazale pomebne osebnosti iz političnih, institucionalnih in novinarskih krogov. To nam je lahko vsem v spodbudo, da storimo vse, da bo Primorski dnevnik nadaljeval svoje poslanstvo in dolgo tradicijo v našem prostoru, ki se je začela v nelahkih časih sredi okupirane Evrope.«

SKGZ je mnenja, da mora bližnji občni zbor Zadruge Primorski dnevnik, ki bo v četrtek, 26. aprila, postati priložnost za izraz široke solidarnosti do našega dnevnika, trenutek za resno in tvorno razmišljanje in skrbi za njegovo bodočnost. Svojo bližino dnevniku bo SKGZ pokazala tudi z vpisom v Zadružno Primorski dnevnik.

### Podpora občnega zbora ZSKD

Deželni občni zbor Zveze slovenskih kulturnih društev je na svojem zasednju izrazil svojo podporo in solidarnost Primorskemu dnevniku, ob napovedih, da bo edini dnevnik Slovencev v Italiji zaradi vladnih ukrepov izgubil del nujno potrebnih javnih prispevkov. Časopis je v zadnjih letih že omelj svoje delovanje in izdatke na najnižjo možno raven, pod katero mu grozi ukinitev ali bistveno zmanjšanje števila strani, omejitev števila časnikiarjev ter delovnega osebja in s tem tudi zmanjšanje do sedanjega poročanja. Z enakimi težavami se borijo teknik Slovencev videnske pokrajine Novi Matajur in drugi mediji. Njihovo obubožanje bi bilo za razvoj slovenske narodnosti skupnosti v deželi Furlaniji Julijski krajini nepopravljiva škoda, zato poziva SZKD k učinkovitemu nastopu za njihovo sistemsko rešitev.

### Občni zbor Kmečke zveze: Solidarnost in popdpora

Odločno popdporo in solidarnost je Primorskemu dnevniku in drugim medijem izreklo tudi občni zbor Kmečke zveze v Trstu, zbran na svojem rednem občnem zasedanju 20. aprila. Občni zbor je nazasedanju povabil svoje člane, da podprejo zvezni pristopom v članstvo Zadruge Primorski dnevnik ter da se na dnevnik naročijo in obvezujejo svoje vodstvene organe, da se zavzamejo, posredno ali neposredno na vseh nivojih pristojnih oblasti v podporo reševanja finančne krize dnevnika.

## AD FORMANDUM

### Novi tečaji za poklicno usposabljanje

Na Ad formandum bodo v kratkem pričeli izobraževalni tečaji iz Cataloga permanentnega izobraževanja dežele FJK, ki so namenjeni odraslim, študentom, zaposlenim, podjetnikom, gospodinjam - vsem, ki se želijo dodatno izobražiti in poglobiti svoje znanje na različnih področjih.

Od četrtka, 26. aprila, bodo odprta vpisovanja na večerne tečaje s področja upravljanja podjetja, računalništva in agroživilskega področja. Izbera je bogata: od uspešne in poslovne komunikacije do splošnega računovodstva, od tečajev za uporabo elektronskih preglednic in multimedialnih predstavitev do osnove Unixa in Linuxa ter orodij za pridobivanje in oblikovanje digitalnih slik (photoshop). S kmetijskega področja so predvideni tečaji oljkarstva in tipičnih menujev, za katere je zanimanje v zadnjem obdobju naraščajoče.

Vpisnina znaša 1 euro na uro tečaja; izobraževanje je brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju. Tečaji so namenjeni aktivnemu prebivalstvu v dopolnjenim 18. letom starosti in z bivališčem v Furlaniji-Julijski krajini. Oba pogoja morata biti izpolnjena dan na vpis. Stopnja izobrazbe ni pogoj za vpis. Tečaje sofinancira Evropski socialni sklad. Dodatne informacije nudijo v tajništvu Ad formanduma v Trstu. Koledarji, urniki in vpisne pole so na razpolago tudi na spletni strani www.adformandum.org.

### Radio brez meje tokrat posvečen jeziku

Radio Trst A bo **danes ob 12. uri** predvajal oddajo Radio brez meje, katera tema bo tokrat jezik, predvsem jezik in govorica mladih. Govor bo namreč o tem, s katerimi jezikovnimi zadrgami se soočajo mladi v odnosu do starejše generacije, kako lahko »zamejsko« okolje spodbuja mlade pri utrjevanju govornih navad in sporazumevalnih zmožnosti v slovenskem jeziku, v kolikšni meri v govorico mladih vdijo različne socialne zvrsti slovenskega jezika kot na primer načrje ali sleng in, kako ustrezeno ovrednotiti vse načine sodobnega komuniciranja, če želimo spodbujati jezikovno ustvarjalnost današnje mladine. Pogovor bodo sooblikovali dr. Marko Stabej, profesor na Filozofski fakulteti v Ljubljani in predstojnik Centra za slovenčino kot drugi/tuji jezik, dr. Majda Kaučič Baša, sociolingvistka in izredna profesorica na Pedagoški fakulteti Univerze na Primorskem, Julija Berdon, študentka na Oddelku za slovenistiko tržaške Univerze, Livia Marko Wieser, maturantka na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu in Aleksander Tolmajer, koroški gledališki igralec in režiser otroških ter mladinskih predstav. Pogovor bo vodila novinarka Radia Slovenija Ina Petric, zamisel in radijska realizacija Ines Škarab. Ponovitev oddaje bo na sprednu v ponedeljek, 23. aprila, ob 14.10.

### Mario Šušteršič o olimpijskih igrah

Časnikar Mario Šušteršič bo gost trinajste oddaje niza Važno je sodelovati, ki bo na sprednu na valovih radia Trst A, v torek, 24. aprila, v sklopu Studia D ob 12.15, ponovitev pa bo na sprednu ob v sredo, 25. aprila, ob 14.10. Oddajo vodi in pripravlja Peter Rustja.

### Zadruga Primorski dnevnik

#### Upravni odbor sklicuje

#### Redni Občni zbor

*V prvem sklicu, v torek, 24. aprila 2012 ob 10.00 na sedežu zadruge, Ull. Montecchi 6 v Trstu,*

*v drugem sklicu, v četrtek, 26. aprila 2012 ob 18.00 v Prosvetnem domu na Općinah, Ull. Ricreatorio 1.*

#### Dnevni red:

1. otvoritev, imenovanje predsedstva, zapisnikarja, imenovanje verifikacijske in volilne komisije;
2. poročilo Upravnega odbora o poslovanju in o zaključnem računu na dan 31. decembra 2011;
3. predstavitev bilance;
4. poročilo Nadzornega odbora;
5. razprava in odobritev bilance;
6. potrditev kooptacije člena Upravnega odbora;
7. izvolitev Nadzornega odbora in določitev honorarja;
8. Poročilo o stanju in perspektivah založniške hiše Primorskega dnevnika.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**KMEČKA ZVEZA** - Redni občni zbor na Opčinah

# Potrebuјemo razvojno kmetijsko politiko

*V načrtih je posvet o kmetijstvu v zavarovanih območjih po letu 2013 - Premalo občutljivosti do teritorija*

Tako, kakor nam je predsednik Kmečke zveze predhodno napovedal, je bil tokratni občni zbor v razstavnih prostorih ZKB na Opčinah notranjega značaja, tako da bi lahko udeleženci temeljiteje in obširnejše, pa tudi bolj sproščeno in kritično, analizirali številne pereče probleme, s katerimi se sooča krajevno kmetijstvo in nakazali smernice za razvoj našega primarnega sektorja.

Seveda ni mogel Fabec mimo gospodarske stiske in problemov, ki jih povzročajo zaščitena območja posebnega varstva ZPS in območja skupnega evropskega pomena SIC ter Naravni rezervat doline Glinščice. »Oboje zadeva bivalni prostor naše skupnosti ter, kar je za naš še bolj zaskrbljujoče, našo dejavnost, ki je močno ogrožena, saj je pod vprašajem način uporabe teritorija in s tem možnost razvoja primarnega sektorja, ki nam zagotavlja vsakdanji kruh in s tem obstoje.« Je ocenil predsednik. Spomnil je na neizpolnjene obljube v zvezi z zaščiteno ozako porekla DOC Prosecco, ki bi nedvomno pripomogle k razvoju ne le vinogradništva oz. vinarstva, pač pa celotnega kmetijstva.

Z gremkovo je ugotovljal, da je KZ večkrat osamljena oz. da je naša skupnost na vseh ravneh premalo občutljiva do problemov teritorija. Sicer je pohteval dobre stike in inštitucijami, ki vplivajo na razvoj kmetijstva, od nove občinske, mimo pokrajinske uprave in Trgovinske zbornice, do kmetijskih ustanov v matici. Kmečka zveza je prepričan zagovornik čezmejnega sodelovanja, saj je kmetijska dejavnost na tem čezmejnem območju po tradiciji in usmerjenosti skoraj zrcalno enaka. »KZ je v ta namen spodbudila ustanovitev meddržavnega skupnega pravilnika za teren s kontrolirano označbo porekla, kar bi omogočilo skupno čezmejno ponudbo tege edinstvenega vina.«



Z leve  
Edi Bukavec,  
Franc Fabec  
in Erik Masten  
—  
KROMA

V svojem posegu se je Fabec še zaustavil pri pomanjkanju razvojne kmetijske politike za Kras. »S samo politiko ohranjaanja in varstva narave brez gospodarske dinamike bomo Krasu preprečili potencialen razvoj in ga zaprli v kletko družbeno-gospodarske zamrznine.« Stanju kmetijstva v zavarovanih območjih po letu 2013 se bo namreč posvetilo srečanje, ki ga KZ namejava prirediti v prihodnjih mesecih, je pojasnil tajnik Erik Masten. Ugotovljal je, da lahko zaskrbljujoč gospodarski položaj, ki je zajel vse pridelovalne sektorje, lahko premostimo le ustrezno skupno kmetijsko evropsko politiko, »ki mora namentiti večjo pozornost območjem z omejenimi naravnimi dejavniki, ki so značilni za naše kmetijstvo.« Napovedi pa žal niso rožnate, saj kaže, da bo tudi v obdobju 2014-2020 večina evropskih sredstev vezana na obseg obdelava-

ne površine in torej bližja ravninskim in bogatejšim območjem. Kritičen je bil do deželne uprave, ki še ni izdelala upravljavnega načrta za ta območja, ki bi lahko bistveno vplival na razvoj kmetijstva. Kmečka zveza

si je prizadevala za izdelavo Masterplana, ki prikazuje stanje našega kmetijstva in mu nakujuje razvojne smernice, »temu pa mora sedaj slediti dodelitev finančnih sredstev, sicer bo vse ostalo mrtva črka.«

**25. APRIL** - Niz pobud

## Spominske svečanosti ob dnevu osvoboditve

Pred nami je **25. APRIL**, dan osvoboditve in zmage nad nacifašizmom. Osrednja slovesnost bo tako kakor vsako leto v sredo v tržaški Rizarni ob 11. uri. Po tradicionalnem mimohodu praporčakov in polaganju vencev bosta za mikrofon stopila tržaški prvi mož Roberto Cosolini in dolinska županja Fulvia Premolin. Sledili bodo verski obredi. Tako po zaključku uradne proslave bo - kot je že tradicija - **okrog 12. ure** nastopil **Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič**, ki se bo s pesmijo miru, svobode, bratstva in solidarnosti spomnil vseh, ki so se borili v NOB in žrtvovali svoja življenja za pravičnejši svet. Vsi so vabljeni, da s seboj prinesejo cvet, v poklon tistim, ki so umrli pod zločinsko roko nacističnih morilcev in njihovih fašističnih sodelavcev. Pred proslavo v Rizarni pa vabi združenje **Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca** na tradicionalno spominsko slovesnost ob 9.30 pri spomeniku padlim na Istrski ulici 192. Slavnostna govornika bosta akademik Anton Vratuša in zgodovinarka Marina Rossi, sodelovali bodo Pihalni orkester Breg, MoPZ Vodnik iz Doline pod vodstvom Anastazije Purič.

Skupna delegacija **Pokrajine in Občine Trst** bo v **torek, 24. aprila**, ob 8.30 štartala s trga za županstvom in vence položila na spominskem parku pri Sv. Justu, k spomeniku padlim od Sv. Ane, iz Škednja in s Kolonkovca, ob spominsko ploščo padlim antifašistom v Ul. D'Azeglio, ob ploščo padlih Slovencev in Italijanov v NOB na Vrdelski cesti pri Sv. Ivanu, v Ul. Ghega, kjer so nacisti leta 1944 obesili 51 nedolžnih in na strelšču na Opčinah ob obeležje 5 obsojencev drugega tržaškega procesa in 71 ustreženih talcev. Ob 15.15 pa se bosta delegacij pripravili miljski občinski upravi na slovesnosti ob obeležju Alme Vivida v Ul. Pindemonte.

Tržaška pokrajinska združenja ANPI-VZPI, ANED in ANPPIA bodo v **torek, 24. aprila**, vence položila na vse tržaške spomenike in obeležja padlih za svobodo. Zbirališče ob 9. uri v Ul. Massimo d'Azeglio. **Sekcija ANPI-VZPI Dolina, Mačkolje, Prebeneg in SKD Vodnik** prirejata spominsko svečanost v **sredo, 25. aprila**, ob 17. uri pri spomeniku padlim v NOB na Taborju v Dolini. Slavnostna govornika bosta akademik Anton Vratuša in zgodovinarka Marina Rossi, sodelovali bodo Pihalni orkester Breg, MoPZ Valentin Vodnik in taborniki RMV.

**Repentabrska občinska uprava** bo vence k spomenikom padlim polagala v **torek, 24. aprila**, ob 19.30 pred spomenikom padlim v NOB v Repnu, ob 19.45 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu, ob 20. uri na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu. Ob 20.30 bo v organizaciji VZPI-ANPI v kulturnem domu na Colu srečanje z zgodovinarsko Marto Ivaščič.

**Stranka komunistične prenove** vabi v **sredo, 25. aprila**, ob 13. uri v Ljudski dom v Podlonjerju na tradicionalno skupno konsilje ob prazniku osvoboditve. Ob 16. uri se bodo poklonili padlim in priložnostno misel bo podal član pokrajinskega odbora VZPI Renato Kneipp.

## V DSI večer posvečen Marijanu Lipovšku

V Peterlinovi dvorani v UL Donizetti 3 bodo jutri zvečer odprli razstavo planinskih fotografij Marijana Lipovška, ki je sicer bolj znan kot skladatelj in esejist, a se je intenzivno ukvarjal tudi s prevajalstvom, fotografijo in alpinizmom. Odprtje razstave bo spremljal bogat kulturni program, ki bo osvetil njegovo delo in prikazal ljubezen in spoštovanje, ki ga je Lipovšek čutil do slovenskega gorskega sveta, izkazoval pa skozi fotografijo.

Razstavo je za stoletnico skladateljevega rojstva predlanskim pravil Triglavski narodni park, pri jutrišnjem večeru pa sodeluje Slovensko planinsko društvo Trst in Društvo slovenskih izobražencev. Razstava je lani gostovala v raznih krajih Slovenije, zdaj pa gostuje v Trstu, ki je bil na poseben način povezano tudi z Lipovškovim ustvarjalnim delom. Lipovšek je po eni strani uglasbil več poezij Vinka Beličiča, po drugi pa je prevedel več del Julija Kugyja, ki spadajo med vrhunce gorniške literature.

Spominski večer posvečen Marijanu Lipovšku v Peterlinovi dvorani se bo začel ob 20.30. Ob samem odprtju razstave bo spored obsegal še besedo avtorjev razstave, odlomek dokumentarnega filma, recitacije in branje iz Lipovškove zapuščine ter projekcije fotografij iz lanske tržaške baletne predstave Vidnonevidno.

**TJAŠA ŠVARA GIORGIO RET WALTER PERTOT**



VOJLJNO POLITIČNO SPOROGILO – ODGOVORNI NAROČNIK: WALTER PERTOT

**LISTA DIALOGA IN KONKRETNOSTI**

**SPORED SREČANJ Z OBČANI:**

- Ponedeljek, 23. aprila, ob 18.30 v Mayhinchah, restavracija »Kras - Al Carso«
- Torek, 24. aprila, ob 17.30 v Devinu, restavracija »Pri ribiču - Al Pescatore«
- Četrtek, 26. aprila, ob 19.00 v Nabrežini, Kamnarska hiša »Iga Grudna«
- Sobota, 28. aprila, ob 19.00 v Sesljanu - Naselje Sv. Mavra, na sedežu Portopiccola
- Ponedeljek, 30. aprila, ob 20.00 v Šempolaju, v hiši »Škerk« (nekdanji otroški vrtec)
- Sreda, 2. maja, ob 19.00 v Sesljanu Center, bar »Inter«
- Četrtek, 3. maja, ob 20.00 zaključna prireditev v Cerovljah, kmečki turizem »Grmada«

**TVOJ GLAS za TVOJO OBČINO**



**DEVIN-NABREŽINA** - Še dva tedna volilne kampanje

# Kukanja stavi na novosti, Romita na kontinuiteto

*Predvolilno soočenje je bilo doslej zelo mirno in dejansko brez polemik*

Do volitev v devinsko-nabrežinski občini nas ločujeta točno dva tedna, v katerih bodo morali županski kandidati in stranke prepričati neodločene volivke in volivce. Za župansko mesto se potegeju šest kandidatov, glavna favorita za zmago sta Vladimir Kukanja (leva sredina) in Massimo Romita, ki uživa podporo desne sredine. Prvi stavi na novost svoje kandidature in na strnjenost leve sredine, drugi pa se predstavlja v duhu kontinuitete z dosedanjem Retovo upravo, v kateri je bil deset let podžupan.

Predvolilno soočenje je bilo doslej zelo mirno, če že ne dolgočasno, tako da je v prihodnjih dneh pričakovati nekoliko več »popra« in morada tudi polemik. Predvsem o življenjskih problemih občine, ki se sooča z nelahkim sožitjem med obalnimi kraji in kraškimi vasmi.

Kukanja se je na srečanju Demokratske stranke v Praproto, ki je bilo posvečeno turizmu, zavzel za turistični razvoj v sovočju z občinsko stvarnostjo in njenim zaledjem. Velički načrti, kot je Sesljanski zaliv, so doslej nastajali daleč od potreb ter pri-

Posvet  
Demokratske  
stranke o  
kmečkem turizmu.  
Od leve: Igor  
Dolenc, Massimo  
Veronese,  
Francesco Foti in  
županski kandidat  
Vladimir Kukanja

čakovanj prebivalcev Devina-Nabrežine. Občina mora nujno preusmeriti v trend, je naglasil Kukanja na srečanju Demokratske stranke, ki se ga je udeležil podpredsednik Pokrajine

Igor Dolenc. Pobuda je bila namenjena pretežno razvoju kmečkega turizma, na njej sta sodelovala tudi kandidata DS za občinski svet Francesco Foti in Massimo Veronese.

Kandidaturo Romite (včeraj jo je podprt tudi nekdanji minister Carlo Giovanardi) je predsednik deželne vlade Renzo Tondo označil kot najboljšo možno izbiro tako za desno sredino, kot za Devin-Nabrežino. Tondo je zelo laskavo ocenil desetletno županovanje Giorgia Reta, ki je tako predsednik Dežeze - o nekaterih življenjskih problemih Devina-Nabrežine znal zediniti italijansko in slovensko prebivalstvo. Podobne misli je Tondo iznesel tudi na januarskem deželnem kongresu Slovenske skupnosti na devinskem gradu.

Sesljanskega srečanja s Tondom in Romito so se udeležili župan Ret ter vidni predstavniki pokrajinskega vodstva Ljudstva svobode, med katerimi tudi deželnih svetnik Piero Tononi. Navzoča je bila tudi občinska odbornica Tjaša Švara (Lista Ret), ki računa na ponovno izvolitev v občinsko skupščino in - v primeru Romitove zmage - menda na podžupansko mesto.

Drugi Slovenec v Romitovem občinskem odboru naj bi bil Walter Pertot, tudi kandidat Retove liste.



**BORZNI TRG** - Krizna umetnost

## Omsa in Stock v gledališki igri



Borzni trg se je včeraj popoldne spremenil v gledališki oder, na katerem so nastopali nenačadni igralci - delavke in delavci (**foto Kroma**). Gledališke brigade Omsa sestavljajo delavke znane tovarne nogavic iz Faenze, ki jim je skupina Golden Lady pred nedavnim pisno sporočila, da niso več potrebljne, ker se proizvodnja seli v Srbijo. Delavke so se s pomočjo skupine Teatro Due Mondi iz Faenze odzvale z umeščnim delom: z nastopanjem na italijanskih trgih in ulicah razlagajo, kaj se jim je zgodilo in kako vse skupaj doživljajo. Včeraj so se jim pri-družili uslužbenci družbe Stock, ki proizvodnjo seli na Češko. S pobudo, ki jo je podprla Pokrajina Trst, so opozorili na posledice, ki jih imajo tovrstne odločitve na njihove družine in krajevno skupnost.

**FINANČNA STRAŽA** - Zaplemba in aretacije v preiskavi Lov na merjasca

## Tone cigaret iz Ukrajine

*Vsa dvajset nezakonitih prevozov v dveh letih - Uspešno sodelovanje med italijanskimi in poljskimi oblastmi*

Tržaški finančni stražniki so v sodelovanju s tožilstvom iz Trsta in Perugie dobri dve leti preiskovali kriminalno zdržbo, ki je iz Ukrajine v Italijo tihotapila večje količine tobačnih izdelkov za neapeljski trg. Mrežo so sestavljali ukrajinski, poljski in italijanski državljanji, razbili pa so jo z večkratnimi zasegi (za skupni dve toni cigaret) in šestimi aretacijami, medtem ko je drugih šest ljudi na seznamu preiskovanih oseb. Akcijo so imenovali Caccia al cinghiale (Lov na merjasca), saj je bil Merjasec vzdevek osrednjega lika združbe, Ukrainerca s stalnim bivališčem v Italiji. Njegova vloga je bila ključnega pomena, saj je organiziral nezakonite prevoze ter vzdrževal stike z ukrajinskimi dobavitelji, poljskimi prevozniiki in italijanskimi nabavitelji cigaret, ki so bržkone povezani s kamoro.

Skupina je v južno Italijo vsaj od leta 2008 (in najmanj dvajsetkrat) prevažala cigarete znamk Marlboro, Chesterfield in LM, s tihotapljenjem pa je seveda kršila pravila državnega monopola, se izogibala dajatvam in carinskim kontrolam. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedal poveljnik oddelka davčne policije pri finančni straži Claudio Bolognese, je bila ena izmed osrednjih postojank v okolici poljskega mesta Lublin, od koder so prevozni krenili na pot južno proti Italiji. Prav tožilstvo iz Lublina je italijanskim kolegom med preiskavo nudilo dragoceno pomoč. Na Poljskem so kriminalci skrivali cigare-

te v avtomobile, dostavnih vozilih, tovornjake in priklipnike. »Tihotapci imajo bujno domišljijo, v primerjavi s preteklostjo pa so prepovedani tovari drugače razporejeni. Danes ne najdeš več do vrha najpoljnjenega priklipnika, količine cigaret v posameznih vozilih so zaradi pogostejejših kontrol manjše, na cesto pa pošiljajo tihotapci več vozil,« je pojasnil pokrajinski poveljnik finančne straže, polkovnik Pier Luigi Mancuso.

Cigaretete, skrite v karoseriji, dvojnjem dnu prtljažnika ali pa v avtomobilskih vratih, so v Italijo vstopale skozi Trbiž in Fernetiče. Finančni stražniki oddelka za boj proti organiziranemu kriminalu (GICO) so po besedah poveljnika Maria Palumba dva tovora zasegli v Naborjetu in Devinu, aretirali pa so tri osebe - poljska in ukrajinskega državljanja. Tajno skladišče tobačnih izdelkov je bilo v Umbriji (pri Orvietu so preiskovalci zasegli tovornjak z 1,2 kilograma cigaret), končni cilj pa je bila Kam-



Zaplemba ukrajinskih cigaret

KROMA

panija, kjer se s temi posli ukvarja kamora. Ukrainske zavojke cigarete prodajajo v južni Italiji po manj kot polovični ceni. »V podobnih primerih je jasno, da imata prste vmes kamora ali 'ndrangheta. Posel je zelo donesen, stroški sploh niso visoki, v času gospodarske krize pa sta tihotapstvo in črna borza v vzponu,« je dejal pol. Mancuso. (af)



priložen videoposnetek na  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**ŠOLSTVO** - Enotedenska izmenjava med licejem Prešeren in švedskim licejem Vasaskolan

# Izgubljenih ni bilo niti deset minut časa

Gostje so spoznali Trst, Slovenijo in gostujočo šolo ter opravili delovno prakso - Podobnosti in razlike

Niti deset minut izgubljenega časa, saj so gostiteljske družine stalno skrbele, da nekaj dela, pa naj je bila to odbojkarska tekma ali pa srečanje s prijatelji, tako da je bilo kar zabavno. Tako o obisku pri tržaških vrstnikih Liceja Franceta Prešerena meni Frida Jonsson, ena od 39 dijakinj in dijakov drugega letnika liceja Vasaskolan iz mesta Gävle na Švedskem (njihov drugi letnik odgovarja tukajšnjemu četrtemu letniku više srednje šole), ki so se ta teden mudili pri dijakih četrtega letnika liceja Prešeren. Obisk švedskih dijakov, ki bodo danes odpotovali proti domu, spada v okvir že tradicionalnega sodelovanja med šolama (licej Vasaskolan sodeluje med drugim tudi z italijanskim licejem Oberdan), ki poteka že dvanajsto leto in temelji predvsem na izmenjavi dijakov in profesorjev, ki je letos potekala že sedmič.

Švedski dijaki, ki jih spremljajo štirje profesorji pod vodstvom prof. Jana Zetterqvista, se v Trstu mudijo od pretekle sobote zvečer, ob spoznavanju naših krajev, bližnje okolice in Slovenije pa so se soočili tudi z delovno izkušnjo v nekaterih podjetjih in ustanovah na slovenski in italijanski strani, poleg tega je bila to tudi priložnost za spoznavanje krajevne zgodovine Slovencev in slovenskih šol v Italiji. Temu je bil posvečen predvsem četrtek, ko je potekalo srečanje v prostorih liceja Prešeren, ki je bilo tudi priložnost za pogovor z nekaterimi protagonisti izmenjave.

#### Trst - zelo veliko mesto

Ob tisti priložnosti smo se namreč pogovarjali s četverico dijakov liceja Vasaskolan - **Felixom Agnerjem, Mikaelom Erikssonom, Ido Olssonom** in že omenjeno **Frido Jonsson** - ter prof. Zetterqvistom, ki so nam potrdili pozitivne vtise o bivanju v Trstu. Slednji se jim zdi zelo veliko mesto, saj sami živijo v majhnem mestu (Gävle šteje nekaj več kot 70.000 prebivalcev), pravi Frida, ki je tudi primerjala tukajšnjo griečnato pokrajino s švedsko, kjer pa, naspotno, kraljuje ravnina. Na ravnini ležijo tudi švedska mesta, ki se zato zelo razlikujejo npr. od tistih v Italiji, ki ležijo po navadi na vzpetinah, opozarja Felix, ki se je, takoj kot ostali sošolci, v prejšnjih dneh udeležil tudi delovne prakse, ki jo je opravljala na Visoki šoli za napredne študije Sis-sa, kjer je spoznal več znanstvenikov: »Bila je zelo zanimiva izkušnja, naučil sem se, kakšno je življenje znanstvenika,« pravi Felix, medtem ko je Mikaela opravljala svojo prakso na astronomskem observatoriju: »Pokazali so nam, kaj je njihovo delo in kako je zanimivo,« nam je med drugim povedalo dekle.

#### Slovenija kot Švedska?

Zelo zanimiv je bil tudi obisk Slovenije, kjer so obiskali Ljubljano, Bled in Škočjanske Jame, čeprav jim ni uspelo priti v stiks prebivalci, sta nam povedala Mikaela in Felix, ki poudarjata, kako je Slovenija verjetno bolj podobna Švedski kakor Trst, predvsem zaradi hiš v slovenskih mestih, ki so podobne npr. tistim v Stockholmu.

Tudi licej Prešeren se jim je zdel na prvi pogled velik, čeprav ga obiskuje veliko manjše število dijakov kot licej Vasaskolan, je bil vtič Ide: medtem ko je dijak na tržaškem liceju dobriv dvesto, je njihovih švedskih vrstnikov na liceju Vasaskolan tisoč, nas je opozoril **prof. Jan Zetterqvist**, ki je pravzaprav veteran obiskov na Tržaškem, saj se tu mudi že četrtoč in je prepričan, da gre za zelo zanimivo izkušnjo za dijake: »Prvič, gre za izkušnjo srečanja z znanstveniki ustanov, kot so Inštitut za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko, visoka šola Sis-sa, Sinhrotron Elettra, Astronomski obervatorij in Sečoveljske soline. Drugič, gre za izkušnjo kulturne izmenjave ter življenja pri italijanskih oz. slovenskih družinah za teden dni, v katerem spoznajo nove prijatelje ter podobnosti in razlike med državama,« pravi prof. Zetterqvist, ki nam je v potrditev o priljubljenosti take izkušnje med mladimi in o želji, da bi jo še doživel, spregovoril o srečanju z nekaterimi bivšimi dijaki, ki so ga, ko jim je povedal, da se odpravlja v Trst, vprašali, ali lahko gredo tudi oni.

O naši stvarnosti so se švedski gostje seznanili na četrkovem srečanju na liceju Prešeren (na sliki KROMA desno), v prejšnjih dneh pa so med drugim obiskali Park Škočjanske Jame (spodaj levo) in klet Benjamina Zidarica v Praprotu (spodaj desno)



#### Dobro znanje angleščine, slabše znanje zgodovine

Kakšna pa je izkušnja dijakov liceja Prešeren? »Skušamo jim malo predstaviti to, kar so naše krajevne značilnosti,« nam je povedal **Igor Valič** iz 4.B razreda, medtem je njegov sošolec **Jakob Terčon** ponudar, da njihovi švedski vrstniki obvladajo veliko bolje angleščino kot oni: »Ko smo z njimi, se ogromno naučimo, ker mislim, da se največ naučis neposredno. Razlike pa so v načinu mišljenja, oni mislijo drugače: Švedska je še vedno Evropa, ampak opazis nekatere razlike. Npr. zjutraj oni rabijo uro časa, da se pripravijo, zajtrkujejo idr., medtem ko mi lahko to opravimo v petih, desetih minutah. Tudi utrudijo se zelo hitro: če ne spijo vsak dan po devet ur, so naslednji dan trudni. Mi zdržimo malo več,« se zasmeje Jakob, medtem ko za **Anno Piccolo** iz 2. klasičnega liceja njihovi gostje jemljejo stvari bolj na lahko: »Če se moramo nekaj organizirati ali zmeniti, pravijo: »Saj bomo naredili, saj tudi če smo v zamudi, ni problemov, saj bomo prišli na kakšen način.« Tudi zgodovino poznajo bol malo, pravi **Denis De Vecchi** iz 4.B razreda: »Zgodovino Evrope in splošno zgodovino poznajo dosti manj kot mi. Tudi ne vem, zakaj puščajo vedno odprtta vrata in prizadane luči. Drugače večjih razlik med nami ni,« pravi.

Zadovoljstvo, da se partnerstvo med šolama nadaljuje, nam je izrazil **prof. Barbara Lapornik**, prav tako veteranka teh izmenjav, ki skupaj s kolegama Saro Superina in Nevo Zaghet skrbi za potek obiska: »Po mojem se dijaku zelo veliko naučijo na jezikovni in medkulturni ravni. Veliko delamo na tem, da je četrти letnik evropsko usmerjen in da dijakom ta pobuda pomaga razumeti, da je kraj, v katerem živijo, dosti lepsi od tega, kar se jim včasih zdi. Lepo je, da začnejo razmišljati o razlikah in o tem, da ima naš skupni evropski prostor ogromno razlik, ki jih je lepo spoznavati, ker je to bogastvo.«

Potem ko so švedski gostje v prejšnjih dneh spoznali zanimivosti Trsta, Slovenije, Benetek in Krasa (včeraj so se mudili v Praprotu v sirarni Daria Zidarica in kleti Benjamina Zidaricha), bodo danes odpotovali domov, vendar bo ločitev kratkotrajna: prešernovci bodo namreč vrnili obisk v Gävleju med 28. majem in 6. junijem.

*Ivan Žerjal*

## ROJAN - Ovadba Tatvina v slačilnici

V Rojanu je policija kazensko ovadila 31-letno Tržačanko L. C., ki je v petek po polnodi kradla v slačilnici tamkajšnjega fitnes centra. Iz slačilnice je izmaknila moške in ženske oblike, športne in ne, pa tudi nekaj denarnic in osebnih predmetov. S plenom je naglo zapustila center, opazil pa jo je mlad moški, ki jo je začel zasledovati, ob tem pa poklical policijo. Prav policisti so jo v bližini kmalu zatem ustavili in osebno preiskali. Ukradene predmete so vrnili lastnikom, ki so se nič hudega sluteči še vedno ukvarjali s telesno vadbo.

#### Kradel živilske izdelke

V supermarketu v tržaški Ulici Zorutti je 41-letni državljan BiH skril v jopiči nekaj živilskih izdelkov, uslužbenka pa ga je zasačila. Nagovorila ga je, on pa jo je odrinil in skušal zbezati. S pomočjo ene izmed strank, ki je tatu sledila, so policisti ustavili moškega in ga kazensko ovadili zaradi roparske tativne.

#### Nesreča v Rojanu

Včeraj popoldne je nepaljiv voznik skuterja v Rojanu povozil žensko, ki je prečkalala ulico. Zgodilo se je ob 17. uri v Ulici Stock: pri hišni številki 7 je skuterist podrl žensko na prehodu za pešce. Laže poškodovane peško so reševalci službe 118 odpeljali v katinarsko bolnišnico, z nesrečo se ukvarja tržaška občinska policija.

## TEDEN KULTURE

# Še danes brezplačen vstop v muzeje

Še danes bo mogoč prost vstop v mestne muzeje v okviru tedna kulture. Muzej Revoltella (od 10. do 19. ure), Sartorio (od 10. do 19. ure), grad sv. Justa (od 9. do 19. ure), muzej zgodovine in umetnosti (od 9. do 13. ure), gledališki muzej Schmidl (od 9. do 19. ure), muzej Morpurgo (od 9. do 13. ure), Rižarna (od 9. do 19. ure), mestni akvarij (od 9. do 19. ure), Muzej morja (od 9. do 13. ure) in botanični vrt v Ul. Marchesetti (od 9. do 13. ure) vas čaka.

#### Boris Pahor v Lovat

Tržaški pisatelj Boris Pahor bo ju tri ob 18. uri gost v knjigarni Lovat. Z novinarico Cristina Battocletti bo predstavil svojo knjigo *Figlio di nessuno*, ki prikazuje njegovo razburljivo življenje od prvih tržaških spominov do bobnenje topov s Soške fronte do današnjih dni.

#### Po sledeh Itala Sveva

V okviru projekta Italo Svevo, intrig emozionale ob 150-letnici rojstva pisatelja, bo tudi danes poskrbljeno za sprehod z Svevom. Ob 13.30 se bodo radovedneži lahko zbrali na tramvajske postaje na Trgu Oberdan in se z igralcem Matteom Tosijem v vlogi Sveva s tramvajem odpeljali na Općine. Tu bo Svevo iz svojega dnevnika prebral nekaj odlomkov posvečenih ljubljeni Livii. V restavraciji Harry's Grill je na ogled fotografska razstava Marina Sterletta Lontan de ti ... Svevo nostalgico ritorna a Trieste. Več informacij je na spletni strani [www.italosvevointrigoemozionale.it](http://www.italosvevointrigoemozionale.it).

#### LADJEDELNIŠTVO - Javno srečanje SKP

## Družba Fincantieri potrebuje industrijski načrt



Družba Fincantieri mora izdelati industrijski načrt, ki naj bo usmerjen v nastop na obetajočih in dobitčenosnih področjih gradnje ladij in ploščadi, ki so namenjene vrtanju ležišč naftne in drugih ogljikovodikov oz. koriščenju alternativnih virov energije ter gradnje trajektov in ekoloških ladij. To izhaja iz včerajšnjega popoldanskega javnega srečanja, ki ga je na svojem pokrajinskem sedežu v Ul. Tarabochia priredila Stranka komunistične prenove (na sliki KROMA).

Ob pokrajinskem tajniku SKP Antoniu Saulleju so nastopili še odgovorni kovinarskega sindikata FIOM-CGIL, za ladjedelnictvo Alessandro Pagano, odgovoren za italijanski sever pri SKP Matteo Gaddi in Giorgio Trincas z Univerze v Trstu, prisotni pa so negativno ocenili načrt o reorganizaciji, ki ga je decembra leta predstavila družba Fincantieri, predvidela pa dopolnilno blagajno za preko tri

tisoč uslužbencov. Družba ni pripravila industrijskega načrta, pač pa načrtuje oblikovanje t.i. jadranskega pola za gradnjo ladij za križarjenje, ki bi zaobjemal Ancorno, Marghero in Tržič, in ligurskega pola ogljikovodikov oz. koriščenju alternativnih virov energije ter gradnje trajektov in ekoloških ladij. To izhaja iz včerajšnjega popoldanskega javnega srečanja, ki ga je na svojem pokrajinskem sedežu v Ul. Tarabochia priredila Stranka komunistične prenove (na sliki KROMA).

Ob pokrajinskem tajniku SKP Antoniu Saulleju so nastopili še odgovorni kovinarskega sindikata FIOM-CGIL, za ladjedelnictvo Alessandro Pagano, odgovoren za italijanski sever pri SKP Matteo Gaddi in Giorgio Trincas z Univerze v Trstu, prisotni pa so negativno ocenili načrt o reorganizaciji, ki ga je decembra leta predstavila družba Fincantieri, predvidela pa dopolnilno blagajno za preko tri tisoč uslužbencov. Družba ni pripravila industrijskega načrta, pač pa načrtuje oblikovanje t.i. jadranskega pola za gradnjo ladij za križarjenje, ki bi zaobjemal Ancorno, Marghero in Tržič, in ligurskega pola ogljikovodikov oz. koriščenju alternativnih virov energije ter gradnje trajektov in ekoloških ladij. To izhaja iz včerajšnjega popoldanskega javnega srečanja, ki ga je na svojem pokrajinskem sedežu v Ul. Tarabochia priredila Stranka komunistične prenove (na sliki KROMA).

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 22. aprila 2012

LEONIDA

Sonce vzide ob 6.07 in zatone ob 20.01  
- Dolžina dneva 13.54 - Luna vzide ob 6.24 in zatone ob 21.28

Jutri, PONEDELJEK, 23. aprila 2012

VOJKO

**VREME VČERA:** temperatura zraka 15,3 stopinje C, zračni tlak 1005,1 mb raste, vlaga 70-odstotna, veter 11 km na uro jugo-vzhodnik, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 12,4 stopinje C.

**OKLICI:** Jose Joaquin Chicue Lopez in Duffay Fernandez Franco, Brian Bossi in Nicole Persich, Enrico Stefanini in Annalisa Pelaschiar, Pietro Andrea Tosetto in Luisa Marsi, Alessandro Di Matteo in Giulia Romano, Itamar Shenav, Caterina Andrea Vascon, Franco Pre-garc in Cinzia Gentile, Riccardo Ro-seano in Silvana Brigido, Franco Manzin in Ester Quartana, Nicola Tuntar in Nicoletta Archidiacono, Giovanni Ricci in Cristina Macchi, Antonio Luvisotto in Maria Laneve, Claudio Giurini in Lucciana Franco, Francesco Cacaci in Maura Scaramella, Igor Zago in Francesca Lorenzutti, Fabio Aloisi in Elena Gaia Suzzi, Andrea Giandomenico in Stefania Paliaga, Alessio Galiovi in Laura Gatto, Ottavio Giannella in Sebastiana Ignoto, Paolo Staurengo in Alzira Conceicao Alciati, Christian Bensi in Sara D'Attoma, Gianluca Radin in Jessica Lumiani, Andrea Dell'Agnese in Giulia Faeta, Filippo Rossi in Patrizia Loccardi, Dino Testi in Ornella Sossi, Marco De Tomi in Sara Zanzarelli, Alessandro Flego in Emanuela Bellini.

## Lekarne

Danes, 22. aprila 2012

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek.

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (040 911997), Drevored XX. septembra 6 (040 311377), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605).

Ponedeljek, 23., in torek, 24., ter od četrtka, 26., do sobote, 28. aprila 2012

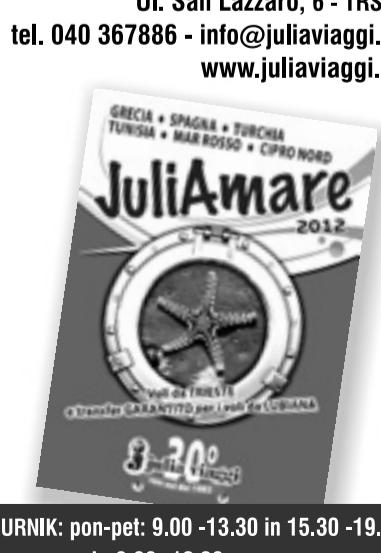
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (040 421040), Ul. Revoltella 41 (040 91048), Žavle - Ul. Flavia 39/C (040 232253). Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**julia viaggi**  
Ul. San Lazzaro, 6 - TRST  
tel. 040 367886 - info@juliaviaggi.it  
www.juliaviaggi.it



URNIK: pon-pet: 9.00 -13.30 in 15.30 -19.00  
sob: 9.00 -12.30

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Tor. S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Žavle - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Goldoni 8 (040 634144).

**Sreda, 25. aprila 2012**

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Ul. Tor San Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Žavle - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje 1.

**Lekarne odprte**

**tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Tor S. Piero 2 (040 421040), Ul. Revoltella 41 (040 91048), Žavle - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Žavle - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Goldoni 8 (040 634144).

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 20.30 »Titanic 3D«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Pollo alle prugne«.

**CINECITY** - 15.30, 18.30, 21.30 »Battleship«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Bel Ami - Storia di un seduttore«; 15.20, 17.35, 19.55, 22.10 »Biancaneve«; 15.20 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 16.30, 20.30 »Titanic 3D«; 17.20, 19.45, 22.10 »Act of valor«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.00 »Street dance 2«; 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »To Rome with love«.

**FELLINI** - 16.50, 20.10 »Marigold Hotel«; 15.30, 18.45, 22.15 »Ciliegine«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8)

16.15, 18.00, 20.00, 22.00 »Il primo uomo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Quasi amici«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »To Rome with love«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 20.30 »Masaker«; 18.30, 20.50 »Parada«; 18.00 »Pisma Sv. Nikolaju«; 21.00 »Veždeli krv in medu«; 19.00 »Zaobljuba ljubezni«.

**KOPER - PLANETTUŠ** - 21.15 »Vse za denar«; 12.50, 15.20, 17.20 »Lorax 3D - sin-hro«; 12.30, 14.30, 16.30 »Lorax - sin-hro«; 18.45 »Bes Titanov 3D«; 19.30 »Titanik 3D«; 11.40, 14.00, 18.40, 21.00 »Ameriška pita: Obletnice«; 18.30 »Albert Nobbs«; 13.00, 16.20 »Bes Titanov«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 18.45, 22.15 »Bel Ami«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Battleship«; Dvorana 2: 17.00, 22.15 »Una spia non basta«; 15.20, 17.00, 20.30 »Biancaneve«; Dvorana 3: 15.15, 16.40 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Diaz«; Dvorana 4: 15.20, 18.45, 20.30 »Street dance 2«.

**SUPER** - 15.45 »Piccole bugie tra amici«; 18.15, 20.15, 22.15 »Romanzo di una strage«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.30, 17.30, 20.00, 22.15 »To Rome with love«; Dvorana 2: 15.30, 18.00, 20.20 »Battleship«; Dvorana 3: 17.00, 20.30 »Titanic 3D«; 15.20 »Pirati! Briganti da strapazzo«; Dvorana 4: 20.00, 22.00 »Bel Ami - Storia di un seduttore«; 17.50 »Biancaneve«; Dvorana 5: 16.20, 18.20 »Street dance 2«; 3D; 20.00, 22.10 »Diaz - Non pulire questo sangue«.

**LJUBLJANA** in ARBORETUM 28/4

**MORAVSKA** in BRNO 9/5 - 13/5

**OTOK KRK** 13/5

**ZAGREB** 9/6

**MURANO BURANO TORCELLO** 16/6

**BRIONI** in PULA 24/6

**VERONA Romeo et Juliette** 7/7

**JIŽNA INDIA** 18/10 - 29/10

ter velika ponudba potovanj po Evropi!

**JULIAMARE 2012**

leti na

**KEFALONIJO, KOS in SAMOS**

vsako soboto iz TRSTA aranžmaji: letalo + hotel od € 452

In veliko ponudb za

**GRČIJO, ŠPANIJO, TURCIJO, TUNIZIJO,**

**RDEČE MORJE, SEVERNİ CIPER**

**REZERVIRAJ DO 30. APRILA**

**tvoj dočust bo ugodnejši!**

**URNIK: pon-pet: 9.00 -13.30 in 15.30 -19.00**

**sob: 9.00 -12.30**

## Čestitke

*Da bi Škarabev v Repnu ne zmanjkal, sta očka Andrej in mama Denise poskrbela, da se je Nini in Erin pridružil še hraber fantek LIAM. Srečni družnični čestita jutri Repen.*

*Študijski krožek »BESEDA SLOVENSKIE ISTRE« je v petek prejel pomembno priznanje - nagrado Alojza Kocjančica 2011. Iskreno jim čestitajo članice Skupine 35-55 SKD F Prešeren iz Boljuncu.*

*Na tržaški univerzi je uspešno zaključila študij iz fizioterapije KORALA DERGANC. Iskrene čestitke in mnogo nadaljnjih uspehov ji želijo vsi domači.*

## Draga Mirianna in Nino PAROVEL



20. 4. 2012 sta praznovala

60 let skupnega življenja

To je praznik vajine ljubezni

in lepih spominov.

Pridružujemo se vajinem veselju

in vama iskreno čestitamo!

Vsi, ki vaju imamo radi.

## Draga pevca

## Mirjana in Nino Parovel,

ob 60-letnici poroke Vama iz srca

čestitamo in klicemo še na mnoga

zdrava in srečna leta.

Svetovanska župnijska skupnost

in Cerkveni pevski zbor

Na tržaški fakulteti "Facoltà di Medicina e Chirurgia" je uspešno diplomirala

## Korala Derganc

Srečno na poti fizioterapije!

Silat-Armis Kali Escrima, Bali Company 2012

## Novi doktorici fizioterapije

## Korali Derganc

čestitajo

vsi domači,

Muci in Bricciolina

Na univerzi v Trstu je

16.4.2012 doktorirala



## Claudio Magris SAJ RAZUMETE

režija: Igor Pison

DANES, 22. aprila ob 16.00  
(prva nedelja)

avtobusni prevoz iz Seslana in z Opčin

Z OPČIN

14:30 OPČINE – NA BAZOVŠKI ULICI 21  
14:40 TREBČE – NA TRGU

14:45 PADRIČE – PRED ŠPORTNIM CENTROM GAJA

14:55 RICMANJE – AVTOBUSNA POSTAJA (BARDE)

15:00 ZABREŽEC – BARAKCA

15:05 BOLJUNEC – PRED GLEDALIŠČEM "F. PREŠEREN"

15:10 DOLINA – PRED ŽUPANSTVOM

15:20 DOMJO – PRED KULTURNIM CENTROM

IZ SESLJANA

14:15 SESLJAN – PARKIRIŠE

14:25 NABREŽINA – NA TRGU

14:30 KRŽ – AVTOBUSNA POSTAJA

14:45 ZGONIK – PRED ŽUPANSTVOM

15.00 PROSEK – NA KRŽADI

četrtek, 26. aprila ob 19.30  
(drugi četrtek)

petek, 27. aprila ob 20.30  
(tretji petek)

sobota, 28. aprila ob 20.30  
(tretja sobota)

nedelja, 29. aprila ob 16.00  
(druga nedelja)

OSNOVNI ABONMA (v Mali dvorani)

Prosimo cenjene abonente,  
da nas pravočasno obvestijo  
o morebitni odstopnosti.

vse predstave so opremljene  
z italijanskimi nadnapisi

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča  
je odprta od ponedeljka do petka  
z urnikom 10-15 in eno uro in pol  
pred začetkom predstave.  
Tel. št. 800214302 (brezplačna)  
ali 040 362542. www.teaterrsg.com

## Šolske vesti

DIZJ. STEFANA sporoča, da v ponedeljek, 23. aprila, ob 17.30 bodo na šoli potekale individualne govorilne ure.

AD FORMANDUM ponuja nove tečaje iz Kataloga permanentnega izobraževanja dežele FJK. Od četrtka, 26. aprila, bodo odprta vpisovanja na večerne tečaje: uspešna in poslovna komunikacija, splošno računovodstvo, uporaba elektronskih preglednic (Excel), priprava multimedialnih predstavitev, osnove Unixa in Linuxa, orodja za pridobivanje in oblikovanje digitalnih slik (photoshop). S kmetijskega področja so predvideni tečaji oljkarstva in tipičnih menujev. Vpisnina znaša 1 evro na uro tečaja; izobraževanje je brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju. Tečaji so namenjeni aktivnemu prebivalstvu z določenjem 18. letom starosti in z bivališčem v Furlaniji-Julijski krajini. Dodatne informacije nudijo v tajništvu Ad formandum v Trstu (tel. 040-566360, ts@adformandum.org). Koledarji, urniki in vpisne pole so na razpolago tudi na spletni strani www.adformandum.org.

## Obvestila

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure in v sobotah od 10. do 12. ure. Manipulativne delavnice v apri-

**5 TISOČINK za Sklad Mitja Čuk**  
Za podporo Skladu iz svojega dohodka (I.R.P.E.F. 2011) vpišite davčno številko:  
**C.F. 00639780329**

## DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM

pod pokroviteljstvom Slovenske Prosvete

vabi na  
OTROŠKI PRAZNIK OB ZAKLJUČKU LIKOVNEGA NATEČAJA

### IGRAJMO SE PRAVLJICE

Spored:

• Igra »Heidi«

v izvedbi članov Radijskega odra  
in režiji Lučke Susič

• Nagrajevanje

Danes, 22. aprila, ob 17. uri  
v Marijinem domu v Rojanu  
(ul. Cordaroli, 29)

## Društvo slovenskih izobražencev in Slovensko planinsko društvo v Trstu

vabita jutri v Peterlinovo dvorano,  
Donizettijeva 3

### na večer posvečen

skladatelju, pianistu,  
esejistu, fotografu in alpinistu  
**MARIJANU LIPOVŠKU**  
**(1910–1995)**

Odprtje spominske fotografiske razstave, ki jo je pripravil Triglavski narodni park.

Sodelujejo  
Ana Kunstelj, Mojca Pintar  
in člani Radijskega odra.

Začetek ob 20.30



ZDruženje "ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ ŠKEDNJA, OD SV. ANE IN S KOLONKOVCA"

### vabi na svečanost

## OB PRAZNIKU OSVOBODITVE

v sredo, 25. aprila 2012, ob 9.30

pri spomeniku padlim v NOB iz Škedenja,  
od Sv. Ane in s Kolonkovca (Istrska ulica 192)

Slavnostni govornik **Ivo Jevnikar**

Svečanost bodo spremljale pesmi Moškega pevskega zobra "Valentin Vodnik" iz Doline pod vodstvom Anastasije Purič.

lu: »Moja tipalna knjiga« in »Uokvirimo se«. Informacije na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure (Igralni kotiček Palček).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL** ima za upokojence organizirano posebno službo, kjer dobijo vse potrebne informacije o njihovih pravicah in potrebnih postopkih, da lahko tudi na starost ostanejo doma. Gre za informacije v zvezi s storitvami za dostojno bivanje na domu; svetovanje za prejem prispevkov in predvideni odtegljajev; svetovanje pri pripravi pogodbe o zaposlitvi za osebo, ki upokojenca oskrbuje. Urniki: vsak torek od 10.00-12.00 na naših sedežih: Barrera - Stara Mitnica 15, 040-767548; Sv. Ivan - Ul. S. Cilino 44/A, 040-577062; Sv. Jakob - Ul. Frausin 17, 040-3474609; Sv. Ana - Ul. Zandonai 12, 040-823388; Rojan - Ul. Stok 9/A, 040-420622; Devin Nabrežina - Trg Sv. Roka 103, 040-204053.

**ZDruženje SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL** sporoča, da se je pričelo vpisovanje otrok v poletne centre, ki se bodo odvijali na sedežu v ulici Gimnastika 72 v Trstu. Namenjeni so otrokom, ki obiskujejo jasli, otroške vrtce in šole s slovenskim učnim jezikom, in sicer od 1. do 3. leta starosti (ki že obiskujejo jasli), otrokom od 3. do 6. leta in od 6. do 12. leta. Informacije in vpisi v pisarni Dijaškega doma, pon.-pet., 8.00-16.00. Tel. št.: 040-573142.

**Društvena prodajalna na opčinah - ZADRUGA** sklicuje redni občini zbor danes, 22. aprila, ob 18. uri v prvem sklicanju in v ponedeljek, 23. aprila, ob 18. uri v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opčinah. Vabljeni vsi člani!

**Društvo slovenskih lovcev FJK »DOBERDOB«** sklicuje redni občini zbor danes, 22. aprila, ob 9. uri v drugem sklicanju v dvorani društva Kremenjak v Jamjah.

**Taborniki RMV** sporočajo, da bo danes, 22. aprila, Dan tabornikov v Gorici, kjer bodo člani spoznavali mesto s pomočjo fotoorientacije. Odhod z vlakom iz Trsta (zbiralnišče ob 9.10 pred glavnim vhodom) in iz Nabrežine (zbiralnišče ob 9.30), povratak pa v Vižovlje ob 17.38, v Trst pa ob 17.59. Obvezna oprema: kroj, kosilo iz nahrbtnika in vetrovka, cena za prevoz 5 evrov. Prosimo za točnost, da vlaka ne zaudimo! Taborniški srečno.

**TRŽAŠKA SEKCIJA ZA BIODINAMIČNO POLJEDELSTVO** »Oasi di San Giovanni« organizira 12-urni tečaj o osnovanju vrta na biodinamični osnovi. Tečaj bo potekal na eksperimentalnem vrtu pri Sv. Ivanu danes, 22. aprila, od 9. do 12. ure in od 14.

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila in prireditve objavili v naslednji izdaji.

2. Dnevni red: Uvodni pozdrav; Poročila (predsedniško, tajniško, blagajniško in nadzornega odbora); Razprava; Odobritev obračuna 2011 in proračuna 2012; razno.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** sklicuje redni občni zbor, ki bo v petek, 27. aprila, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju v prostorih telovadnice F. Bevk na Opčinah.

**GOSPODARSKO DRUŠTVO KONTOVEL** sklicuje redni občni zbor, ki bo v petek, 27. aprila, ob 20.30 v prostorih društvene gostilne. Vabljeni.

**PRI SKLADU MITJA ČUK** Repentarska cešta 66, bosta v petek, 27. in v soboto, 28. aprila, potekala dva večera strokovno vodené meditacije s pričetkom ob 20. uri. Info 340-4835610 (Anica).

**SKD BARKOVLE IN OŠ FINŽGAR** javljata, da bo počastitev padlih na domačem pokopališču v petek, 27. aprila, ob 11.30. Na sporedu: polaganje vencev, priložnostna misel, petje, recitacije.

**SKD TABOR ZA OTROKE** - Ura pravljic: v knjižnici se skriva miška. Ulovimo jo! V petek, 27. aprila, ob 16. uri. Priprouve Jasmina Smotlak. Vabljeni!

**SRENJA BOLJUNEC** vabi člane na občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v petek, 27. aprila, ob 18. uri na sedežu. O drugem sklicanju bodo člani obveščeni z vabilo.

**VAŠKE ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE** vabijo v ponedeljek, 30. aprila, na prvomajski nočni pohod na Kokoš. Ob 20.30 se bomo pred vaškim spomenikom pokopali padlim partizanom s krajskim govorom in z zborovskim petjem. Ob 21.00 sledi prižig tabornega ognja »pri kalu« in zbiranje prijav z izdano izkaznico z žigom. Start pohoda je predviden ob 22.00, primeren je za vse in bo potekal pod vodstvom vodiča (približno uro nezahtevne hoje). Priporočljiva je primerna obutev in obvezna svetilka. Ko prideremo na vrh, sledi dvig prvomajske zastave s pogostitvijo toplega napitka in prigrizka ob veseli in dobrji družbi.

**Zapustil nas je naš dragi**

### Giordano Rasman



Žalostno vest sporočajo žena, sinova, sestri Mira in Ondina z družinama

**Pogreb bo v torek, 24. aprila, ob**

**11.00 v ulici Costalunga.**

Boljunc, Konstanz, Pulje,  
22. aprila 2012

**Po hudi bolezni je preminila**

### Nadia Cosma Nussdorfer



Sporočajo

**mož Edi ter otroci Martino,  
Ursula in Ivano**

Iskrena hvala doktorjemu Gattiju in Longhiju.

Pozdravili jo bomo v torek, 24.4., ob 11.00 v ulici Costalunga.

Ob 13.00 bo sledila maša v cerkvi v Borštu.

Namesto cvetja darujte za združenje Ass. Melania Osp. Maggiore

Trst, 22. aprila 2012

**Ciao,  
nona-mama**

Alberto in Gaia

**Nova zvezda žari na nebuh.**

**Draga Nadja, hvala.**

**Tvoj nasmej nas bo spremljal  
za vedno.**

**Ediju in otrokom naše sožalje.**

**Stanislav, Majda, Alan,  
Aleksij in Marija**

**Za našo Nadjo žalujemo  
teta Marija,  
sestrične in bratrance in družinami**

**Žalovanju družine za drago Nadjo  
se pridružuje**

**Edda in Gianni z družinami**

**Zbogom, draga Nadja.  
Z najdražimi sočustvujemo**

**Silva in David z družino ter Jolanda**

**Nadjo pozdravljamo in  
so**



## GROPADA - Jusi, srenje in naravni viri Čezmejno srečanje o skupni lastnini



Predstavniki kraških jugov, srenj in agrarnih skupnosti z obema strani meje so se včeraj udeležili skupnega srečanja v Gropadi (*na slike Kroma*). Priložnost za medsebojno spoznavanje se je ponudila ob predstavitev raziskave o skupni lastnini in upravljanju z naravnimi viri, ki so jo izvedli na nizozemskih univerzitv Wageningen. Raziskovalci in udeleženci so po udvodnih predstavah določili nekaj kritičnih točk, ki jih bodo podrobnejše obravnavali ob pri-

hodnjih priložnostih. Vroča tema je nedvomno pravni status skupne lastnine, saj agrarne skupnosti v Sloveniji sploh niso priznane, tudi na italijanski strani pa obstajajo v zvezi s tem omejitve. Kakor so podprtitali predsednik Agrarne skupnosti za tržaško pokrajino Vladimir Vremec in drugi, imajo srenje in jesi pomembno vlogo pri ohranjanju žive kraške krajine, a tudi pri ohranjanju identitete. O srečanju in raziskavi bomo še poročali.



### Izleti

#### DRUŠTVENA GOSTILNA V GABROVCU

organizira ob priliki 110-letnice izlet: pridez z nami od 15. do 17. junija na uživanje lepot Švicarskih Alp s panoramskim vlakom in narodnega parka Val Camonica. Vpisovanje in informacije v društveni gostilni ali na tel. št.: 340-2741920 (Mirela) do konca aprila.

#### DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOSA IZ SEŽANE

organizira izlet na Poljsko, odhod 25. in povratak 29. aprila. Ogledali si bomo: vzrejni center za divje peteline in gensko banko za smreke, muzej čipk Koniaček, muzeja pivovarstva Zywiec, Korbielow, Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papeža Janeza Pavla II., ogled bizonov, Kalwaria Zabrzdowska, Krakow, duhovni center Poljske ter nekdanja prestolnica, grob Ane celjske, Wieliczka - rudnik soli, Olomouc in še mnogo drugega. Še nekaj prostih mest. Informacije: Dušan (+386) 41 634 750 ali elektronska pošta: dusan.pavlica@siol.net.

#### PODPORNO DRUŠTVO ROJAN

v sodelovanju s Krutom vabi v nedeljo, 13. maja, na izlet v zibelko slovenske kulture in čebelarstva pod Stolom na Gorenjskem. Vpisovanje in informacije: Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, pri g. Kobalu na tel. 040-826661 in pri g. Boletu na tel. 040-417025.

#### ENODNEVNI IZLET NA DOLENJSKO

organizaciji SKD Primorec bo v nedeljo, 20. maja. Za prijave in informacije poklicite na (+39) 339-6980193 ali pišite na naslov skdprimorec@yahoo.it.

#### AŠD SK BRDINA

organizira 10. junija enodnevni izlet v »Gardaland«. Vpisovanje je možno do 30. maja. Informacije: Vanja 335-5476663.

### Prireditve

#### DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM

vabi danes, 22. aprila, ob 17. uri na otroški praznični ob zaključku likovnega nateca »Igrajmo se pravljice«. Na sprednu: igra »Heidi« v izvedbi članov Radijskega odra in režiji Lučke Susič, nagrajevanje ter bogat srečolov. Prireditve bo v Marijinem domu v Rojanu (ul. Coriaroli, 29).

#### MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA KRIŽ

vabi v Slovensko Stalno Gledališče v Trstu danes 22. in pondeljek, 23.

#### SDD JAKA ŠTOKA IN ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL

vabi danes, 22. aprila, ob 18.30 v Kulturnem domu Prosek Kontovel na ogled gledališke predstave Beneškega gledališča Samice (priredba Anna Iuska, režija Gregor Geč). OBČINSKA UPRAVA REPENTABOR bo polagala vence na spomenike padlim borcem v NOB v torek, 24. aprila, po sledenem razporedu: ob 19.30 pred spomenikom padlim NOB v Repnu, ob

#### SKD BARKOVLE

s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v soboto, 28. aprila, z začetkom ob 20. uri »Praznik pokušne domačega kruha, vina in ekstradeviškega olja«. Prisotni bodo pokušali prve štiri uvrščene sorte vina, ki bodo prejela nagrado občinstva. Ker so mesta omejena je vpisovanje nujno. Tel. št.: 040-411635 ali 328-9190089.

#### CENTER ZA KULTURNE RAZISKAVE

BARDI IN ZSKD vabi na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje v nedeljo, 29. aprila, ob 15.30 v Cerkev sv. Florijana v Zavarhu. Nastopajo Vokalna skupina Pobegi, MePZ Igo Gruden-Nabrežina, ŽePZ Rože-Nova Gorica, MoPZ Kazimir Nanut-Kanal, MoPZ Izola, DePZ Kraški slavček-Nabrežina.

#### SKD VESNA IN VZPI EVALD ANTONČIČ STOJAN

vabi v ponedeljek, 30. aprila, ob 20.30 na proslavo ob »Dnevu osvoboditve«. Sodelujejo: učenci osnovne šole Alberta Sirk, MPZ Vesna, pevka Irena Tratnik, priložnostni govor Stanislava Hrovatin. Proslava bo pri spomeniku padlim v Križu, v primeru slabega vremena v domu Alberta Sirk. Sledita baklada in prvomajski kres. Toplo vabljeni!

#### GLAS HARMONIKE - KD FRAN VENTURINI

vabi godce in ljubitelje domače glasbe na tradicionalno revijo diatonične harmonike v torek, 1. maja, ob 15. uri v centru Anton Ukmar - Miro pri Domju.

#### UMETNIŠKI IN KULTURNI CENTER ŠKERK

v Trnovci 15, vabi na ogled razstave »Igra barv med Krasom in morjem« z nad dvesto deli ilustratorjev: Adriana Gon, Ane Košir, Žive Pahor, Katerine Kalc in Liviiane Poropat. Odprtta za publiko in družine do 15. junija. Umrlik: sobote, nedelje in prazniki od 10.30 do 13.00 in od 15.30 do 19.00.

## FOTOGRAFIJA - Portreti Danila De Marca v reviji Internazionale

# Lojzi Kapun borec »druge Evrope«

»Njihove oči nas svarijo, naj ne pozabimo«, piše antropolog Gian Paolo Gri - Fotografije na ogled v Fojdi od 26. aprila dalje

Znani furlanski fotograf Danilo De Marco je po svetu portretiral okoli tisoč borcev za svobodo, demokracijo in boljši jutri, katerih oči nas svarijo, naj ne pozabimo na preteklost, piše antropolog Gian Paolo Gri. Portreti danes že priletnih partizanov in borcev za svobodo bodo na ogled na razstavi v Fojdi (grad Zucco) od 26. aprila do 26. avgusta.

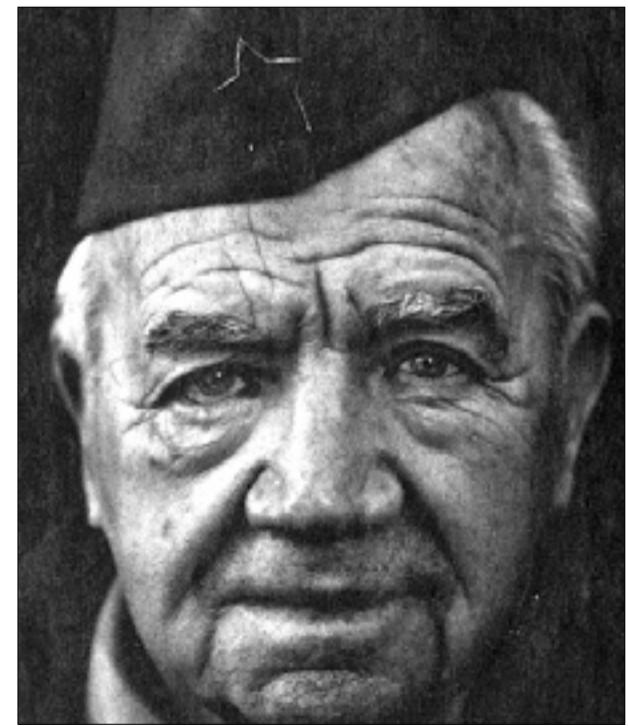
Nekatere fotografije, ki bodo na ogled na razstavi v zahodni Benečiji, objavljajo v zadnji številki revije Internazionale, spremno reportažo pa je prispeval profesor Gri, ki poučuje kulturno antropologijo na videmski univerzi. Prvo častno mesto je revija namenila 89-letnemu Grku Manolisu Glezosu, ki je najprej boril proti italijanskim in nemškim okupatorjem, nato v grški državljanški vojni in potem še proti vojaški diktaturi. Legenda grškega antropiškega in antifašističnega gibanja, ki je bil trikrat obsojen na smrt, je trenutno v prvi osebi angažiran v gibanju, ki se bori proti varčevalnim ukrepom Aten in Evropske unije.

S.T.

V ugledni družbi »partizanov druge Evrope« se je znašel tudi Alojz (Lojzi) Kapun s Prosek, borec devetega slovenskega partizanskega korpusa, ki so mu med pohodom proti Trstu naročili, da mora nujno na Koroško. Tam je dočakal prihod jugoslovenskih partizanov, domov pa se je vrnil šele decembra leta 1946. V rojstnem Proseku je bil vedno aktiven v vaških društvin in organizacijah ter bil med glavnimi pobudniki postavitve vaškega spomenika padlim partizanom.

De Marco pravi, da je odporniško gibanje nemogoče fotografirati, dosti lažje je fotografirati partizane in borce, »s katerimi lahko pokramljaš in popiješ skodelico čaja ali kozarec vina«. 60-letni fotograf, ki je doma v Vidmu, je v iskanju portretov prepoval skoraj cel svet. Soočil se je z različnimi zgodbami in življenjskimi izkušnjami, tudi zato, kot pravi Sergio Cocetta, ki je po drugi vojni živel v izgnanstvu v Pragi, partizani morajo imeti vedno pripravljen kovč za odhod.

Portret Alojza (Lojzija) Kapuna, ki ga je posnel furlanski fotograf Danilo De Marco in ki je objavljen v reviji Internazionale





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 356320  
faks 0481 356329  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**GORICA** - Na poslopu železniške postaje z včerajšnjim dnem dvojezična plošča

# Seznam padlih bi bil predolg, namesto imen spomin na bitko

*Podpredsednica VZPI-ANPI Marisa Ombra: »Če hočemo, zmoremo!« - Občinska uprava zastopana*

Zelo angleško izpade začeti pisati o vremenu, a v primeru manifestacije na prostem ob načrtovani prisotnosti nekaj sto ljudi so prireditelji upravičeno zaskrbljeni že dva dni prej, kaj šele če se tri četrt ure pred pričetkom zlje iz oblakov gost dež. Potem pa je sicer oblačno vreme zdržalo tako rekoč do konca skoraj brez padavin in več kot dvesto petdeset udeležencev včerajšnje slovesnosti ob odkritju dvojezične table, posvečene padlim na Goriški fronti v spopadu, ki je potekal 12. septembra 1943, je ostalo na trgu pred južno železniško postajo v Gorici, ne da bi se razpršilo pod razne nadstreške. Proslava je trajala poldruge uro. Od zastopnikov raznih krajevnih in vsedržavnih ustanov je primereno omeniti namesnicico prefektinje, predsednika goriške pokrajine, osem županov ali njihovih predstavnikov, med katerimi tudi zastopnike spodnje-furlanskih občin ter sovodenjske in števerjanske, namesto župana odbornika goriške občine, dva deželna svetnika, nekaj občinskih in pokrajinskih svetnikov, oba pokrajinska predsednika slovenskih krovnih organizacij, nekaj tajnikov političnih strank, predstavnike vojske in sil javnega reda. Umetnostno je zabeležiti, da so bili nekateri zastopniki in tretje reprezentančne garniture, ko pa vemo, da se celo kakšnih odprtij likovnih razstav ali predstavitev knjig udeležijo prvorazredni zastopniki. Kot živopisna simbolična kulisa je ob odru stalo več kot dvajset praporčakov z zastavami borčevskih organizacij z Goriškega, Spodnje Furjanje in Tržaškega.

Začetek je zaznamovala trojica predstavnikov vojnih deportirancev, ki so ob poznosti množice nesli cvetlični poklon k spomeniku na drugo stran trga. Nato je zadonela borbena pesem v izvedbi doberdobskega pevskega zbora Jezero ob harmonikarski spremiščavi. Na vrsto so prišli govorniki. Prvi je pozdravil in dvojezično posredoval svoje razmišljanie predsednik mestne sekcije VZPI-ANPI Mirko Primožič, sicer tudi v imenu Združenja prostovoljev za svobodo. Opozoril je na sprenevedanja in revizionistično prakso, ki so stalnica v glavnem posoškem mestu, v katerem se poskuša zasenčiti in zanikati tista ljudska gibanja in jezikovno različne bojne enote, ki so se skupaj borile proti nacizmu in fašistični diktaturi. Postavitev plošče s točnimi podatki, za razliko od prve, ki je splošna, vrača dogajanja na pravo mesto. Prisotnim je tudi posredoval informacijo, da je goriška občina poleg pokrajine dodelila svoje pokroviteljstvo za manifestacijo, ki pa ni zabeleženo na zgibankah, ker je prišlo preveč kasno za tisk.

Predsednik pokrajinske uprave Enrico Gherghetta je v pozdravu izrazil zadovoljstvo nad pobudo, o kateri je v zadnjem tednu bilo nekaj časopisno izraženih nasprotnih stališč, v katera pa se name-



Pevski zbor Jezero s harmonikarjem Viljemom Gergoletom



Marisa Ombra nagovarja zbrane ljudi (zgoraj levo), Silvino Poletto odkriva ploščo (desno), spodaj Mirko Primožič s predstavnikom goriške občine Stefanom Ceretto in udeležencem



noma ni poglobil, saj so pomembnejša trajna dejanja ob drobne polemike. Manifestacija z odkritjem plošče izraža prevladujočo pot sožitja. Sicer pa je glavno sporočilo praksa miru, ki je vse bolj prevladujoča na naši družbi.

Paolo Padovan, predsednik pokrajinskega odbora VZPI-ANPI, je najprej izpostavil pozitivne vidike skupnega boja, nato pa podrobneje razčlenil bitko okrog južne postaje in na širšem goriškem ozemlju. Prav zato so doživeli deportacijo v Nemčijo. V imenu Zvezze združenih borcev Nove Gorice in Slovenije Štefan Cigoj je nato v dvojezičnem posegu - sicer je kratke povzetke prevajal povezovalec dogajanja Aldo Rupel - najprej dejal, da je zaradi postavitve

lijanskega in furlanskega delavskega gibanja oblikovalo partiske, ženske, obveščevalne in splošno usmerjene strukture, ki so se ob pomoci že prej ustanovljenih slovenskih uporniških organizacij nemudoma odzvale na propad Italije. Sicer so se proti prihodu nemške vojske upirali tudi italijanski vojaki goriške garnizije pred popolnim razsulom. Prav zato so doživeli deportacijo v Nemčijo. V imenu Zvezze združenih borcev Nove Gorice in Slovenije Štefan Cigoj je nato v dvojezičnem posegu - sicer je kratke povzetke prevajal povezovalec dogajanja Aldo Rupel - najprej dejal, da je zaradi postavitve

spominske plošče »to pomemben dan na obeh straneh vedno manj vidne meje«, kar je podprtalo skupno nastopanje in tedanjovo povezanost med tu živečima narodoma ter vrednote, ki iz tega izvirajo.

Sledil je slavnostni trenutek odkritja plošče - to je z eno potezo opravil starosta goriškega odporništva Silvino Poletto - v minutni tišini in ob poklonu vseh prisotnih praporov. Zbor društva Jezero je s pesmijo vrnil pozornost na govornike na odru, pravzaprav na govornico. Osrednji govor je namreč imela podpredsednica vsedržavnega združenja VZPI-ANPI Marisa Ombra. V izto-

čnicah se je sicer naslonila na vsebinsko manifestacijo, a je tudi prešla na širša družbenina dogajanja na ravni države. Povedala je nekaj stavkov o težavnih življenjskih pogojih, ki niso le finančnega značaja. Še malo časa nazaj smo govorili o tveganjih za demokracijo, sedaj se nahajamo v samem tveganju. Kdo je sposoben družbenih analiz, se tega zaveda, a ne velja za vse državljanje. Najbolj ozaveščeni pa hrkrati vedo iz preteklih izkušenj, da »če hočemo, zmoremo!«. Zaključek manifestacije je bil v domeni doberdobskega zboru z dvema pesmema ob spremljavi harmonike.

**TRŽIČ** - Nasveti proti tatvinam in goljufijam

# Uglajenim neznancem ne gre zaupati

*Previdnost naj bo vedno na prvem mestu - Dragocene predmete in denar je treba skrivati na nenavadnih mestih, velikih vsot je bolje ne imeti doma*



Treba je biti vedno previdni in nezaupljivi do neznancev, ki skušajo vstopiti v stanovanje. Denar in dragocene predmete je treba skrivati v nenavadnih krajih, velikih vsot pa je bolje ne imeti doma. Ključev ni dobro puščati v avtomobilu, pametna poteza pa je namestitev hišnega alarmata, neprebojnih vrat in videokamer. Te in druge nasvette so v petek popoldne v dvorani ronskega občinskega sveta ponujali karabinjerji tržiškega poveljstva, ki so priredili javno srečanje o varnosti. Informativno pobudo sta vodila poveljnik tržiških karabinjerjev Sante Picchi in marešalo Mario Egidij, ki je odgovoren za karabinjersko postajo v Ronkah. Srečanje je bi-

lo namenjeno predvsem starejšim osebam, ki so bolj pogosto žrtev goljufij, zanimivo pa je bilo tudi za druge občane.

»Prebivalce želimo spodbujati, da ob prihodu domov pomislijo, kam položijo denar in dragocene predmete in da jih ne spravijo v običajne kraje. Ko tat vlomi v stanovanje, nima veliko časa. Vse tatvine, ki so jih občani prijavili v letu 2012, so potekale po isti shemi: tatovi so najprej vstopili v spalnico in pregledali nočne omarice in predale,« je povedal Picchi. Tatovi navadno stojijo v akciji, ko je najmanj možnosti, da bi jih kdo zalotil pri dejanju. V primeru daljših odsotnosti je zato priporočljivo, da čim manj ljudi ve, da nas ni doma, če smo od-

sotni za krajši čas pa lahko pustimo prizgane luči, radio ali televizijo. Alarmne naprave, videokamere in blindirana vrata so koristni pripomočki, priporočljivo pa je tudi sodelovati s sodiščem in imeti psa čuvaja. Ob hišnem zvoncu je bolje napisati le priimek, saj bo na ta način težje ugotoviti, koliko ljudi živi v stanovanju, vrata je treba vedno zaklepati in okna v pritličju opremiti z ograjo. Tatovi včasih med seboj komunicirajo s posebnimi znaki, zato je treba v primeru, da opazimo kaj nenavadnega (npr. ob zvoncu), poklicati sile javnega reda.

Picchi je povedal, da se število goljufij v zadnjih letih ni bistveno povečalo, več pa je ogoljufanih ljudi, ki dogodek pri-

javijo. Navadno so goljufi uglajeni moški in ženske, ki skušajo s pretvezo zapeljati občane in zlorabititi njihovo zaupanje. Da jih povabijo v stanovanje, si lahko marsikaj izmislijo: da morajo izročiti pošiljko, da je stanovalec zmagal nagrado, da se slabobo pocutijo, da so uslužbeni kakega podjetja ali da so prijatelji kakega sorodnika. Zato ni priporočljivo, da neznance pustimo vstopiti v stanovanje, predvsem v primeru, da smo sami doma. Če nas neznanec ne prepriča, lahko poklicemo podjetje, pri katerem naj bi bil zaposlen, ali pa natipkamo številki 112 in 113. Pazitite tudi na spletnne goljufije in televizijske prodaje, opozarjajo karabinjerji.



Zadovoljstvo goriških dijakov med nagrajevanjem

**GORICA - Dijaki zavoda Ivan Cankar**

# Zlati v Ljubljani

*Za medmestni pohod nagrajeni na festivalu »Več znanja za več turizma«*

Dijaki državnega poklicnega zavoda za trgovske in turistične dejavnosti Ivan Cankar iz Gorice so se v četrtek udeležili festivala »Več znanja za več turizma« v Ljubljani, na katerega so se pripravljali pet mesecov. Pripravili so turistični proizvod »Aktivno spoznajmo Gorici«, ki je povezel Gorico in Novo Gorico z orientacijskim poходom; izvedli so ga na začetku marca, o čemer smo že poročali. V četrtek so turistični proizvod predstavili na turistični tržnici v Ljubljani v okviru projekta »Več znanja za več turizma«; predhodno so napisali nalogo in posneli spot. Tekmovalo je petdeset šol iz Slovenije, Bosne, Srbije in Italije, ocenjevala jih je komisija, ki je ob kon-

cu dneva razglasila rezultate. Presenečeni in srečni so bili, ko je bilo razglašeno, da so za svoje delo prejeli zlato priznanje. Na otru so goriškim dijakom podeliли diplome in nagrade: izlet v Benetke, »beach party« in zabavo v zabaviščnem centru Aqualandia.

Praznično razpoloženi in počaščeni zaradi priznanja so se naslednjega dne odpravili na Bled, kjer so si ogledali grajski muzej, sodobni hotel Vila Bled, muzejsko zbirko v Železnikih in se s pletno zapeljali na blejski otok. Nagrajeni dijaki so posebej hvaljeni slovenskemu ministrству za šolstvo in šport, ki jim je omogočilo nastop na ljubljanskem festivalu in strokovno izobraževanje na Gorenjskem.

**Obvestilo izletnikom**

Prijavljeni na izlete v organizaciji agencije Aurora v Španijo in v Dolino Aoste prosimo, da poravnajo zadnji obrok v torek, 24. aprila, med 9. in 13. uro v Kulturnem domu v Gorici. Ker so se letališke pristojbine podražile, je nova, dokončna cena za potovanji v Španijo višja za 8 evrov po osebi. Za potovanje v Dolino Aoste so na razpolago še štiri mesta; interesenti se lahko javijo direktno v agenciji Aurora.

**Prešernov »Povodni mož«**

Glasbena matica prireja glasbeno balado »Povodni mož« Franceta Prešerna v torek, 24. aprila, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici; nastopili bodo solisti Luca Brumati, Marta Domnini, Sophia Koching in Alessia Peressini ter otroški pevski zbor Sovodnje in orkester Glasbene matice.

**»Meširji in mižerje«**

Knjigo »99 meširjev - 100 mižerjev« Darinke Sirk bodo predstavili v petek, 27. aprila, ob 20.30 v dvorani Briškega griča na Bukovju v Števerjanu. Zapel bo moški zbor iz Štmavra.

**»Ples pod zvezdami«**

Plesna predstava »Ples pod zvezdami« bo v petek, 27. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Nastopili bodo gojenke in gojenčki Dijaškega doma ter zunanjih plesalci, ki obiskujejo Plesno šolo Luna Lunda ter vrstniki in vrstnice iz drugih plesnih šol.

**V soboto »Naj mladi«**

»Naj mladi ... pojeko, plešejo, igrajo in ustvarajo« je naslov srečanja, ki ga tretje leto prireja ZSKD. V soboto, 28. aprila, ob 18. uri bodo veselo pridrveli na oder Kulturnega doma v Gorici otroci in mladi iz društev, včlanjenih v ZSKD, in prikazali, kaj zmorcejo.

**Peterinov poziv**

»Zavlačevanje družbe ANAS pri postavljanju dvojezičnih smerokazov na državni cesti, ki teče skozi Doberdob in Sovodnje, nas opozarja, da si moramo še prizadevati za to, da bo vidna dvojezičnost pridobitev celotnega prostora,« pravi slovenski kandidat na listi Demokratske stranke v Gorici, David Peterin: »Sploh v goriški občini je še veliko dela. Različni pristop, ki ga imata do tega problema pokrajina in občinska uprava, je očiten. Pokrajina daljnovidno namešča dvojezične smerokaze povsod, kjer lahko, občina pa ne postavlja niti simboličnih večezičnih oznak. Še naprej si moramo prizadevati za uveljavljanje dvojezičnosti, moramo pa istočasno koristiti vse, kar nam je že dano, to so v prvi vrsti dvojezične osebne izkaznice in vsi dokumenti, ki jih na občini izdajajo tudi v slovenščini. Zato pozivam volivke in volivce, naj v predvolilnem času, če je še nimate, na občinskih uradih dvignejo dvojezično volilno izkaznico. Le če bomo večezičnost dosledno koristili, bomo prepričali naše sogovornike, da je to prednost tega prostora.«



Mirjam Hladnik Milharčič v galeriji centra Bratuž

BUMBACA

Totter in Georgea Dolenza, pa še Michela Laha kot ustvarjalca filmskih animacij, glasbenika Franka Jankovicha in operno pevko Lucile Udovich, itd. Na ogled so tudi fotografije slovenskih politikov, kulturnikov in drugih osebnosti iz Slovenije na obisku v Clevelandu in drugod po ZDA, kjer so Slovenci organizirani v skupnost.

Franka Žgavec je ob koncu še povedala, da poteka letos 50-letnica od odprtja Katoliškega doma - kasneje preimenovanega v center Lojze Bratuž -, ki je bil zgrajen s pomočjo denarja, ki so ga zbrali ameriški Slovenci. Razstava bo odprta do 23. maja; na ogled je od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro ter ob prireditvah. (vip)

**AJDOVŠČINA**

## Pipistrel z dobičkom, uslužbenci nagrajeni

Ob osmih milijonih prihodkov je ajdovska družba Pipistrel lani ustvarila skoraj milijon evrov dobička. Pri njegovi delitvi so bili soudeleženi tudi zaposleni, je povedal direktor in solastnik uspešnega podjetja Ivo Boscarol ter dodal: »Slabih osem milijonov evrov prihodkov smo ustvarili z izvozom, kar nas uvršča med prvih sto slovenskih izvoznikov.« Lanski prihodki so bili sedem odstotkov višji kot leto prej, poslovno le-

to pa je bilo tako boljše od vseh prejšnjih. »Sveda je bilo lansko leto močno zaznamovano z Nasino nagrado in z največjo dnarovo nagrado v zgodovini letalstva,« je še dejal. Prav ta nagrada je ajdovskemu podjetju odprla vrata v vse največje svetovne inštitute in univerze, to pa se pozna tudi pri naročilih za Pipistrelovo letala. Po Boscarolovih besedah so samo v prvih dveh mesecih letos dobili že več naročil kot v celotnem lanskem letu. Zaradi pričakovane povečane proizvodnje so samo v letošnjem letu zaposlili dvajset novih delavcev, skupno jih je tako 81. Letos bodo poskusno začeli izdelovati štirsedežno letalo Panthe-

ra in novo dvosededežno letalo, za katerega se že zanimajo letalske šole iz celega sveta. »Tudi zato nista bila dva milijona evrov, ki smo jih ob osmih milijonih prihodkov vložili v razvoj, nikakor ne stran vržen denar,« je še poudaril Boscarol. Pipistrel pa se ne bo širil le v tujino, saj v Gorici v Italiji že raste nova proizvodna halta za izdelavo Panther, pač pa se nameravajo širiti tudi v Sloveniji. Za dobro delo so bili dobro nagrajeni tudi zaposleni v Pipistrelu: poleg božičnice so prejeli še štirinajsto plačo, soudeleženi pa so bili tudi pri delitvi dobička in dela de narne nagrade Nase.

**SEL zavrača reformo**

Goriška stranka Svoboda ekologija in levica (SEL) zavrača osnutek reforme zdravstva dežele FJK. Koordinatorja Paola Del Ponteja skrbi vključitev goriške in tržiške bolnišnice pod tržaško bolnišniško podjetje, kar je smrtni udarec za goriško zdravstvo. Zato poziva župana Ettoreja Romolomija, naj se »prebudi iz zimskega spanja«, levo-sredinskega kandidata Giuseppeja Cingolanija pa naj spodbudi deželne predstavnike Demokratske stramke, naj se osnutku uprejo.

**Grillo bo jutri v Gorici**

Goriško župansko kandidatko gibanja Petih zvezd bo jutri prišel podprt Beppe Grillo. Ob 15. uri se bodo na Trgu Sv. Antona začele delavnice in koncerti, ob 21. uri pa bosta spregovorila Grillo in Botteghijeva.



## SOVODNJE 25. april: ob poklonih tudi knjiga

Ob 25. aprili bo v sovodenjski občini poleg tradicionalnih poklonov pri spomenikih poskrbljeni tudi za srečanje s knjigo, ki jo je septembra leta izdal Goriški muzej v sodelovanju z novogoriškim odborom Zveze borcev, Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo, Svetom slovenskih organizacij in Raziskovalno postajo ZRC SAZU Nova Gorica. Gre za zbornik »Vstala Primorska s v novo življenjem«, ki povezuje sto šest avtorjev literarnih, zgodovinskih, spominskih zapisov in dvainštirideset avtorjev slikovnega gradiva, ki na tak ali drugačen način priovedujejo o Primorski med letoma 1945 in 1990. Urednik publikacije, zgodovinar Branko Marušič, je v »zgodovinski čtanki« zbral že objavljeno gradivo, ki iz različnih zornih kotov osvetljuje življenje na Primorskem med osvoboditvijo izpod nacifasizma in ustanovitvijo samostojne slovenske države. Srečanje, ki ga bo sta poleg Branka Marušiča sooblikovala Jože Šušmelj in Štefan Cigoj, bo v občinskih knjižnicah v ponedeljek, 23. aprila, ob 18.30. Dan kasneje, z odhodom s trga pred sedežem društva Skala ob 20.15, bo slovesnost ob spomeniku v Gabrijah. Kulturni program bodo oblikovali pevski zbori, domaći osnovnošolci in županja Alenka Floreni s priložnostnim nagovorom. V sredo, 25. aprila, bodo polozili vence najprej na Vrhu (start ob 10.15 izpred centra Danica), nato v Sovodenjah ob 10.50, v Rupi ob 11.15 in na Peči ob 11.30.

## GORIŠKA - Praznik osvoboditve Komemoracije ob spomenikih

Ob 25. aprili, prazniku osvoboditve in zmage nad nacifasizmom, se bodo tudi letos zvrstile tradicionalne svečanosti v poklon padlim v narodnoosvobodilnem boju.

Sekciji VZPI-ANPI Jože Srebrnič iz Doberdoba in Dol-Jamle prirejata skupaj z Večstopenjsko šolo Doberdoba komemoracijo v torek, 24. aprila, ob 10. uri pri spomeniku v **Doberdalu**. Občina Doberd obvešča, da bo v sredo, 25. aprila, ob 10. uri maša za padle v NOB v domači cerkvi, zatem bo polaganje vencev k spomenikom padlim ob 11.15 v Doberdalu, ob 11.30 v Jamljah in ob 11.45 na Palkišču; ob 12. uri bo osrednja slovesnost ob spomeniku na Poljanah, kjer bo zbrane nagovoril župan Paolo Vizintin; sodelovali bodo pihalni orkester Kras, ženski pevski zbor Jezero in kulturno društvo Kremenjak.

**Goriška zveza VZPI-ANPI** bo polagala vence 25. aprila ob 8. uri v zaporu v Ulici Barzellini v Gorici, ob 8.30 v goriškem grajskem naselju, ob 9. uri pred goriško železniško postajo, ob 9.15 v **Pevmi**, kjer bosta tudi priložnostni govor in krajski program ob soudeležbi rajonskega sveta, dalje ob 10. uri v Podgori in na Travniku, ob 11. uri v Štandrežu, ob 11.45 na ločniškem pokopališču z goriškim združenjem prostovoljev za svobodo (AVLG), ki organizira tudi mašo v cerkvi v Ločniku ob 11. uri ter ob 12. uri pri obej spomenikih na goriškem glavnem pokopališču.

Štandreška sekacija VZPI-ANPI in kulturno društvo Oton Župančič prirejata proslavo 25. aprila ob 11. uri pred spo-

menikom na trgu v Štandrežu; govorica bo Živka Peršič, zapela bo vokalna skupina Sraka. **V Podgori** bo svečanost v organizaciji krajevne sekcije VZPI-ANPI in pod pokroviteljstvom rajonskega sveta pri vaškem spomeniku padlih 25. aprila z začetkom ob 10. uri. Ob polaganju vencev bodo na programu priložnostni nagovori, pozdravi delegacij in recitacije, dela bosta zborna iz Podgorje in Šempetra, govorik bo zgodovinar Franc Fabec.

**V Tržiču** bodo 25. aprila ob 9. uri polagali vence na Trgu Unità, ob 9.30 bo zbirališče na Trgu Aldo Moro (pred bolnišnico San Polo), nakar bo sprevid krenil do pokopališča v Ulici XXIV Maggio: nastopil bo moški zbor Jezero iz Doberdoba, spregovorili bodo predstavniki VZPI-ANPI, borčevske organizacije iz Nove Gorice in županja Silvia Altran.

**V Ronkah** bo 25. aprila ob 9. uri maša v cerkvi sv. Lovrenca, ob 9.40 bo polaganje vencev pri spomeniku, ob 10.30 bo svečanost na trgu pred občinsko knjižnico z nastopom godbe na pihala iz Ronk, govorika bosta župan Roberto Fontan in zgodovinar Ferruccio Tassin, sodelovali bodo dijaki nižjih srednjih šol iz Ronk in Doberdoba; ob slabem vremenu se bodo udeleženci preselili v ronški auditorij. Program se bo nadaljeval v petek, 27. aprila, ob 18. uri v ronškem auditoriju s predstavljivo knjige »Fra Carecere e Confino - Gli antifascisti dell'Isonzino e della Bassa Friulana davanti al Tribunale Speciale« avtorja Luciana Patata.

Spored komemoracij v občini Sovodnje objavljamo v drugem članku na tej časopisni strani.

## GORICA - Društvo upokojencev Pripravljava se na izlet na Dunaj in v Bratislavu

Obiskali bodo vse to, kar je v obeh prestolnicah vredno ogleda

Pomlad je primeren čas za izlete v kraje, ki slovijo ne samo po svojih naravnih lepotah, ampak tudi po kulturnozgodovinskih znamenitostih. Zato se je Društvo slovenskih upokojencev za Goriško odločilo, da v dneh od 24. do 27. maja priredi izlet na Dunaj in v Bratislavu. Izletniki se bodo najprej odpeljali v Bratislavo, ki leži ob Donavi blizu meje z Avstrijo in je glavno mesto nove, samostojne države Slovaške (v slovaščini Slovensko) ter nudi zanimiv pogled na mestno središče, ki se ponaša z zgodovinskimi zgradbami, vrednimi ogleda, kot so znana vrata sv. Mihaela, palače, kjer sta zaslovela skladatelja Mozart in Beethoven, cerkev sv. Martina itd. Slovaki so imeli v preteklosti, zlasti v 19. stoletju, plodne kulturne odnose s Slovenci. Izletniki bodo drugega dne odpotovali na Dunaj, ki slovi kot eno najlepših

in zgodovinsko najpomembnejših mest v Evropi, v mesto, ki je več kot 500 let vladalo velikemu delu Evrope in številnim narodom, ki so se končno po prvi svetovni vojni rešili absolutistične cesarske vladavine Habsburžanov. Dunaj je vabljivo mesto, še vedno je pomembno kulturno, politično in tudi glasbeno središče, polno starih umetnostnih in zgodovinskih spomenikov, muzejev, akademij, gledališč, parkov (med njimi Prater), visokih šol itd. Izletniki bodo lahko občudovali gotsko cerkev sv. Štefana, zanimivi mestni predel Graben, Hofburg, zimsko rezidenco vladarjev, Kaertnerstrasse in še kaj. Večerjali bodo v znatenitem stolpu Donaturnu, ki se dviga nad Donavo, s katerega se vidi velik del mesta. Ogleddali si bodo še marsikaj drugega, zlasti grad Schoenbrunn, mogočno staro potetno habsburško rezidenco. (ed)

## ZAMENJALI SMO TELEFONSKE ŠTEVILKE GORIŠKE REDAKCIJE



NOVA TELEFONSKA ŠTEVILKA

**0039 0481 356320**



NOVA ŠTEVILKA FAKSA

**0039 0481 356329**

**DOLENJE** - Pokrajinska cesta več ur zaprta

## Zemeljski plaz zasul cesto, občina kritična do pokrajine

Zaradi obilnih padavin se je v petek zvečer na pokrajinski cesti št. 14, ki povezuje Dolenje s Krminom, ponovno pojavi plaz. Na cestišču sta se zavalili večji skalni blok, ki sta s seboj prinesli tudi blato in kamene. Občinski odbornik Walter Cozzarolo in prostovoljci občinske civilne zaščite so morali ob tem razrezati majavo drevo - 15 metrov visok hrast -, ki je raslo ob cesti in je ogrožalo mimošodo. Plaz je občinko cesto zasul okrog 20.30, k sreči pa ni takrat peljal mimo noben avtomobil. Med čiščenjem - na pomoč je priškočil tudi kmetovalec Franco Sant s svojim traktorjem - so pokrajinsko cesto morali zapreti. Promet so vključno z javnimi prevozi preusmerili proti Prepotu. Župan Diego Bernardis se je zahvalil vsem, ki so sodelovali, kritičen pa je bil do goriške pokrajinske uprave, ki bi se po njegovem mnenju lahko izognila stroškom za sanacijo, če bi redno skrbela za vzdrževanje obcestne vzpetine, ki je porasla z gozdom. »Vzdrževanje cest bi moralno imeti prednost pred idealnimi projektimi, predvsem v času, ko so javne blagajne vedno bolj prazne,« je povedal Bernardis.



Odsot ceste, kjer se je vsul plaz

BUMBACA

V romjanski šoli je vse veselo, ker je naši

**Magdi**

na ravnateljskem natečaju lepo uspel!

Ob pomembnem življenjskem in poklicnem dosežku ji iskreno čestitamo

vsi na OŠ Romjan

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne na slednje bencinske črpalke:

**GORICA**

ESSO - Ul. Trieste 106

AGIP - Ul. don Bosco 108

AGIP - Ul. Aquileia 60

**TRŽIČ**

SHELL - Ul. Matteotti 23

IP - Ul. Boito 57

ESSO - Ul. I Maggio 59

**KRMIN**

API - Ul. Isonzo

**GRADIŠČE**

AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

**TURJAK**

SHELL - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

**FOLJAN-REDIPULJA**

API - Ul. Redipuglia 42

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, UL. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, UL. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, UL. Olivers 70, tel. 0481-8020.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALL'ANGELO, UL. Roma 18, tel. 0481-777019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', UL. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

## Kino

**DANES V GORICI**  
KINEMAX Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.15 »To Rome with Love«.

Dvorana 2: 15.15 »Pirati! Briganti da strappazzo«; 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3D).

Dvorana 3: 15.00 - 17.15 - 19.50 - 22.10 »Battleship«.

**JUTRI V TRŽIČU**  
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.15 »To Rome with Love«.

Dvorana 2: 17.15 - 19.50 - 22.10 »Battleship«.

**DANES V TRŽIČU**

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.30 - 20.00

- 22.15 »To Rome with Love«.

Dvorana 2: 15.30 - 18.00 - 19.50 - 22.20 »Battleship«.

Dvorana 3: 15.20 »Pirati! Briganti da strappazzo«; 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.50 »Biancaneve«; 20.00 - 22.00 »Bel Ami«.

Dvorana 5: 16.20 - 18.20 »Street Dance 2« (digital 3D); 20.00 - 22.10 »Diaz - Non pulire questo sangue«.

**JUTRI V TRŽIČU**

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.15 »To Rome with Love«.

Dvorana 2: 17.15 - 19.50 - 22.10 »Battleship«.

Dvorana 3: 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.50 »Biancaneve«; 20.00 - 22.00 »Bel Ami«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.00 »Street Dance 2« (digital 3D); 22.10 »Diaz - Non pulire questo sangue«.

**Izleti**

**POHOD BUKOVJE - SABOTIN - POD-SABOTIN - BUKOVJE** bo 1. maja v okviru praznovanja KD Briski gric. Start ob 9. uri z Bukovja, skupne hoteje bo okrog 6 ur. Pohodniki bodo ob 10.30 pri cerkvi v Podsbabotinu in okrog 13. ure pri lovski koči. Tu se lahko pridružijo pohodniki, ki se bodo odločili, da bodo pot prehodili v krajših odsekih.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVCEV FJK »DOBROBOB«** sklicuje redni občini zbor danes,

22. aprila, ob 9. uri v drugem sklicanju v dvorani društva Kremenjak v Jamljah.

**Prispevki**

**IZLET PO KLETEH** v organizaciji kulturnega društva Sovodnje bo potekal v soboto, 5. maja; vpisovanje in informacije po tel. 328-4713662 (Denis) ali na romina\_c@live.it.

**SPDG** in planinska društva z Goriškega valjajo 6. maja na skupni pohod na Škabrijel v okviru pobude Družne sabotinske poti. Zbirališče ob 8.45 na Kekcu, start ob 9. uri. Skupne hoje bo okrog 4 ure. Na Škabrijel se bodo povzpeli (po drugi poti) tudi gorski kolesarji. Zaželeno je predhodna prijava po tel. 328-8292397 (Robi).

**ZAH**



**GORICA** - Družba Via Rastello Quarantatrè verjame v razvoj in privlačnost mestnega jedra

# V palači Paternolli na Travniku luksuzna restavracija in stanovanja

*V hiši Sticsa, kjer je delovala trgovina Krainer, načrtujejo komercialno galerijo s kakovostno ponudbo, a jih skrbi skromen mimohod ljudi*

Eleganten arhitekturni, zgodovinski in naravni okvir že obstaja. Temu edinstvenemu okolju, s katerim hladni komercialni centri ob avtocesti ne morejo konkurirati, pa je treba končno dodati sodobne podjetniške in turistične inicijative, ki bi v spoštovanju kulture in tradicije mesta vlike nje govemu središču svežega elana in vanj privabljale obiskovalce od blizu in daleč. S to vizijo je v Gorici nastala družba Via Rastello Quarantatrè, v katero se je povezala skupina podjetnikov, ki želijo z ovrednotenjem nekaterih znamenitih goriških palač pri sprevati k trgovskemu in turističnemu preporodu mesta. Skupina je dobila ime po ulici in hiši številki prve stavbe, ki jo je kupila, - po prelepi hiši Sticsa v Raštelu, kjer je dolgo let delovala železnična Kainer. Po tem objektu je naveza postala lastnica še druge palače, ki je del goriške zgodovine, - hiše Morpurgo-Paternolli na Travniku, na podstrešju katere so se na začetku dvajsetega stoletja srečevali prijatelji Nino Paternolli, Enrico Mreule in Carlo Michelstaedter. Palača je bila dalj časa zapuščena, zato se v zadnjih časih marsikdo sprašuje, čemu so njeni okna zvezčer razsvetljena.

»Skupina Via Rastello Quarantatrè je nastala pred nekaj leti, jedro je bila družba Diaspro; ob poslovnih ciljih se zavzema za širšo vizijo oživitve Gorice, ki je iz estetskega in okoljskega vidika zanimivo mesto, v katerem se dobro živi, potrebuje pa tudi trgovino in turizem,« pravi Eugenio Perissutti, eden izmed podjetnikov skupine, ki meni, da je občina v zadnjih letih z obnovo in zanjem za promet številnih mestnih ulic naredila pravo izbiro, v center pa je zdaj treba privabiti podjetnike z idejami, ki so v konfliktu s časom in sledijo novim trendom.

Hiša Sticsa si je skupina Via Rastello Quarantatrè s pomočjo izvedencev, ki so specializirani na različnih področjih, zamislila kot komercialno galerijo, nekakšen eleganten trgovski center, v katerem bi imeli sedež male trgovine na visoki kakovostni ravni in lokalni. Notranji prostori merijo okrog 2.400 kv. metrov, v restavtratorski in obnovitveni poseg pa bi vložili okrog 3.500.000 evrov. »Doslej smo izvedli le nekaj del, s katerimi smo zagotovili varnost in možnost uporabe pritličnih prostorov za priložnostne pobude,« pojasnjuje Perissutti. Velike izložbe uporabljajo za razstavljanje umetniških izdelkov - zdaj so na ogled kiparska dela -, v okviru lanskega praznika združenja trgovcev Le Nuove Vie, s katerimi smo vzpostavili sodelovanje, pa je v pritličju bivše železnične delovala vinoteka. »Sem bi radi pripeljali ljudi, ki želijo svoje podjetniške zmogljivosti preizkusiti na območju, ki čaka na preporod in kjer je treba še vse ustvariti. Projekt še ni vzletel, ker je treba najti kvalificiran subjekt oz. znamko, ki bo za sabo pripeljala še druge. Na tem delamo že več mesecov,« pravi Perissutti, po katerem je glavnata težava omejeno število ljudi - potencialnih obiskovalcev -, ki se sprehaja po ulici.

Skupina namerava vložiti vidno vsto, približno 3.500.000 evrov - tudi v obno-



Palača Paternolli (zgoraj), notranji prostori hiše Sticsa pred obnovo in po njej (desno)

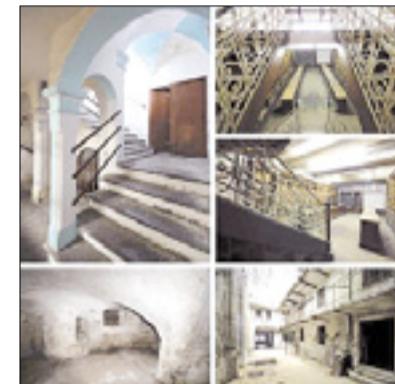
Porušena palača Paternolli na goriškem Travniku je upodobljena na naslovniči zadnje številke dvojezične revije Isonzo Soča, ki je pravkar prišla med bralce. Ninu Paternolliju ter prijateljema Ricu Mreuleju in Carlu Michelstaedterju je na notranjih straneh revije posvečena risanka ilustratorke Miriam Blasich.



vo palače Paternolli na Travniku. Prvo, drugo in tretje nadstropje ter podstrešje je skupina odkupila od podjetja ATER, ki ga je več let brez uspeha skušalo prodati. »Za prvo nadstropje je že izrazilo zanimanje več gostincev. S svojimi velikimi okni in pogledom na trg je namreč zelo primerno za sodobno luksuzno restavracijo po milanskem zgledu,« pravi Perissutti in dodaja, da je zanimanje za omenjene prostore izrazil tudi gostinec iz Ljubljane. V drugem in tretjem nad-

stropju namerava skupina urediti stanovanja, ki bi zadovoljila tudi zelo zahtevne kupce. »V kratkem bomo projektu palače Paternolli posvetili spletno stran. Ob tem bomo na pročelju namestili table z informacijami o projektu in viziji, na katerem temelji. V večernih urah že zdaj puščamo prižgane luči, saj želimo pritegniti pozornost in javnost opozoriti, da se v palači nekaj dogaja,« zaključuje Perissutti.

Aleksija Ambrosi



Izložbe hiše Sticsa so ob mraku osvetljene, v prostorih pa so na ogled skulpture



**POVODNI MOŽ**  
F. Prešeren

glasba in dirigent Ambra Cossutta  
solisti Luca Brumat, Marta Donnini, Sophia Koching in Alessia Peressini  
OPZ Sovodnje mentor Jana Drassich, orkester Glasbene matice  
pri projektu sodeluje Vesna Tomšič

Kulturni dom v Gorici  
torek, 24. april 2012 ob 18.30



**DORČE SARDOČ**  
ONLUS  
Sklad | Fondazione

Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sardoč, ki podeljuje štipendije zaslужnim in manj premožnim slovenskim študentom.

Od ustanovitev prejemajo štipendije Sklada Dorče Sardoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.



*S prispevkom »petih tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovi...*

<b>OBRAZEC 730-1 dohodki</b>	<b>ALLEGATO B - PRILOGA B:</b>
Scheda per la scelta della destinazione dell'I.R.P.E.F. per mille dell'IRPEF e del 5 per mille dell'IRPEF Obrazeč za izberi namenitev osrednjih davk IRPEF in petih tisočink davka IRPEF	
<b>CONTRIBUENTE - ZAVEZANEC</b>	
DATI INAGRAFIČI OSJEKI PODATKI DATA INAGRAFIČNIH OSJEKOV DATI INAGRAFIČNIH OSJEKOV COMUNE IN ŠTADI NAMENITEV IRPEFA OBODNA (za tiste skladove ROVINJ)	
SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi volgarmente) IZBIRA ZA NAMENITEV PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF (in primeren obzir se PODPISATE na ENO izmed vrstil)	
Rispondere alle domande in questo quadro Prendere in considerazione le domande in questo quadro Rispondere alle domande in questo quadro Prendere in considerazione le domande in questo quadro	
Firma podpis Data podpisa Cela podpis je potekla v Gorica, 2012. leta Firma podpis Data podpisa Cela podpis je potekla v Gorica, 2012. leta	
91013840318	

Davčna številka Sklada Dorče Sardoč je: 91013840318



**KMEČKA**  
associazione agricoltori  
**ZVEZA**

KZ – Zeleni sistem, referenčno podjetje za izpolnjevanje prijave dohodkov in zbiranja namenitve 5 tisočink.

Za izpolnitve modela 730 bo zaračunaval tistim, ki se bodo opredelili za namenitev 5 tisočink skladu, isto ceno, kot jo zaračunava članom Kmečke zveze.

Gorica  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481 82570  
fax 0481 549824

Trst  
ul. Cicerone 8  
tel. 040 362941  
fax 040 361389

Čedad  
ul. Manzoni 31  
tel./fax 0432 703119

OB 25. APRILU, DNEVU ODPORNIŠTVA

# Pogled nazaj, da bi jasneje videli naprej

DUŠAN KALC



**B**liža se 25. april, praznik italijanskega odporništva, dan osvoboditve izpod nacifašističnega jarma, datum, ki je zapečatil zmanjšo človekovega dostojanstva ter moralnih vrednot nad mračnjoštvom in nasiljem. Svet (že 67. leta zapore) se bo zavest demokratične in antifašistične javnosti predala zgodovinskemu spominu, se okopala v kristalno čisti vodi naravnega ponosa zaradi zmag nad zlom, ki jo je dvajset let oklepalo, si nadela slavnostno obliko zvestobe idealom, za katere je darovalo življenje toliko ljudi, in se naužila naukov in zgledov junaškega odpora, ki je ljubil slobodo, pravico in resnico ter hrepel po miru in spoštovanju bližnjega. Na koncu si bo v svoji priložnostni praznični preobleki še enkrat svečano obljudila, da bo skušala pretvoriti v dejstva vsa načela in vrednote, ki jih vsebuje Ustava, ponosna hči odporniške želje po pravčnosti in upanja v boljši svet.

V praksi seveda stvari ne gredo tako enostavno od rok. Dovolj je, da se samo malo ozremo okrog sebe, pa bomo ugotovili, da klub vsem dosedanjim 67 slovesnim zaobljubam o pretvarjanju vrednot v dejstva, tavamo še vedno v temi, po goščavi neupoštevanju in nespôštanju človeka in njegovih pravic, kjer nas obkrožajo pošastne prikazni vsemogočih kriz (finančne, gospodarske, socialne, kulturne, eksistencialne, etične).

Nanje se, kot mah na skale, sesedajo komi naraščajočega nezaupanja v pravila,

kulturna poplitvenost, grobi individualizem in nenehno uveljavljanje prebrišanosti nad poštenjem. V tem tavanju ni čudno, da se marsikoga loti utrujenost in nekakšna zaspanost, ki se jima kaj rada pridružita neobčutljivost in brezbrinost do obstoječih problemov.

Če naj imaja praznovanje dneva osvoboditve smisel, naj strese ljudsko vest in zavest, da prebudi dremajoče čute pravčnosti ter vzbudi ogorčenje nad zapostavljanjem, tlačenjem in izkorisčanjem sibkejših. Skratka, da nam pomaga kritično pogledati na dogajanje okrog nas z merili, ki so nam jih dane na razpolago v krvi prekaljene vrednote narodnosvobodilnega boja in odporništva.

Dogajanja, ki sili k kritičnemu razmišlanju, je kar nekaj. Ko v teh dneh brskam po časopisih, me posebej stresse ob vresteh o samomorih, kot odgovorih vse številnejših posameznikov na naraščajočo brezposelnost in revščino. Širi se strah pred pomanjkanjem. Človeka se loteva obup, ko mu ni več jasno, kako bo prišel do konca meseca, kaj bo sploh lahko dal v krožnik svojim otrokom.

To se dogaja vsak dan na vseh koncih države ter sveta sploh. Pred mesecem smo lahko brali tudi v domaćem tisku o 40-letniku, ki se je iz obupa, ker je izgubil službo, poskusil zažgati na parkirišču tržaške Rijarne. Podatki ustanove za ekonomske in socialne raziskave Eures so naravnost grozljivi in kažejo na pravo morijo, kot posledico gospodarske krize. Iz podatkov za leto 2010 (številk

za 2011 in 2012 še ni na razpolago) je razvidno, da si je zaradi brezposelnosti vzelo življenje 362 ljudi, kar pomeni praktično eden na dan. V primerjavi z letom 2008, ko se je finančna kriza dejansko začela, je število samomorov naraslo za 44,7 odstotkov. Ta pojav se seveda nadaljuje in celo krepi. Po podatkih evropskega statističnega urada Eurostat je bilo v Evropski uniji v februarju 24,55 milijona brezposelnih, od tega 17,13 milijona v območju evra. V primerjavi z januarjem se je število brezposelnih v tem območju povečalo za 162.000.

Obup pa se ne loteva le odvisnih delavcev, ki so prišli ob službo (ali ki niso do nje nikoli sploh prišli), temveč tudi samostojnih delavcev in raznih podjetnikov, ki jih prav tako ugonabljajo kriza. V letu 2010 je bilo med njimi kar 336 primerov samomorov, kar tudi predstavlja skoraj enega na dan.

Kaj naj človek reče o vsem tem? Tragično je, da je človek prisiljen izbrati samomor kot skrajno sredstvo upora proti brezčutnem sistemu. Očitno v sistemu, v katerem živimo, nekaj grozovito škripa. Potem ko je pahnil človeštvo na rob prepada, išče ta sistem načine, kako ukrepati, da bi ga ne pahnil še čez rob. Vendor pri tem ne zna, ne more ali nöče iz svoje kože, ki je strogo liberalistično ustrojena. Ne odpoveduje se pridobični miselnosti, ki sloni izključno na absolutni svobodi trga, brezobzirni tekmovalnosti in logiki izkorisčanja. Ne odpoveduje se privilegijem vladajoče kaste, kopičenju bogastva, kjer ga je že preveč

in kar povzroča kopičenje revščine, kjer je že več kot dovolj. Dogaja se to, kar je pronicljivi Mark Twain ponazoril v duhoviti prispodobi o bankirju, ki vam posodi dežnik, kadar sije sonce in ga terja nazaj takoj, ko začne deževati. Skratka, ta sistem se ne odpoveduje pohlepu podnarju ter sli po oblasti in obvladovanju sveta, z naravo vred, ki se ne pusti kar tako obvladovati in se lahko hudo maščuje. Politični proizvod takšnega modela je avtoritativni populizem, kot ga imenuje Slavoj Žižek, in v katerega se kopra za korakom, dan za dnem spreminja demokratična pravna država.

Zaradi vsega tega je sistem v iskanju izhoda v sili kratkomalo pripravljen žrtvovati najšibkejši člen družbe, ko pri varčevalnih in drugih ukrepih za prebroditev krize nalaga pretežni del breme na krhka ramena revnejših in šibkejših slojev prebivalstva. To se dosledno dogaja tudi v Montijski vladavini, ki jo radi kujemo v zvezde, češ da je po sicer res sramotni izkušnji populista in vseljaka Berlusconiha vrnila Italiji ugled in njenemu gospodarstvu boljše perspektive. Ne moremo pa mimo tega, da se ne bi vprašali, zakaj morajo vselej, tudi za časa Montija, plačevati sorazmerno najvišje račune tisti, ki imajo najmanj pod palcem. In predvsem zakaj se pri reševanju takšnih ali drugačnih kriz vselej najprej in najbolj energično dregne v interesu delavcev (glej n.pr. člen 18) s kratejšim ali omejevanjem njihovih (težko pridobljenih) pravic, namesto da bi se dregnilo v nebroj zlorab oblasti (ter denarja) in nespodobnih privilegijev premožnih, h korupciji nagnjenegih in često z mafijo povezanih elit. Splošna križa, kot posledica razkroja sistema družbenih vrednot, je zato tudi etična kriza.

Vrednostna lestvica se više in više vzpenja na stran pojma »imetki«, medtem ko je pojem »biti« vse niže pri tleh in v nevarnosti, da ga kdorkoli pohodi. Izgublja se čut solidarnosti ter spoštovanje človekovih pravic in dostenjanstva, izgublja se tudi občutek za pravico. Dogaja se, da je v tej družbi pre obsodbe delenih tisti, ki krvico obsoja, kot tisti, ki jo povzroča. Zadeva seveda ni črnobela (tudi med mogotci in bogataši so poštenjaki), toda vse očitneje postaja, da se družbeni odnosi slabšajo in vidno spreminjajo, predvsem v škodo nemočnih. Ob vsem tem ni čudno, da se obravnava delavec ne kot človek z vsemi svojimi pravicami (in dolžnostmi), temveč, kot sredstvo za profite drugih in kot rezerv s strogi dolžnostmi (pravice itak niso pomembne).

Sodobna družba torej potrebuje korenit etični preporod. To je velika tema za razmišljanje ob 25. aprilu. Nemški filozof Immanuel Kant je zapisal: »Etička ni nauk, ki bi nas učil, kako biti srečni, pač pa nas uči, kaj moramo storiti, da bomo vredni sreče.« Tema o potrebi etičnega prečiščevanja seveda zadeva vse ponizane in razjaljene v sodobni družbi, site divje tekmovalnosti pod lažnim gesлом napredka, naveličane sebičnih pridig o potrebi (enosmernega) varčevanja in pristransko zloto v očrtni vse, kar sta plemenitega proizvedla odporništvo in narodnoosvobodilna borba. Ob tem se na primer lahko spet vprašamo, kdaj bo demokratična Italija vendar tu di uradno sprejela pred tolkimi leti izdelan dokument slovenskih in italijanskih zgodovinarjev o predvojnem, medvojnem in povojnem dogajanju na naših krajinah. In kdaj bodo Italijani »brava gente« priznali sebi in drugim, da so kot vojska fašistične države nekoč povzročili veliko zla doma in po svetu. Morda bo v prihodnje potrebljeno kak več kot so občasna in sicer dobrodošla srečanja predsednikov sosednjih držav. Vino bo treba skratka temeljito prečistiti, da ne bo v njem več ostankov strupenih nasedlin, ki povzročajo napetost in hromijo mir ter sožitje.

O vsem tem torej velja razmisli ob praznovanju 25. aprila, simbola odpora proti nacifašizmu in narodnega preporoda. Kot vemo, bi ga nekateri najraje izbrisali iz koledarja, ker jim je v napoto, ker izpostavlja vrednote, ki so za nekatere nadležne, ali celo neverne njihovim sebičnim interesom, ker odpira ljudem oči in terja pravčnost. Prav zato pa je še bolj potreben.

stičnim nasiljem in mnogi bi radi vse to na hitro pometli v kot, češ da gre za individualna dejanja slaboumnencev. Najbrž je res, da v glavah teh morilcev nekaj ni v redu, vendar za namišljeno ali stvarno neprištevnostjo se skrivajo točno opredeljive ideologije, pa tudi izkušnje in stiki s nacifašističnimi skupinami, ki izvajajo vseposod raznovrstno nasilje in ustrašovalne pohode. V mnogih primerih so pristoječi oblasti, žal, preveč popustljive. Italijanska demokratična ustava, kot vemo, izrecno prepoveduje vsakršno reorganizacijo razpušcene fašistične stranke in sploh apolođijo fašizma, toda v resnici se dogaja, kot da bi zakonskega določila ne bilo. Vrstojo se celo poskusi, da bi parlament to določilo ukinil, kot se vrstijo poskusi, da bi zakonsko postavili na isto raven partizansko odporniško gibanje in prpadnike salojske republike. Mimo tega nemoteno ustanavljajo fašistične skupine. Primeri poveličevanja črne diktature, rimski pozdravi na športnih in drugih prireditvah, tiskanje podob, ki pričovedujejo o »junaških« gestah črno-srajčnikov in njihovega voditelja Mussolinija, zanikanje holokavsta, spodbujanje rasizma in celo fizični napadi na demokrate in njihove sedeže so že dalj časa vsakodnevna praksa, nad katero se zgraža vse manj ljudi.

To je lahko zelo nevarno, kajti zgodovina nas uči, da prav v kriznih trenutkih lahko družba na valu nasilja in nestrnosti zlahkoto zdrkne v skrajne populistične in avtoritarne izbire, ki se znajo sprevreči v splošno gorje, kakršnega smo doživljali in v velikim krvnim davkom premagali pred 67 leti.

Praznovanje dneva osvoboditve nam narekuje, da se resno zamislimo nad tem, kar se dogaja okrog nas, pa tudi drugod v svetu. Še vedno marsikje kraljujeta trpljenje in smrt. Duh osvobodilnega gibanja, ki je oplajal slovenske, italijanske in druge aktiviste in partizane v protifašističnem boju za boljše, svobodnejše in pravičnejše življenje, je še vedno, tudi danes, živo prisoten na raznih koncih planeta, kjer divijo vojne, kjer so v rabi suženjski odnosi, kjer vladata izkoriscenje in revščina. Skratka vseposod, kjer človek še vedno tlači človeka in njegovo dostenjanstvo. Tudi zato se moramo otresti brezbrinosti in malodusja in se ob pogledu nazaj, na prestano gorje pod nacifašizmom, zamisliti, kaj lahko storimo danes, da bo jutrišnji dan prijetnejši za nas, naše otroke in vnukе. Pogledati nazaj, da bomo jasneje videli naprej.

Seveda je tudi v pogledih na preteklost potrebljeno poštenje in resnico-ljubje. Še vedno se dogaja, da nam nekateri po sedemdeset in več letih točijo pokvarjeno vino, skušajo zanikalni dolgočena dejstva in napilihovano druga, nas prepričevati v enostransko zloto in očrtni vse, kar sta plemenitega proizvedla odporništvo in narodnoosvobodilna borba. Ob tem se na primer lahko spet vprašamo, kdaj bo demokratična Italija vendar tu di uradno sprejela pred tolkimi leti izdelan dokument slovenskih in italijanskih zgodovinarjev o predvojnem, medvojnem in povojnem dogajanju na naših krajinah. In kdaj bodo Italijani »brava gente« priznali sebi in drugim, da so kot vojska fašistične države nekoč povzročili veliko zla doma in po svetu. Morda bo v prihodnje potrebljeno kak več kot so občasna in sicer dobrodošla srečanja predsednikov sosednjih držav. Vino bo treba skratka temeljito prečistiti, da ne bo v njem več ostankov strupenih nasedlin, ki povzročajo napetost in hromijo mir ter sožitje.

O vsem tem torej velja razmisli ob praznovanju 25. aprila, simbola odpora proti nacifašizmu in narodnega preporoda. Kot vemo, bi ga nekateri najraje izbrisali iz koledarja, ker jim je v napoto, ker izpostavlja vrednote, ki so za nekatere nadležne, ali celo neverne njihovim sebičnim interesom, ker odpira ljudem oči in terja pravčnost. Prav zato pa je še bolj potreben.

# Praznovanie v vrtcu Ubalda V



Letos sva vzgojiteljici načrtovali in izvedli prav posebno praznovanje, in sicer v okviru dneva žena smo v naš vrtec povabili vse babice malčkov, ki letos obiskujejo vrtec Ubalda Vrabca v Bazovici. Otroci so na ta dan za babice najprej pripravili krajši nastop. Babicam so recitirali poezijo, zapeli pesem o babici in na koncu še zaplesali grški Sirtakijev ples. Sledilo je pravo presenečenje. V vrtec smo povabili avtorja kuhinjske knjige Škrobek kuhaj, Chiaro Sepin in Petra Ferlugo. Z njuno pomočjo smo skupaj z bobicami in otroki pripravili okusno popoldansko malico. Po nastopu se je naš vrtec spremenil v pravi kuhinjski laboratorij, in sicer babice in otroke smo porazdelili v 4 skupine. Vsaka skupina je pripravila prav posebno malico sestavljeno iz sadja, slanega, in sladkega. Ena skupina otrok in bobic je pripravila miške (slano), druga hitre polže (slano), tretja dirkalne avte F1 iz sadja, četrta skupina pa nas je presenetila s polarnimi medvedi (sladko). Babice, vnuki in vnučke so skupaj ustvarili pravo slastno pojedino, v kateri so prav vsi sodelovali in na koncu se še zelo radi posladkali!

# Vzgojiteljici

**SKROBEC KUHÁ**

**POTREBUJEM:**

- 1 kivi (250 g)
- 1 voda KOKUS
- 2 voda pásivno-črnozelená
- 1 čajovník
- 8 zelenin

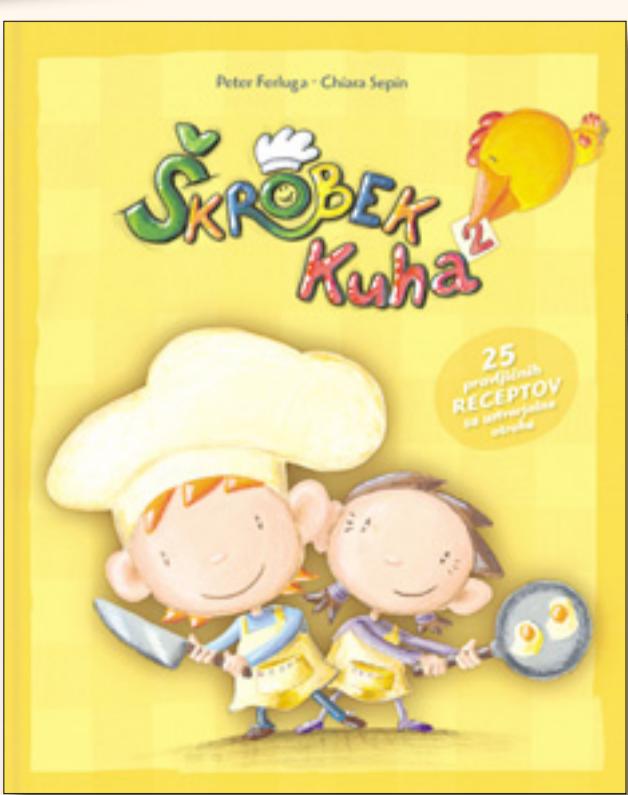
**Gravírovaná autokresálka dívka je v polštářku leku! Použijte: senverka**  
Vložte je do despecku lehkého s malým antioxidačním účinkem (třeba s vodou nebo vodou), žehňátků řešadlo pro závěr řešadlového sedadla v pojazdu «Cupcake». Montáž řešadla je naprostá genetika! Životní svit a život

**1** Hruška napůl až na skořepinu, pak na krátký řez. Kusej chutney a z něj vytvoříme „gumi“. Doplň do hrušky.

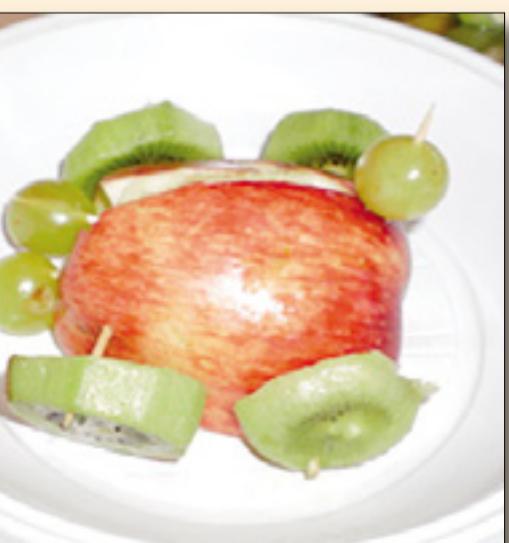
**2** Na způsob slavného řešadla vložíme vložku z hrušky. Z mletého senverka se tvoří maska a maska má číslo.

**3** 3 pomalostí klestí vložíme do autokresálky. Konice málo zahříváme. Nařízeme malou „gumi“, což spolehlivě řešadlo po zadílu. Če se povídají jíž otevřít vložku, jde o malou možnost zasekání.

**Brkaje prosteff!**



# Urovanje 8. marca Vrabca v Bazovici





## POMLADANSKI POSEGI V KLETI

# Vino dobiva sedaj vse svoje značilnosti

Svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB



uspešno bentonit v odmerkih, ki jih svede strokovnjak (okvirno 40 do 60 gr/Hl). Možna je tudi uporaba kompleksnih čistil, ki imajo več učinkov. Tudi za uporabo teh se posvetujemo s strokovnjakom.

Še pogosteje pa se dogaja, da je v vinu zaradi pretokov, opravljenih v zimskih mesecih, premalo žveplovega dvokisa ( $SO_2$ ), kar izpostavlja vino oksidaciji z vsemi negativnimi posledicami, ki jo spremljajo.

Zato priporočamo vinogradnikom, naj jim strokovna služba Kmečke zveze izmeri količino omenjenega dioksida in jim v primeru prenizke vsebnosti določi odstotni odmerek, ki se ga morajo strogo držati, kajti nepravilna doza ima lahko neželenne posledice.

Koristna je tudi določitev koncentracije kislin v vinu, ki običajno niha med 5,5 gr/l in 8,5 gr/l. Vsebnost kislin, ki jo sestavljajo vinska, jabolčna, mlečna in citronska kislina je pomembna za stabilnost, barvo, kislost (primeren pH) in obstojnost vina. Kisline imajo velik vpliv na senzorično ravnotežje vina. V naših krajih so po navadi v želeni koncentraciji, zato jih ni potrebeni s tozadevnimi posegi.

Glede na to, da se bližamo toplemu vremenu, preti nevarnost, da pride v vinu do raznih cikov (ocetni, mlečno-kislinski, manitno vrenje), od katerih je najpogosteji ocetni. Izkušnje nam kažejo, da je ta bolezna zlasti v toplih vinogradniških območjih, kakršno je naše zelo razširjena, zlasti pri vinih z nizko alkoholno stopnjo in v slabih vinskih kleteh. Ocetni kis nastane kot posledica delovanja ocetnih bakterij, ki imajo ugodne razmere za svoj razvoj ob prisotnosti zraka in ob višjih pozopomladanskih in letnih temperaturah. Zato moramo skrbeti, da je temperatura v kleti v teh mesecih čim nižja ter da preprečimo dotik vina z zrakom.

Ob koncu pa še nekaj okvirnih navodil za vinarje, ki nameravajo stekleničiti vino, saj sta april in maj ugodna meseca za to opravilo, še posebej za vinu iz našega območja.

Priprava vina za stekleničenje zahteva veliko pozornosti, če hočemo dosegiti, da je vino v steklenici stabilno, lepega videza, z značilnim sortnim vonjem in okusom.

V pripravi vina za stekleničenje je zajetih več postopkov, najvažnejši pa so: stabilizacija vina na termolabilne beljakovine, na vinski kamen, na vsebnost  $SO_2$  ter na kovine. Poleg tega mora vinar skrbeti, da je vino zanesljivo mikrobiološko stabilno, sicer pride lahko do velikih težav in neželenih posledic.

Ne moremo seveda tudi mimo priprave steklenic za polnjenje, kar je zahuten v odgovoren postopek. Steklenice morajo biti razkužene, da ne pride v stekleničenem vnu do organoleptičnih negativnih sprememb.

Podrobni prikaz navedenih postopkov gre preko namena teh nasvetov, s katerimi želimo le opozoriti kletarje na probleme, ki spremljajo nego vina v tem letnem času. Zato jih vabimo, da se po potrebi posvetujejo z strokovnjaki, kar velja še zlasti za stekleničenje, ki je potreben pri katerem je potrebno veliko znanja in izkušenj. Slednjih pa vinar nima vedno v zadostni meri.

Po večmesečnem zorenju vina v posodah opravimo pomladanski brezračni pretok, pred katerim preverimo zdravstveno stanje vina. Če pri vinih opažamo napake ali bolezni, je treba nemudoma in pravilno poseči. Najpogostejsa napaka je motnost, ki jo odpravimo z uporabo primerenega čistila. Za to imamo na razpolago več čistilnih sredstev (bentonit, želatin, jajčji beljak, idr.). Glede na značilnosti naših vin uporabljamo najpogosteje in

V minulem pridelovalnem letu 2010-2011 je svetovni pridelek žit dosegel rekordno število 1.750.000 milijonov ton. Leta to bilo ugodno predvsem za pšenico (653 milijonov ton) in koruzo (826 milijonov ton), obeti za pridelovalno leto v teku (2011-2012) pa so še boljši, saj naj bi po predvidevanjih pridelek pšenice dosegel 690 milijonov ton, koruze pa 861.

Navedene številke izhajajo iz uradnih podatkov Mednarodnega sveta za žita. Nadse zadovoljiva so že omenjena predvidevanja za tekoče leto, ko naj bi količina pridelane pšenice presegla za 5 milijonov ton rekordni pridelek iz leta 2008-2009.

Predvideni pridelek ne bo le zadoščal prehranskim potrebam človeštva, temveč naj bi jih presegel za 9 milijonov ton, kar bi obogatilo obstoječo zalogo pšenice in jo povečalo na 240 milijonov ton.

Porast pšeničnega pridelka gre pripisati predvsem odličnim dosežkom na južni polobli, predvsem v Argentini, Avstraliji in, čeprav v manjši meri, na Kitajskem in Kazahstanu.

Velik pridelek koruze pa je vezan na dobro letino na Kitajskem in Ukrajini ter, po zadnjih ocenah, v Braziliji in Argentini. Manj ugodne pa so novice o koruznih zalogah, ki se vsled naglo rastoče porabe v krmne namene, manjšajo kljub porastu pridelka. Te zaloge naj bi ob koncu leta znašale le še 125 milijonov ton, kar je najmanjša količina v zadnjih petih letih.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB.

## STROKOVNI NASVETI

## Oidij: kaj je in kako ga je treba zatirati

Oidij je bolezen, ki jo povzročajo glivice družine Erysiphaceae. Večina vrst oideja razvije micelij na površini zelenih delov napadene rastline. S posebnimi organi prodre v prvo plast celic, iz katerih srka hranične snovi. Kot posledica tega je zunanjost rastline videti kot belkasta prevleka ali prah. Najbolj napadeni organi so listi, brsti in sedeži, ki se komaj razvijejo.

Po navadi se oidij pojavi spomladti, ko rastlina bujno raste. Za okužbo voda ni nujno potrebna, visoka vlaga pa pospešuje razvoj glivice. Veter pomaga, preveč dežja pa bolezen zavira.

Razlikujemo različne vrste oideja. Oidij vinske trte na primer napade vinsko trto. Jablanova plesen napade jablano in kutino. Oidij breskve in vrtnice napade breskve in vrtnico. Ostale vrste oideja napade buče, bučke, korenček, grah, špinaco, in druge rastline. Na kratko bomo opisali najbolj poznane vrste oideja.

**OIDIJ VINSKE TRTE** (Unicula necator) – je vsem vinogradnikom dobro znana glivična bolezen trte. Proti njej moramo ukrepati že od vsega začetka, ko so poganki dolgi 5 cm.

Oidij napade vse dele trte. Na zgornji in v manjši meri na spodnji strani lista se pojavi tanka pepelnata prevleka. Robovi lista se lahko nekoliko upognijo proti notranjosti. List se večkrat posuši in odpade. Pepelnato prevleko lahko opazimo tudi na letnih mladičih, ki lahko potemnijo. Prizadete celice se nato posušijo in pojavijo se temne lise. Najnevarnejši je napad na grozde. Če se bolezen pojavi pred cvetenjem, se grozdici posušijo. Pozneje, ko je jagoda zelo majhna, se pojavi belosiva prevleka na jagodah, katere se lahko posušijo. Kožica lahko tudi poči in s tem se poveča možnost napada botritisa in drugih bolezni.

Glede časa škopljenga lahko upoštevamo najbolj kritične fiziološke faze vinske trte. Prvič škoplimo, ko so poganki dolgi približno 5 centimetrov. Drugič ukrepamo, ko so grozdi že vidni; tretjič škoplimo nekoliko pred cvetenjem; četrčti po cvetenju; petič, ko imajo jagode velikost grahovega zrna; zadnjič pa, ko jagode menjajo barvo. Še najboljši pa je, da sledimo službi za voden varstvo trte. Po navadi škoplimo proti oideju pomešamo s škropilom proti peronospori.

Klasično škropilo proti oideju je žveplo. Učinkovitost žvepla odvisna od temperature, velikosti delcev in vlage. V prodaji dobimo dve skupini žvepla: žveplo v prahu in močljivo žveplo. Močljivo žveplo je lahko navadno, mikronizirano in koloidno. Pri zelo visokih temperaturah žveplo lahko povzroča ožige. Močljivo žveplo je manj nevarno za ožige, kot žveplo v prahu.

Obstajajo tudi sistemčna škropila, na podlagi fenarimola, miklobutanila, esofenazonala, in drugi. Slednji so veliko bolj učinkoviti, vendar postane gliva nanje kmalu odporna. Zato jih uporabljamo le ob najbolj kritični fazi, to je okrog cvetenja. Novejši so tudi pripravki skupine strobilurinov, ki istočasno delujejo tudi proti peronospori.

Najnovnejši pripravek je biološki fungicid na podlagi mikroorganizma *Amphomyces quisqualis*. Ker pripravek deluje že pri temperaturi 12 stopinj Celzija, je poenostavljen proti oideju, da ga uporabljam proti dve škopljjenji.

**JABLANOVA PLESEN ALI OIDIJ VRTNICE** (Podosphaera leucotricha) je med bolezni miablane ena najbolj nevarnih. Napade tudi kutino, izjemoma tudi hruško. Gliva prezimi v obliki micelija v brstih. Znaki bolezni se pojavijo kmalu brstenju. Na listih in pogankih opazimo belosivkasto pepelasto prevleko. Okuženi listi so ozki, suličaste oblike, povesijo se navzdol, se sušijo in odpadejo. Včasih gliva napade tudi cvetove in sedeže. Na plodovih se pojavijo rjaste prevleke. Zelena površina se zmanjša, zato postanejo sedeži manjši, včasih so deformirani in pojavi se rja.

Bolezen znatno zmanjšamo tako, da ob obrezovanju in tudi spomladji odstranimo in uničimo vse okužene pogankje.

S škopljjenjem začnemo takoj po brstenju, če se je rastlina podvržena bolezni, drugače pa le po cvetenju. Klasičen pripravek je močljivo žveplo, ki je tudi edino bioško sredstvo proti tej bolezni. Žveplo v prahu pa ni učinkovito, ker jablana vsebuje majhne dlačice, zato žveplo v prahu ne more priti v stik z glivo. Škoplimo približno vsakih 20 dni. Pozneje lahko uporabljamo tudi sistemike.

**BELA PLESEN ALI OIDIJ VRTNICE** (Sphaerotheca pannosa var. rosae) – se pojavlja na listih, steblih, pogankih in cvetovih posebno mladih vrtnic, v obliki belih peg, ki so prekrite s pepelasto prevleko. Ob visoki vlagi se listi nagubajo in zvijejo, vejice in poganki ošibijo, popolnoma se prekrijo s plesnjo in zgoraj odpadejo. Vrtnica zelo oslabi. Najbolj so prizadeti cvetovi. Ob zgodnjem napadu bela prevleka prepreči cvetenje. Če oidej napade že odprt cvet, se na venčnih listih pojavi madeži, nakar listi odpadejo. Občutno se zmanjša število cvetov.

Oidij vrtnice uspešno zatiramo z žveplom in sistemiki. Pred škopljjenjem vse bolne dele odstranimo, da se bolezen ne bo širila še drugo leto.

Ista vrsta oideja napade tudi breskve (Sphaerotheca pannosa var. persicae). Škoplimo le, če se peplasta plesen redno pojavlja.

Magda Šturmán

## KMEČKA ZVEZA Rok za prispevek za vzdrževanje suhih zidov

Kmečka zveza je že seznanila svoje člane, da je Dežela na njeno pobudo dne 21. marca 2012 objavila pravilnik, ki predvideva finančni prispevek za izredno vzdrževanje mejin in podpornih suhih zidov. Rok za vložitev prošenj za prispevek zapade 29. julija 2012. Upoštevajoč dejstvo, da je za pridobitev potrebnih dokumentacij s strani tržaške občine za ureditev zidov na tržaškem bregu, kjer jih je največ (terase), potrebnih 90 dni, je omnenjen rok prekrat. Zato je Kmečka zveza naslovila na deželno upravo prošnjo, da se ta rok podaljša za dodatnih 90 dni in se tako nudi vsem interesentom možnost, da pridejo do potrebnih dokumentacij, ki mora biti razpoložljiva na začetku obnovitvenih del.

Istočasno je kmečka organizacija zaprosila Deželo, da bi vključila tržaški breg med tista območja, ki jih zajema D.Z. št. 16 z dne 5/12/2006, na katerih ni potrebno nobeno dovoljenje za urejanje suhih zidov. Pri tem zveza poudarja, da sicer tržaški breg ni zajet v območjih z omejenimi pridelovalnimi dejavniki po omenjenem deželnem zakonu, so pa njegove danosti popolnoma primerljive s tistimi območji, ki jih zajema ta zakon.

## PO PODATKIH ZA LETI 2010 - 2011

## Rekorden pridelek žitaric





## V Valenciji bodo zahtevali več pozornosti za jezik



Ob 25. aprilu, dnevu sv. Jurija, ki je zavetnik Kataloncev, bo tudi letos na vsem območju, kjer govorijo katalončino, vrsta prireditev za uveljavljanje jezika. Veliko novost pa predstavlja odločitev organizacije Acció Cultural del País Valencià, ki povezuje številne jezikovne in kulturne organizacije v Valenciji, da ob tem prazniku priredi v soboto, 28. aprila, veliko protestno manifestacijo, na kateri bodo deželni vladi naslovili vrsto vprašanj.

Nekatera vprašanja so spoštnega značaja in se vključujejo v proteste v zvezi z gospodarsko krizo v državi. Tako pobudniki manifestacije očitajo deželni vladi, da je zaradi dolgoletnega slabega dela povzročila Valenciju krizo, ki ima sedaj porazne učinke. Rezi, ki jih je deželna vlada določila, resno ogrožajo zdravstveni sistem, izobraževanje in javne storitve dežele Valencije, poleg tega pa se je deželna vlada brez težav pokorila diktatu madriške vlade in brez komentarja sprejela črtanje sredstev za investicije in druge ostre gospodarske ukrepe.

Tem kritikam so prireditelji manifestacije dodali še nekatere, ki so specifično povezane z zaščito jezika. Tu predvsem obtožujejo deželno vlado, da se ni uprala zaprtju televizijskega kanala TV3, ki je oddalj sporedne v katalončini iz Katalonije, a so ga do pred kratkim ustrezanimi repetitorji lahko gledali tudi prebivalci Valencije, kar Acció Cultural ocenjuje kot cenzuro s prepovedjo televizijskih sporedov v »temeljnem jeziku« prebivalstva. Poleg tega pa deželni vladi očitajo jezikovno politiko, ki je nekakšnim uvajanjem triječnosti dejansko zmanjšuje vlogo katalonskega jezika v šoli.

Ob teh negativnih dejstvijih pa obstajajo tudi nekatere spodbudne okoliščine; med temi so zagotovo mladi, ki se množično vključujejo v vse manifestacije za zaščito in vrednotenje jezika, čemur že pravijo »valencijanska pomlad«. Tako so se mladi 18. februarja množično udeležili protestne manifestacije zaradi ukinitev televizijskega kanala TV3, pa tudi številnih protestov zaradi krčenja programov izobraževanja in javnih storitev, sri čemer je močno ogrožena tudi raba jezika.

Mobilizacija, ki jo načrtujejo prihodnjo soboto, bo torej dokaz volje po gospodarskem preporodu, trdno povezane z zahtevo po vrednotenju kulture in jezika, »vrednot, katerim se ne moremo odpovedati, če razmišljamo o prihodnosti družbe,« kot so še zapisali v vabilu na sobotno prireditev.

# Ugledni tednik Economist ostro o škotski avtonomiji

Na slikah: pod naslovom sporna naslovica Economist in polemičen odziv Škotske nacionalne stranke; desno plakat z vabilom na protest v Valenciji; spodaj udeleženci mladinskega seminarja na Južnem Tirolskem

**V** polemiko v zvezi z zahovo škotske deželne vlade, da sproži postopek za razglasitev neodvisnosti Škotske, je tokrat poseglj najuglednejša britanska revija in ena najuglednejših revij na svetu The Economist. Po mnenju te revije, ki je objavila komentar na uvodnem mestu s polemično naslovnicijo, bi postala Škotska »najranljivejšo evropsko gospodarstvo«, če bi se leta 2014 njeni državljanji na referendumu izrekli za neodvisnost. Po mnenju uvodničarja te revije naj bi se namreč naftna ležišča v Severnem morju v prihodnjem desetletju izčrpala ter bi bilo črpanje naftne veliko dražje, tako da morda Škotska sploh ne bi izpolnjevala pogojev za članstvo v Evropski uniji. »Po bančni krizi in krizi evroobmočja bi bila Škotska kot petmilionska država veliko ranljivejša ob gospodarskih pretresih, kot bi bila, če bi ostala sestavni del 62-milijonske države z razvajanjem raznolikim gospodarstvom. V tem je kar nekaj ironije, saj Škotska lahko ohrani svoj zelo radodaren socialni model samo če ostane članica Zdru-

ženega kraljestva,« je še zapisano v članku. Da bo mera polna, je Economist zamenjal tudi nekatera imena regij na Škotskem, za največje mesto Edinburgh pa je zapisal, da je pobrateno z Atenami.

Škotom ta članek ni bil všeč. Škotska nacionalna stranka je namreč objavila svojo »naslovico«, na kateri je The Economist postal The Optimist, namesto glavnega naslova »To vas bo drago stalo« ša naslov »Pravilna izbira«. Alex Salmond, predsednik stranke, ki vodi tudi deželno vlado je dejal, da ta članek žali sleherno skupnost na Škotskem in dodal, da si Economist nikoli ne bi upal na enak način žaliti Anglezov, kot to počenja s Škoti. »To ni atraktivno, tudi zabavno ni. Če bi šlo za dostojočno šalo, bi se tudi mi smeiali, vendar so to samo grobe žalitve,« je poudaril predsednik, ki je še ocenil, da gre za stališča, ki so značilna za gostilniške pogojev pripadnikov srednjega razreda v Angliji ali za pisce pism bralcev v angleškem rumenem tisku. Pojasnil je še, da je Škotska zagotovo ekonomsko trdna, morda razen v primerjavi z jugovzhodno Anglijo in s prenapihnjem londonskim gospodarstvom.

Mladina evropskih narodnih skupnosti (MENS) in Südtiroler Jugendring (SJR) sta skupaj organizirala Velikonočni seminar - enotedenški seminar za mlade predstavnike manjšin iz cele Evrope. Seminar se je odvijal na Južnem Tirolskem v Italiji in je bil izjemno uspešen.

Vsako leto Mladina Evropskih Narodnih Skupnosti (angleško: Youth of European Nationalities - YEN) organizira takoimenovani Velikonočni Seminar. »Seminar združuje mlade iz različnih narodnih in avtohtonih manjšin in se vsakič ukvarja z drugačno manjšinsko tematiko« je razložil

Sebastian Seehauser, predsednik MENS-a.

Letošnji Velikonočni Seminar se je odvijal na Južnem Tirolskem v Italiji in sta ga skupno organizirala MENS in Südtiroler Jugendring (SJR), ki je krovna organizacija mladinskih društev Južne Tirolske. V središču je bila tema »Identität wagen«, kar pomeni »upati si (izražati) identiteteto« – kar je bodisi za manjšine kot za mladino zelo pomembna tematika. »Na koncu si moramo predstaviti manjšin postaviti iziv, kako lahko zgradimo most med evropskim združevanjem in ohranjanjem lastne identitete« je pojasnil Kevin Ho-

fer, podpredsednik SJR-ja in voditelj projekta »Velikonočni Seminar 2012«. »Poleg tega proces iskanja lastne identitete igra pri mladih ključno vlogo« je nadaljeval Hofer.

Okoli 100 mladih predstavnikov manjšin iz cele Evrope se je udeležilo velikonočnega seminarja, ki je trajal od 31. marca do 6. aprila, kjer so debatirali o večkrat zelo različnih izzivih, ki jih imajo kot pripadniki manjšin. V osmih različnih delavnicah so udeleženci delali na temi »upati si izražati identiteteto«. Poleg tega so bile na programu ekskurzije, da bi spoznali lokalne manjšine in njihov gospodarski položaj. Mladi so tudi prisli v neposreden stik s politiki in odgovornimi osebnostmi Južne Tirolske, na primer pri delavnicah, okroglih mizah ali osebno.

»To je bila res velika prireditev. S pomočjo delavnic in dejavnosti nam je uspelo posredovati nova spoznanja mladim udeležencem, ki jih lahko naprej posredujejo v njihovi domovini. Na tak način lahko dajo pogubo za nove premisleke in diskusije znotraj lastnih manjšin« je sklenil Igor Guizzardi, predsednik SJR-ja.

Velikonočni seminar so podprli: Avtonomna Dežela Trentino-Südtirol, Urad za mladino Avtomomne pokrajine Bocen, European Youth Foundation, Nemško ministrstvo za notranje zadeve, sklad »Stiftung Südtiroler Sparkasse« in dnevnik »Dolomiten«.

Velikonočni seminar je omogočilo predvsem delo mnogih angažiranih prostovoljcev, ki so v svojem prostem času delali na tem, da bi ponudili mladim predstavnikom manjšin iz cele Evrope res bogat program.





DRAGOCENA PRIČEVANJA DOMAČINOV

# Življenjske zgodbe ljudi v Vipavski dolini

DORICA MAKUC

**P**onatis knjige »Življenje ob trti in kršinu« je izšel v Vipavi v februarju, mesecu kulture in slovenskega kulturnega praznika 2012. 27 življenjskim zgodbam strosvetnikov iz Vipave in okolice iz prve, povsem razprodane knjige, je bilo sedaj dodanih še 17 dragocenih življenjskih pričevanj domačinov. Urednica bogate zbirke najrazličnejših usod, gospa Magda Rodman, nas seznanja: »Kako so Vipavci delali, misili, molili, se ženili, kako in kje preživili prvo in drugo svetovno vojno, kje vse so trpeli v taboriščih, zaporih in pregnanstvih, katere države in kje so nosili vojaško sukno in kako so doživljali staro Avstrijo, Italijo, Jugoslavijo in končno samostojno Slovenijo, po kateri so hrepeneli in se zanjo borili.«

Hišna vrata so se odpirala in zapirala, mnogo pristnih priopovedi so prispevali sami domačini, še več jih je zapisala neutrudna Magda Rodman-Bajcova. Povsod je bila lepo sprejeta in z vsakega obiska se je vračala domov bogatejša. Tak občutek sem imela tudi sama, ko se mi je ob vsaki zgodbi vedno bolj odstiralo zakulisje življenja ljudi, ki so živelii nekateri še živijo »ob trti in kršinu«, ki ponazarjata lepoto in trdoto življenja v Vipavski dolini.

## Pomagala nam je priti na svet

Nekoč so matere na podeželju rojevale doma s pomočjo babice, ki je benda nad njimi od začetka do konca poroda. In to delo je v 13 vseh občine Vipava v času italijanske okupacije in še nekaj časa po drugi svetovni vojni opravljala edina »babca Vika Jamškova«. Viktorija Jamšek rojena Čuk na Slapu leta 1896 je babiško šolo obiskovala v Trstu leta 1922; delo babice je opravljala od leta 1923 do upokojitve 1954. Umrla je v Vipavi leta 1978. Njeno delo je bilo posebno težko v vojnem času; imela je sicer dovoljenje za prosti gibanje, toda k porodnicam so jo ob policijski urij spremljali oboroženi vojaki, sprva Italijani, za njimi Nemci, potem četniki in celo Mongoli. K porodnicam je hodila babica Vika v glavnem peš, tudi na Nanos, tako ponoči, kot podnevi. Pomagala je »spraviti na svet« vse, ki so se takrat rodili; družine so imele po 10 in več otrok, toda ljudje so ji popolnoma zaupali. Babica Vika Jamškova je reševala novorjence in njihove matere.

## V italijanski šoli smo bili »ščavi«

Tako je v svojih spominih zapisal vipavski kmet Stanislav Bizjak, rojen 1913. leta pri Bizjakovih na Gradišču.

Imel je srečo, da je hodil v slovensko šolo, razen v zadnjem osmeh razredu osnovne šole, ko ga je učil italijanski učitelj Calandrino, po rodu iz Sicilije. »Bil je zelo strog in surov do nas. Zmerjal nas je s »ščavi«. Zanj smo bili »brutti porci«-svinje umazane«. Preden je šel v šolo, je moral osnovnošolec gnati živino eno uro daleč na pašo in jo pragnati domov po koncu pouka.

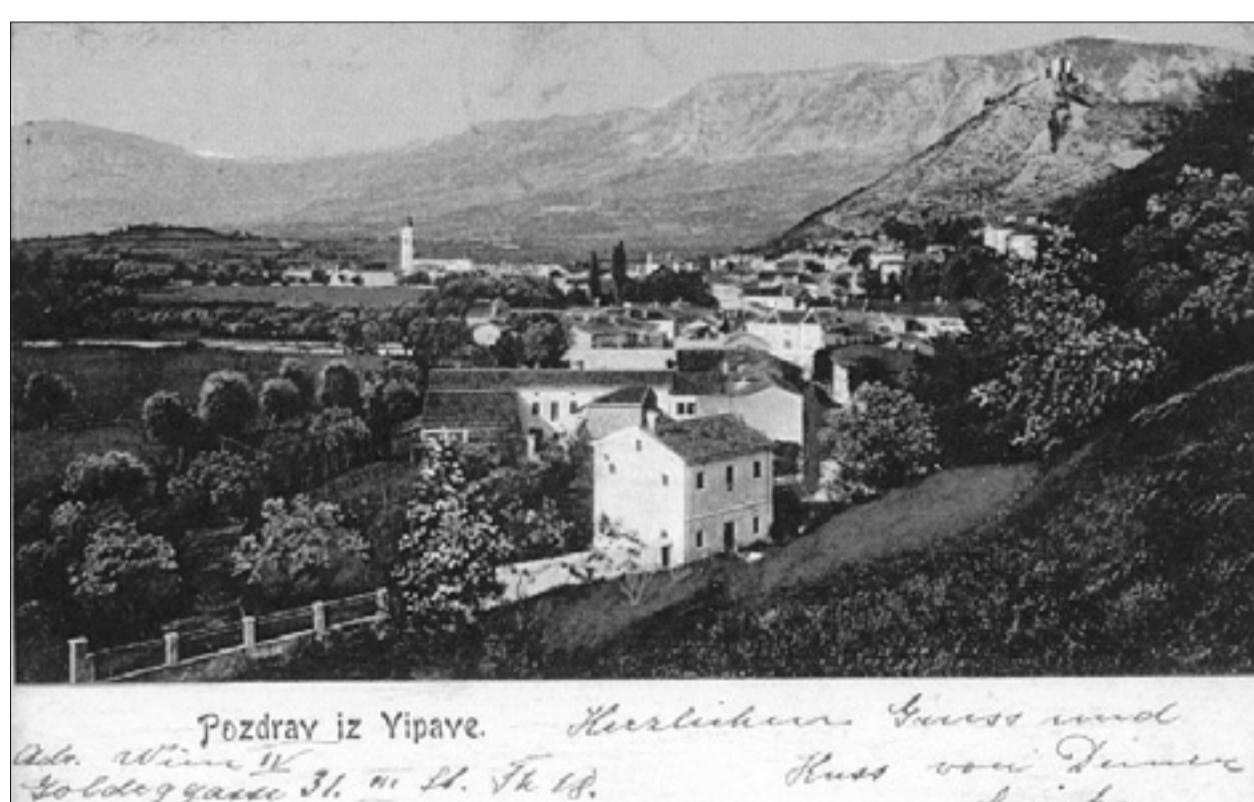
»Starše sem spoštivali, otroci smo ubogali na besedo, nikoli nas niso telešno kaznavali. Doma smo vsak dan molili jutranjo molitev, zvezcer pri petrolejki pa rožni venec, vseh pet delov. Mama je molila naprej. Starša sta bila preprosta kmečka človeka, imela sta štiri otroke, jaz sem se rodil 1913. leta. Oče je moral kmalu v prvo svetovno vojno in je v vojski ostal vsa štiri leta. Domov se je vrnil leta 1918 ves izmučen in bolan od malarije. Trte sem se naučil cepiti pri petnajstih, tudi sadno drevje sem se že mlad naučil saditi, cepiti in gojiti. Kosili smo vse ročno, tudi žito smo želi s srpi. Bilo ga je malo, več je dala koruza in tako smo jedli koruzni kruh, polento in krompir.« K vojakom kot edini sin Stanislav Bizjak ni bil potreben, toda moral je postati »avanguardista«, dobil je »diviso«, a jo je kmalu vrnili. Ni imel časa za vojaška predavanja, pa tudi tiste obleke ni hotel obleči. Ni se bal groženj lokalnega zaupnika fašistov.

V spominu Stanislava je ostal pogreb vipavskega pesnika Draga Bajca, ki so ga šli soljarji kropiti, čeprav so ga strazili karabinjerji. O štirikrat prestavljenem pogrebu preganjene visokošolske na Padovanski univerzi, organizatorja TIGRA na Vipavskem, ki je tragično umrl leta 1928 v Biljah, nam govori zbirka pesmi »Drevo sem«, ki je izšla v Vipavi leta 2004 ob stoletnici pesnikovega rojstva.

## Komaj smo čakali konec neumne vojne

Če Stanislavu Bizjaku ni bilo treba v italijansko vojsko, pa jo je dobra okusil Rafael Premrl iz Vipave. Dolgih sedem let je bil italijanski vojak. Kot Letnik 1911 je bil Rafael po Italijo skupaj s petimi drugimi domačini vojaško potrjen in kot se za »visto« spodobi, so fantje okrasili voz s smrečjem in rožami v barvah slovenske zastave. Imeli so velike sitnosti s karabinjerji, ker niso imeli italijanske zastave, celo iz gostilne Pri Maksu v Ajdovščini so jih pregnali. Toda vrnilo so se v Vipavo, pognali konje v galop, šli po okoliških vaseh in veselo s plesom v dvorani na Tabru zaključili teden. Vojški rok je Rafael Premrl služil osemnajst mesecev v Toskani. Bil je v pehotnem regimentu, purš italijanskemu majorju; pozneje so ga poslali v kuhinjo, kjer so bili sami Slovenci, kuhalni so dobro in pošteno.

»Ko je zasijala svoboda, smo seveda bili vsi srečni, vendar smo kmetje takrat dosti pretrpeli. Bila je obvezna oddaja. Vse, kar smo pridelali so popisovali posebne komisije, ki so hodile po hišah in dosti smo morali obvezno oddati, tako živino kot pridelke.« Svojo zgodbo je skoraj devetdesetletni vipavski kmet zaključil žalostno. Zelo pogreša žeeno, s katero sta šestinštirideset let lepo živelia skupaj, počuti se osamljenega, saj tudi njegove generacije ni več. »Kot kmet nisem dobil nobenega penzionja, niti italijanske penzije, čeprav sem nosil italijansko vojaško sukno celih sedem let.«



## Ne bomo hlapci Lahov

Iz osebne zgodbe trgovca Stanka Poniža se nam odkriva živahno življenje vipsavskega središča, kjer so odigrale pomembno vlogo številne trgovine, gostilne, pekarne in v takratni Via Roma sta, po smrti staršev pred drugo svetovno vojno, prevzela trgovino Stanko Poniž in pekarno brat Milan. Takrat so prihajali po nakupih v Vipave ljudje tudi iz sednih vasi, bilo je dosti takih, ki so blago plačali, ko so lahko kaj prodali.

Poniževi so bili zavedna slovenska družina in Stanko je po ukinitvi slovenske šole skrivalj prejemale iz Gorice v zabojni slovenski abecednik »Prvi korkarci«. Bil je zelo dejaven v vipsavski celi TIGRA in povezan tudi s pivško trojko; vipsavski trgovci, gostilničarji, večji kmetje so zbirali in nosili hrano in obliko v skrivališča trojki. Kasneje pa so se prav tako odzvali partizanom. Italijanskim oblastem je bil Stanko Poniž vseskozi sumljiv, bil je večkrat zaprt, leta 1932 v tržaškem Coronetu na razpolago Posebnemu sodišču iz Rima, vendar zaradi pomanjkanja dokazov izpuščen.

Ko so februarja 1943 tudi starejše letnike italijanske oblasti vpoklicale, jih vključile v posebne delovne bataljone, so tudi Stanka nasilno odpeljali z drugimi Vipavci na Sardinijo. Njegovo ženo Božo so kmalu zatem aretirali in odpeljali v tržaške zapore, kjer je bila hudo mučena, saj je okusila strašno trpljenje z leseno skrinjo, tako, kot mnoga primorska dekleta in žene. Stanko se je po razpadu Italije pridružil

žil narodnoosvobodilnemu boju in s prekomorci prišel na jugoslovanska tla. Kljub slabemu zdravju se je po vojni vključil v obnovo Vipave in pomagal pri kulturnem, gospodarskem in političnem življenju. Na prvih povojskih volitvah je bil izvoljen za predsednika krajevnega ljudskega odbora, potem se je zaposil v trgovini kot poslovodja Okrajne gospodarske zadruge. Kasneje je Stanko Poniž postal v lastni trgovini uslužbenec Trgovskega podjetja Vipava, ki je imelo v njegovi hiši tudi svoje pisarne. Najbolj ga je leta 1958 prizadela nacionalizacija poslovnih prostorov njegove trgovine in dela gospodarskega poslopja. Tudi pri urejanju delovne dobe je doživel kritice, celo status spomeničarja 1941 mu ni bil priznan. Stanko Poniž je umrl leta 1961, ne da bi dočakal zaslubo pokojnino. Magda Rodman je ob petdesetletnici njegove smrti v Vipavskem glasu št. 92 marca 2010 zapisala: »Bil je pokončen Slovence in dober človek. Ni se spraševal, kaj mu bo dala domovina, ampak kaj mora on storiti zanjo.«

Z občutljivostjo in zavestjo se je poslušalka in zapisovalka Magda Rodman namenila rešiti vse, kar je pristno narodnega, domačega, starega in lepega v Vipavski dolini. Na ta način se ohranajo domovinske vrednote: družine, jezik, vere, zgodovine in kulture. V času najhujšega trpljenja primorských Slovencov v dvajsetem stoletju, v obeh svetovnih vojinah in fašističnem zatiranju je spoj teh vrednost opogumljal trpeče ljudstvo in ohranjal njegovo zvestobo svojemu narodu.

PRVI VTISI IZ GLASOV PROTAGONISTOV

## Premiera glasbene balade Povodni mož v uglasbitvi Ambre Cossutta

Na goriški Glasbeni matici imajo posebno naklonjenost do glasbenih pravljic in so tudi tokrat našli način, da so lahko uskladili željo po muziku s povprečno nizko starostjo učencev. Ambra Cossutta je uglasbila namreč Prešernovo balado Povodni mož in je sestavila miniature za neobičajno orkestrsko zasedbo, zbor in soliste, v kateri je vsak izvajalec našel svoj prostor in vlogo. Violinisti, violončelisti, harmonikarji, flavtisti, trobentaci, pianisti, tolkalisti in kitaristi, pa še solist z električno kitaro so tvorili zvočno osnovo, na kateri je avtorica gradila z ustvarjalnostjo. Kolegica Jana Drassich je poskrbela za nastop otroškega zborja Sovodnje, iz oddelka za jazz in zabavno glasbo je izhajala večina pevskih solistov, Vesna Tomšič pa je sodelovala pri režiji predstave. Fundacija goriške hranilnice in KB center sta podprtla lep projekt, ki so ga učenci premierno predstavili občinstvu v Prosvetnem domu na Općinah in nato še na sedežu Glasbene matice v Špetru. Osrednja predstava, ki bo opredeljena tudi z video projekcijami, pa bo na sporednu v torek, 24. aprila ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici. V zakulisju predstave smo lahko zbrali prve vtise nekaterih od protagonistov:

**Ambra Cossutta (avtorica glasbe in dirigentka)** - Oktobra lani je bila glasba že pripravljena, novembra smo začeli vaditi z orkestrom, delo pa se je klub temu zavleklo zaradi drugih šolskih obveznosti, praznikov, nenazadnje zaradi koordinacije celotne, pevsko-instrumentalne ekipe. Pisala sem za specifično zasedbo, saj sem točno vedela, katera glasbila bom imela na voljo. Zaradi nizke starosti zasedbe sem morala angažirati člane orkestra na različnih stopnjah: najmlajši violinisti so na primer igrali pretežno po praznih strunah, solistom pa sem lahko zaupala zahtevnejše, vodilne teme. Želela sem, da bi uvertura prišla na poseben način do izraza z vsemi glavnimi motivi Prešernove balade. Klavir ponazarja reko, njen tok in valove, Povodnega moža zaznamuje električna kitara, ki ima večjo ostrino in je v kontrastu z ostalimi glasbili lahko ustvarila vtis napetosti. Urška pa je iz glasbenega vidika bolj »klasičen« lik. Tema, ki se v fragmentu oglasi v električni kitari, je povzeta iz srbske himne. Prešeren nam namreč pove, da mladenič prihaja iz kraja, »kjer Donava bistri pridruži se Savu«, to je v Beogradu. V drugem delu uvertere pa sem uporabila fragment slovenske himne, da bi prikazala različna izvora



Urške in Povodnega moža. Gledate njune usode moram povedati, da sem vedno doživelka konec zgodbe kot odprto možnost. Urška »videl nobeden ni več«, a to ne pomeni nujno, da je utonila v Ljubljanicu; če verjamem, da obstaja Povodni mož, ki živi med valovi reke, si lahko tudi predstavlja, da je Urška na ravno tako čudežni način postala del njegovega sveta in da je morda srečna z njim. Tako je nastal ta dodatek, ki sem ga spesnila in uglasbila tudi, da bi na koncu lahko združila vse izvajalce v skupnem prizoru.

Pri pisanju celotne balade me je vodila tudi želja, da bi mlajšim glasbenikom ponudila cilj, ki ni eden izmed bolj običajnih šolskih nastopov. Nekateri so zelo nadarjeni, drugi pa rabijo nekaj več časa, da dosežejo določene rezultate, pri skupnih vajah pa so se lahko primerjali, kar je bilo očitno zelo spodbudno, saj so vsi prihajali potem bolj motivirani na individualne lekcije.

**Jana Drassich (zborovodkinja)** - Otroci se zlahka vživijo v take predstave in so s posebnim navdušenjem sodelovali ravno pri najbolj napetih prizorih, kot je vedno bolj hitro vrtenje protagonistov na plesišču. Največji problem je bilo pesniško besedilo, ker je za otroke še predaleč od vsakdanjega izražanja in ga na začetku niso razumeli v celoti. Mislim, da jih je očaralo sodelovati z orkestrom, s starejšimi pevci, ki so pred njimi peli in plesali. Otroci na vajah ne pokažejo svojega zadovoljstva, na odru pa je postal jasno, da so se čutili ponosni in pomembni. Vsi so zelo zasedeni, zato je izvedba vsake dodatne pobude zahtevna, starši pa so se od samega začetka zelo angažirali pri projektu, kar mi je bilo v veči oporo.

**Alessia Peressini (Dekle)** - V predstavi imam vlogo napovedovalke. Sem namreč dekle iz Ljubljane, ki pričuje, ker sem prvič pela ob spremljavi orkestra, kar je bolj zahtevno v primerjavi z manjšim bendom. Prvič sem tudi dobila vtis o tem, kaj bi lahko pomenilo peti v muziku, kjer je petje del bolj artikuliranega nastopa z igranjem in plesom.

**Luca Brumat (Povodni mož)** - Orkester, ki ga sestavljajo sami otroci je nekaj posebnega; že sam pogled na izvajalce me je zelo razveselil, poleg tega, da so se lepo odrezali! Škoda le, da nismo peli veliko, saj je bila koordinacija dela in vaj časovno problematična in bi bilo z večimi pevskimi vlogami nemogoče izpeljati projekt. Kot prva izkušnja je bila zelo pozitivna tudi zrada samega stika z odrom v takem kontekstu, kjer se resnično lahko vživlji v določeno vlogo.

**Marta Donnini (Urška)** - Z orkestrom sem že pela na festivalu slovenske narodne popevke v Mariboru, zato sem vedela, da mora biti petje bolj natranno, saj se z bendom lahko ustvarja tudi po bolj nepredvidljivih potekih, z večjo instrumentalno zasedbo pa mora biti koordinacija že v osnovi bolj urejena. Tovrstni nastop je poleg tega na višji težavnostni stopnji, ker se mora uskladiti ne samo z orkestrom, a tudi z ostalimi izvajalci, ki na odru pojejo, plešejo in igrajo. Veselilo me je, da sem sodelovala s priatelji kot je Luca, čeprav je to v prvi fazi terjalo nekaj več truda, saj sva se vedno smejala, ko sva morala nastopati v bolj "romantičnem" slogu.

## Novo jazzovsko sozvočje v Briščikih

Sodelovanje je ključni koncept v oddelku za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici. Tu je muziciranje namreč stvar medsebojnega razumevanja, saj učenci navdušeno vežbajo igranje v benu in tudi pevci so solisti s posebnim občutkom za skupinsko ustvarjanje. Zato so redne, intenzivne delavnice, ki spadajo v vsakoletni študijski program oddelka, koristna prilagost za umetniško in tehnično rast. Letošnja pomladanska delavnica se je odvijala na sedežu Kd Dom v Briščikih, kjer so udeleženci oblikovali tudi zaključni koncert. Delavnica je bila namenjena predvsem igranju v benu in udeležencu so v ta namen sestavili dve različni zasedbi. Glavno težišče je bilo na zabavnem repertoarju, za katerega je bilo tokrat največ povpraševanja. Mentorji so bili pianist Gorazd Pintar, kitarist Nicola Privato, bobnar Igor Cecchini, baskitaristka Rosa Brunello in violončelistka ter pevka Andrejka Možina, ki je tudi koordinatorica delavnice in celotnega oddelka šole. Delavnice so se poleg že zvestih udeležili tudi novi glasbeniki iz Italije in Slovenije, kar je spodbudno ustvarilo nove glasbene situacije. Starost udeležencev je nihala med 11. in 45. letom, generacijsko tako heterogenega skupina pa je presenetljivo našla skupno govorico, saj so se glasbeniki družili ob skupnih imenovalcih in so sodelovali v lepem sozvočju.

Po lepo obiskanem, zaključnem koncertu se učenci oddelka pripravljajo na konec šolskega leta, njihova mentorica Andrejka Možina pa bo s svojim kvintetom nadaljevala s podobno pobudo, ko bo vodila štiridnevno delavnico v okviru Jazz festivala v Sorici, ki ga prireja gorenjsko društvo Ivan Grohar.



## »Prijazno tekmovalni« uspehi naših učencev

Glasbena revija državne srednje šole sv. Cirila in Metoda je »prijazno tekmovalna« pobuda, na kateri so učenci Glasbene matice doma. Vsako leto se glasbeniki slovenske šole porimerijo s svojimi sovrstniki na tem matratonskem dogodku, ki je namenjen vsem otrokom, ki studirajo glasbo na italijanskih in slovenskih, privatnih ali državnih šolah. Lepo priložnost je tudi letos izkoristilo veliko število mladih, med 150. udeleženci pa so se učenci Glasbene matice ponovno odlikovali z odličnimi uvrsttvami.

Dokazujejočega nastopa v gledališču Basaglia pri sv. Ivanu so se prebili mali pianisti Petra Godnič in Tia Jurinčič iz razreda prof. Beatrice Zonta, harmonikarji Matej Perčič in Matija Furlan, ki študirata s prof. Igorjem Zobinom, kitarist Tjaš Lezhissa iz razreda prof. Marka Ferija, violinistka Maša Kocijančič iz razreda prof. Jagoode Kjuder, učenka prof. Tamare Tretjak Nina Badin, tolkalec Christian Zurini iz razreda prof. Tomislava Hmeljaka. Razred prof. Tamare Ražem Locatelli je prispeval tri pianiste: Julijjo Kralj, Maxa Zuliani in Roka Dolencu. Izstopali sta tudi harfistki prof. Tatiane Donis Martina Carecci in Paola Gregorič, ki sta tudi v tem okviru potrdili številne uspehe na tekmovalnih odrih.

Ocenjevalna žirija, ki so jo sestavljali violinist Bogomir Petrač, flavtistka Caterina Goriup in pianist Pierpaolo

## Izvrstni aperitivi z glasbo



Glasbeni aperitiv je uspešna pobuda dveh docentov Glasbene matice, ki ima okus po črnobelih fotografijah, elegantnih srečanjih nekdanje buržoazije, družabnih stikih umetnikov in intelektualcev, a je na svojevrsten način tudi koristni pedagoški projekt. V lepem okviru zgodovinske kavarne Tommaseo na tržaškem nabrežju, a tudi v modernistični kavarni San Marco se od začetka šolskega leta odvijajo popoldanski koncerti učencev, ki preverjajo svoje sposobnosti pred neobičajno publiko. Pobudnica aperitivov s koncertom prof. Tamara Ražem Locatelli je s prof. Eriko Slama uvedla niz srečanj oktobra meseca v kavarni San Marco, nakar so se aperitivi v pomladanskem času selili v kavarno Tommaseo z dvema koncertoma, na katerih so zaigrali tudi učenci prof. Vesne Zuppin.

**Glasbena matica**

GLASBENA MATICA TRST  
ŠOLA MARIJ KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
www.glasbenamatica.com  
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER  
Ulica Alpe Adria 69  
tel./fax. 0432 727332  
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: info@planika.it

**NASTOPILA BO NA OI**

PRETORIA - Južnoafriška atletinja Caster Semenya, ki je leta 2009 osvojila naslov svetovne prvakinje, nato pa so jo zaradi postopka dokazovanja spola za 11 mesecev suspendirali, bo na letošnjih olimpijskih igrah v Londonu nastopila v teku na 800 metrov, saj je s časom 1:59,58 izpolnila zahtevano normo. Caster Semenya je potrebeni čas dosegla na mitingu v Pretoriji v petek, tako da bo lahko letos nastopila na svojih prvih olimpijskih igrah.



moštva je bil povsem zaslужen. Real je igral z isto postavo kot v torek proti Bayernu v ligi prvakov.

**REAL ZMAGAL V BARCELONI**

BARCELONA - Zadnji el clasico sezone (skupno 264.) je pripadel Real Madridu, ki ima zdaj v španski ligi sedem točk prednosti pred Barcelono in se mu bo naslov prvaka težko izmuznil, saj manjkajo do konca le še štirje krog. Odločilni zadetek je v 73. minutu dosegel Ronaldo (na sliki), le nekaj minut za golom, s katerim je Alexis Sanchez izenačil uvodni gol Madridčana Khedira. Uspeh Mourinhovega

**VETTEL SE VRAČA, FERRARI SLABO**

MANAMA - Nemec Sebastian Vettel z Red Bullom bo z najboljšega startnega položaja začel današnjo dirko formule 1 za VN Bahrajna (ob 14. uri). Družbo mu bo v prvi startni vrsti del Britanec Lewis Hamilton (McLaren), s tretjega mesta pa bo četrto preizkušnjo v letošnji sezoni začel še en voznik McLaren, Britanec Jenson Button. Četrto mesto si je privozil zmagovalec zadnje dirke za VN Kitajske, Nemec Nico Rosberg (Mercedes). Ferrarijevec Fernando Alonso je dosegel še 9. čas, Felipe Massa pa bo začele iz sedme vrste.

**NOGOMET** - Slovenski vratar rešil kožo Udineseja v Veroni proti Chieu

# Handanovič, hvala!

**Chievo - Udinese 0:0**

Chievo (4-3-1-2): Sorrentino 6, Frey 6, Dainelli 6, Acerbi 6,5, Drame 6, Luciano (od 67. Sammarco 6), Rigoni 6,5, Bradley 6,5, Cruzado 6,5 (od 80. Cesar), Paloschi 5,5 (od 86. Grandolfo), Thereau 5,5.

Udinese (3-4-1-1): Handanovič 7, Benatia 6, Danilo 6, Coda 6 (od 84. Ekstrand 6), Basta 6 (od 85. Abdi), Fernandes 6, Pazienza 6, Asamoah 6, Armero 5,5, Barreto 5,5 (od 56. Floro Flores 6), Di Natale 6.

VERONA - Derbi Triveneta je v bistvu potrdil krizo videmskega moštva. Chievo je bil boljši in bolj dinamičen, zdi se, da je prepozno začel verjeti v svoje možnosti, sicer bi se lahko celo vključil v boj za evropski pokal. Chievo je v prvem polčasu igral zelo dobro. Bradley je že na začetku zadel vratnico. Svojo ozemeljsko premoč je Chievo v nadaljevanju še stopnjeval, Di Natale pa je bil na drugi strani osamljen, Barreto pa mu ni bil v veliko pomagač. Dobra priložnost se je ponudila Lucianu, a je bil Handanovič na mestu, Paloschi pa je bil zatem pri strelu na vrata nenatančan. Vztrajnost Chieva je bila vendarle poplačana: Thereu si je namreč priigral najstrožjo kazeno, potome ko ga je Handanovič zrušil v kazenskem prostoru. Toda slovenski reprezentant je vnovič dokazal, da je mojster branjenja strelov z bele točke.

Drugi polčas je bil manj zanimiv. Chievo je še napadal, a se je Udinese branil bolj urejeno, Floro Flores pa je bil v napadu bolj koristen od Barreta. Ritem je nato upadel. Oboji so bili utrjeni in so zagrešili veliko napak. Tuk pred koncem je Di Natale poslal žogo nad prečko, a zmaga Udineseja res ne bi bila zaslужena.

**B-LIGA** - Izidi 36. kroga: Albino-Leffe - Juve Stabia 1:2, Ascoli - Brescia 3:1, Bari - Torino 0:0 Crotone - Verona 3:1, Empoli - Modena 1:3, Nocerina - Reggina 0:4, Padova - Pescara 0:6, Sas-suolo - Gubbio 0:2, Vicenza - Sampdoria 1:1.

**1. SNL** - Olimpija - Lendava 1:0, Luka Koper - Domžale 2:1.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**34. KROG A-LIGE****Chievo - Udinese 0:0****Parma - Cagliari 3:0 (3:0)**

Strelci: Giovinco v 24., Floccari (11-m) v 28. in Okaka (11-m) v 45. min.

**Catania - Atalanta 2:0 (1:0)**

Strelci: Gomez v 30. in Seymour v 85. min.

**Napoli - Novara 2:0 (2:0)**

Strelci: Cavani v 21. in Cannavaro v 37. min.

**Danes:** ob 12.30 Fiorentina - Inter, ob 15.00 Cesena - Palermo, Genoa - Siena, Lazio - Lecce, Milan - Bologna, ob 20.45 Juventus - Roma

**LESTVICA**

Juventus	32	18	14	0	53:18	68
Milan	32	20	7	5	62:28	67
Lazio	32	16	6	10	48:40	54
Udinese	33	14	10	9	44:32	52
Napoli	33	13	12	8	58:41	51
Roma	32	15	5	12	52:42	50
Inter	32	14	6	12	47:45	48
Catania	33	11	13	9	44:43	46
Chievo	33	11	10	12	30:40	43
Parma	33	10	11	12	44:50	41
Palermo	32	11	7	14	44:49	40
Atalanta (-6)	33	1	13	9	37:36	40
Bologna	32	10	10	12	33:38	40
Siena	32	10	9	13	37:34	39
Cagliari	33	9	11	13	33:42	38
Fiorentina	32	9	10	13	32:38	37
Genoa	32	9	9	14	43:58	36
Lecce	32	8	10	14	37:48	34
Novara	33	5	10	18	27:56	25
Cesena	32	4	9	19	19:48	21

**PRIHODNJI KROG** torek, 24.4. ob 18.00 Atalanta - Chievo in Cagliari - Catania, v sredo 25.4. ob 12.30 Novara - Lazio, ob 15.00 Lecce - Napoli, Palermo - Parma, Roma - Fiorentina, Siena - Bologna, Udinese - Inter, ob 18.00 Cesena - Juventus in Milan - Genoa

## HOKEJ NA LEDU Slovenija na SP osvojila prvo mesto

LJUBLJANA - Slovenska hokejska reprezentanca je v zadnji tekmi svetovnega prvenstva divizijske I (skupina A) v Ljubljani premagala Avstrijo s 3:2 (0:0, 3:2, 0:0) in osvojila prvo mesto. Obe ekipi sta si že prej zagotovili napredovanje v elitno skupino. Za Slovenijo so gole dosegli Andrej Hebar, Marcel Rodman in Aleš Kranjc.

**POKAL FED** - Polfinale: Češka - Italija 2:0 (Safarova - Schiavone7:6, 6:1, Kvítová - Errani 6:4, 6:3); Rusija - Srbija 1:1. Za obstanek: Francija - Slovenija 2:0 (Razzano - Rampre 2:6, 6:4, 6:4; Parmentier - Kolar 6:2, 6:3).

**MONTE CARLO** - Finalista sta Srb Novak Đoković in Španec Rafael Nadal. Prvi igralec sveta je s 4:6, 6:3 in 6:2 premagal Čeha Berdycha, njegov najbližji zasledovalec na moški teniški lestvici pa je s 6:3 in 6:4 ugnal Francoza Simona.

**TRIATLON** - Španec Javier Gomez (1:55,49 ure) je evropski prvak v triatlonu na olimpijski razdalji. V izraelskem Eilatu je za treći naslov najboljšega na starci celini premagal Rusa Brijuhankova (+0:21) in njegovega rojaka Vasiljeva (+0:54).

**BAVISELA** - Trst je izjemno lep, takšne obalne ceste ni nikjer v Evropi, Veliki trg pa je impozantan in prekrasan,« je povedal predsednik CONI-ja Gianni Petrucci.

**PRVAK** - Borussia iz Dortmundu je osmč nemški nogometni prvak. Borussia, ki ima osem točk prednosti pred Bayernom, je z 2:0 premagala Borussia Moenchengladbach.

**VATERPOLO** - Italijanske reprezentantke so se uvrstile na OI v London. V zadnji tekmi kvalifikacij v Trstu so s 7:6 premagale Nizozemske. Na OI gre do tudi Madžárke. **MOŠKA A2-LIGA:** Torino - Pallamano TS 15:12.

**KOŠARKA** - Ženska A2-liga: Petroljavori Milje - Milano 48:50.

**Odločilen triptih tekem za Triestino**

Za Triestino se danes začenja odločilni teden. Če bo vse šlo po načrtih bodo Galderisičevi varovanci prihodnjo nedeljo praznovali obstanek v ligi, drugače bodo morali še počakati, da si dokončno oddahnejo. Triestino čaka v osmih dneh triptih tekem: najpomembnejša bo najbrž v sredo, ko bodo Godeas in soigralcji na Roccu gostili Piacenzo (tekmo 31. kroga so minula nedeljo preložili zaradi Morosinijeve smrti), že danes (pričetek ob 15. uri) pa bodo v sklopu 32. kroga Tržačani zaposleni na Siciliji proti vodilnemu Trapaniju. Nasprotnik je v zadnjem krogu proti Portogruaru res presentilj doma izgubil z neverjetnim 1:5, kar je omogočilo tekmemec v boju za prvo mesto, da so nekoliko približali varovancem terenerja Roberta Bosaglije, a Trapani ohranja štiri kroge pred koncem kar pet točk prednosti nad Spezijo. Neponovno napredovanje je torej še v dometu Siciljancev, ki so si tak položaj zagotovili zlasti po zaslugu odličnega napada. S petdesetimi zadetki imajo namreč daleč najboljši napad lige. Triestina se je na dolgo gostovanje podala brez Motte, Gissija in Allegrettija. Prvi je poškodovan, drugi kazovan, tretji pa ima družinske težave, da mu je društvo dovolilo, da se je vrnil domov. Vprašljiv je tudi nastop Lime. (I.F.)

**ROKOMET** - Cimos Koper v četrtfinalu lige prvakov ugnal velikana Atletica iz Madrida

# Bonifika pisala zgodovino

**Cimos Koper - Atletico Madrid 26:23 (13:12)**

Cimos Koper: Škof, Vran, Skoko 2, Dobelšek, Brumen 5 (1), Čemas, Bombač 2, Poklar, Džono, Krivokapić 5, Skube 5, Mlakar 1, Konečnik 1, Rapotec 5, Gundalo, Osmajčić.

Atletico Madrid: Hombrados, Šterbik, Fernandez 4, Guardiola 1, Markussen 1, Aguinagalde 3, Davis 3, Abalo 4, Rodriguez 2, Jurkiewicz 1, Entrerrios, Díñart 1, Lazarov 3 (1).

Sedemmetrovke: Cimos Koper 2 (1), Atletico Madrid 1 (1). Izključitve: Cimos Koper 14, Atletico Madrid 8 minut.

KOPER - Izbrancem domačega trenerja Fredija Radojkovića je v obračunu z imenitno zasedbo s Pirenejskega polotoka uspel velik met, na kolena so spravili španski Atletico. Povratno tekmo čez dnevi v Madridu bodo začeli s tremi golji prednosti, v primeru morebitne končne zmage pa se bodo uvrstili na zaključni turnir, ki bo 26. in 27. maja v nemškem Kölnu. Na njem bodo nastopili skupni zmagovalci preostalih treh četrtfinalnih dvojebojev: København - Barcelona, Reale Ademar - Füchse Berlin in Croatia osiguranje Zagreb - Kiel.

Pred slovensko-španskim klubskim dvojebojem se je od aktivnega igranja poslovil Zoran Jovičić, dolgoletni slovenski repre-

zentant in Radojkovićev pomočnik. Slovenski legendarnega kriplnega igralca je še bolj motiviralo njegove soigralce, ki so bili večji del tekme povsem enakovredni trikratnemu zmagovalcu lige prvakov (2006, 2008 in 2009) ter petkratnemu španskemu prvakom, v prelomnih trenutkih dvojeboja pa so jih celo začenčili.

Koprčani so večji del tekme dobro onemogočili tekmečovo zunanjost vrsto, makedonski zvezdnik Kiril Lazarov, Španec Alberto Entrerrios in drugi so bili »pod nadzorom«, ob tem pa so dokaj uspešno zaustavili bliskovite nasprotne (pol)protinapade, začitni znak igralcev, ki jih vodi nekdanji najboljši rokometaš na svetu Tantan Dušebajev.

V drugi polovici tekme so Koprčani vseskozi narekovali ritem igre, najbolj blešeče prestavlo pa so prikazali v sami končnici. V teh trenutkih je v polnem sijaju zablestel Gorazd Škof, ki je na tekmi zbral kar 17 obrambi, in njegovi soigralci v polju, ki so navkljub izključitvi Tineta Polkarja dosegli kar dva gola in v 56. minutu povedli s 24:21. V naslednji minutni je Brumen zastreljal 7-metrovko, minutno pred koncem tekme pa je Bombač svoje soigralce popeljal do najvišjega vodstva (26:22). Bonifika je bila na nogah, gledalci pa so z velikimi ovacijami pozdravili največjo zmago v zgodovini koprskega kluba.

**Tržačani z dvignjeno glavo, slovo Marca Lo Duce****Pallamano TS - Junior Fasano 25:26 (15:15)**

Pallamano TS: Modrušan, Zaro; Postogna, Čermelj 3, Radojković 1, Oveglia 1, Sirotić 2, Dapiran, Anici 3, Pernic 2, Naldo 7, Di Nardo 1, Carpanese, Lo Duca 1, Visintin 4. Trener: Bozzola.



ZSŠDI - 41. redni občni zbor v Gabrijah

# Združenje zagovarja sodelovanje na vseh ravneh

»Toto-predsednik« je sprožil sam. Jurij Kufersin, predsednik Združenja slovenskih športnih društv v Italiji z najdaljšim stažem, na čelu naše krovne športne organizacije je že več kot dve desetletji, je na petkovem 41. občnem zboru Združenja v prostorih KD Skala v Gabrijah potrdil, da naslednje leto ne bo več kandidiral. »Mislim, da se je moj čas iztekel in da bi vztrajanje na tem mestu ne bilo pozitivno za Združenje,« je dejal, pravočasen umik pa društvo omogoča, da imajo dovolj časa, da se dogovorijo za naslednika, v ta proces pa se sam ne bo vmesal, je poudaril.

Rdeča nit njegovega predzadnjega poročila je bilo vprašanje sodelovanja med društvami tudi na drugih ravneh manjšinskega življenja. Kot dober primer sodelovanja je omenil novonastali projekt na ženskem odbojkarskem področju Zalet, krovni organizaciji SKGZ in SSO pa je pozval, naj pri dnevnem načrtovanju opustita to, kar ju ločuje in iščeta skupne poti. Kar zadeva športna društva so oblike sodelovanja in združevanja nujne tudi zato, da se kljubuje pojavi odhajanja mladih športnikov v italijanska športna okolja. V te procese sili tudi težek finančni položaj. »Ker bi bilo neodgovorno, da bi ob koncu mandata predali štafetno palico s finančno luknjo, smo se morali odreči miskateremu načrtu in prisiljeni smo bili tudi krčiti finančno pomoč članicam. Kljub temu je ZSŠDI razdelilo med članicami 270.000 evrov, kar je 62 odstotkov njegove proračuna, obračun, težak 433 tisoč evrov, pa je izkazal minimalni primanjkljaj.



Kufersin je v svojem poročilu, kot že večkrat, potožil, da naš športni svet v naši skupnosti še vedno nima enakovrednega položaja. »Izvršni odbor mora v zadnjem obdobju svojega mandata usmeriti energije predvsem v učinkovitejše vrščanje pojma ZSŠDI v zavest drugih dejavnikov, ki se dnevno ukvarjajo z našo rastjo. Ponovno je potrebno obuditi v zvestobu slovenskemu športu v Italiji. Prejela sta ga namiznoteniška igralka in odbornica ŠK Kras Katja Milič (na sliki levo zgoraj) in nogometni veteran ŠD Mladost Sandro Kobal (desno zgoraj), ki pri 46 letih še ni obesil nogometnih čevljev na klin.

Iz seznama društv so nato črtali nogometni društvi Pomlad in Zarja Gaja 1997, saj sta prenehali z delovanjem.

Skupščino so pozdravili Robert Juren za gostitelja KD Skala, sovodenjska županja Alenka Florenin, Rudi Pavšič za SKGZ in Walter Bandelj za SSO.

Po rednem delu skupščine je Združenje organiziralo razpravo na temo Naš šport na naših medijih. S prof. Ivanom Peterlinom so se o tem pogovarjali z vodjo slovenskega novinarskega uredništva pri deželnem sedežu RAI Marijem Čukom, z urednikom naših športnih strani Aleksandrom Korenom, z voditeljem Športela Igorjem Malalanom in urednikom spletne strani slosport.org Brankom Lakovičem.

**Primorski dnevnik** mora živeti še naprej! To naj bi jasna in nedvoumna obveza celotne naše narodnostne skupnosti, ki mora pojmovati časopis kot zvestega spremjevalca vsega, kar se dogaja v naši sredini. Obenem naj bo še naprej zvesti poročevalce in zbiratelj vseh življenskih fotogramov, ki so tako raznoliki in istočasno tudi tako bogati na mnogoterih področjih našega manjšinskega življenja.

Svojo navzanost na časopis bomo še naprej izkazovali vsi slovenski športniki, člani naših slovenskih športnih društv, saj je Primorski dnevnik eden temeljnih oznanjevalcev tudi naše specifike in je zbiratelj vsega kar se dogaja v našem športnem prostoru. Naš športni prostor ima dvojno edinstveno odmiv v torkovi Športni prilogi, ki je po svojem obsegu in bogastvu nekaj edinstvenega. Zato naj izzveni tudi s tega večera naš poziv vsej slovenski javnosti: Primorski dnevnik mora živeti še naprej! Z nami in sredi nas!



**ODBOJKA - V ženski C-ligi po (lahki) zmagi proti Videmčankam**

# Zalet C dokončno dosegel obstanek v ligi

**Zalet C - Banca di Udine AMGA 3:0 (25:14, 25:14, 25:17)**

Zalet C: Babudri 3, Bukavec 14, Crisani 2, Grgič 7, Spangaro 11, Štoka 13, Balzano (libero) 1, Antognoli 2, Colarich 5. Trener Martin Mavér

Naša najboljša zdržana odbojkarska ekipa Zalet C si je štiri kola pred koncem zagotovila obstanek v C ligi, kar pomeni, da bomo tudi v naslednji sezoni imeli zastopnika v najvišji deželni ligi. S tem je tudi dosegzen prvi cilj, ki so si ga zastavili predsedniki tržaških slovenskih društev, ki se ukvarjajo z žensko odbojko, ko so pred približno letom dni sprejeli načrt o osnovanju širokega projekta Zalet, ki naj bi naši odbojki do novega zagona. Ta prvi osvojeni cilj tudi jasno kaže, da je bila začrtana in izbrana pot nadve pravilna in uspešna.

Včerajšnja tekma je za Zaletovke pravzaprav predstavljala golo formalnost, saj je videmška ekipa najslabša v tej skupini in naši ni bila dorasla. Glavno »nevarnost« je

tako predstavljalo morebitno podcenjevanje, kateremu pa naše igralke niso podlegle, nasprotino, zaigrale so zbrano in motivirano od začetka do konca, ne glede na postavo, ki je bila na igrišču. Izenačen, če sploh lahko uporabimo ta izraz, je bil le začetek drugega seta, vendar so Zaletovke takoj ujele pravi ritem in ga brez težav obdržale do konca.

Do konca prvenstva manjkajo še štiri kola, v katerih bodo naše odbojkarice lahko zaigrale povsem sproščeno in neobremenjeno. Pred sabo pa imajo lahko še en cilj, ki je seveda prestižnega pomena: končati prvenstvo kot najboljša tržaška ženska ekipa. Če bodo zaigrale tako, kot so zmožne in kot so letos že marsikdaj dokazale, je cilj prav gotovo v njihovem dometu!

**Ostali izidi:** Libertas - Blu Volley 31; S. Andrea - RojalKenedy 1:3, Latinsana - Sacile 3:0.

**Vrstni red:** Zalet C in Libertas 24, Latinsana 21, S. Andrea 19, RojalKenedy 17, Blu Volley 10, sacile 5, Udine 0.

Upravičeno zadovoljstvo

KROMA



**ODBOJKA - V moški C-ligi**

# Položaj Soče zaskrblja

**Olympia - VBU Udine 1:3 (17:25, 27:25, 12:25, 22:25)**

Olympia: Komjanc 14, Terčič 21, Vogrič 1, Pavlovič 5, persoglia 9, F. Hlende 1, Čavdek (L), Vizin 5, D. Hlede 0, Sanzin n.v.

Olympiji tokrat ni šlo od rok. Skozi celo tekmo so igrali slabo, predvsem v sprejemu, ki jim povzroča težave že celo prvenstvo. Odbojkarji Olympia se niso mogli prilagoditi servisom nasprotnikov in so zaradi tega veliko grešili v sprejemu. V drugem nizu so sprejem izboljšali in igrali veliko boljše. Tako je bil tudi napad neustavljen. V vseh treh izgubljenih setih so nasprotniki takoj povedli, gostitelji pa so storili tudi veliko napak. Pohvala gre le Terčiču, ki je bil v napadu neustavljen in je tudi v sprejem dobro igral ter držal ekipo poskonci.

**Ostali izidi:** Volley club - Ferro Alluminio 1:3, Vivil - San Vito 3:0.

**Vrstni red:** Vivil in Ferro Alluminio 25, VBU Videm 17, Olympia 12, Volley club 8, San Vito 3.

**Skupina za obstanek**  
**Reana - Val Imsa 3:1 (25:21, 25:17, 26:28, 25:16)**

Val Imsa: D. Faganel 10, Nanut 4, Masi 11, Vidotto 4, Palmieri 0, S. Faganel 2, Plesničar (libero), Sfiligoi 7, Farfoglia 4, Ombrato 18, Fedriog 0. Trener Berzacola.

Val je tokrat razočaral, saj je bil njegov pristop slab, res pa je, da sta manjkala Lavrenčič in Lango. Reana, ki se še bori za obstanek, pa je igrala zelo borbeno in je njena zmaga povsem zaslužena. Val je tekmo začel dobro, vendar je nato popustil v sprejem servisa in pustil prosti pot svojim nasprotnikom. Začetek drugačega seta je bil porazen: 8:1 za Reano. Trener Berzacola je tedaj zamenjal kar tri igralce, na igrišče so stopili Ombrato, Farfoglia in Sfiligoi in v hipu je bil rezultat poravnovan 15:15. Nato je Val nerazumljivo popustil na celi črti in Reana je z delnim izidom 10:2 vknjižila tudi drugi set. Tretji set je bil izenačen od začetka do konca, v dolgi končnici pa je bil odločil blok Ombrata. Namesto preporoda Vala pa smo v nadaljevanju spremljali monolog Reana, ki je četrти set osvojila povsem gladko.



**Fincantieri - Soča ZB Doberdob Sovodnj 3:1 (18:25, 25:16, 26:24, 25:20)**

Soča ZB Doberdob Sovodnj: E. Juren, J. Černic, I. Devetak (L), M. Juren, M. Černic, I. Černic, Braini. Trener: Berdon.

Odbojkarji sovodenjske Soče so v Tržiču izgubili, tako da se je položaj na lestvici še dodatno zapletel. Varovanci trenerja Andreja Berdona bodo bržko morali igrati še dodatne tekme za obstanek v C-ligi.

Gostje, ki so igrali z zelo okrnjeno postavo, so začeli dobro in so v prvem nizu prvi prišli do 25. točke. V preostalih treh setih, z izjemo tretjega, pa so bili brez moči. »Kot se žal letos prepogosto dogaja, smo tudi tokrat igrali z zdesetkanjo postavo. Ključni igralci so še naprej poškodovani. Upam,

da bomo v prihodnjih dveh tednih uspeli sanirati nekaj poškodb in se znova reorganizirati v pričakovanju odločilnih tekem,« je po tekmi izjavil trener Andrej Berdon.

**CUS - Sloga 3:0 (25:14, 25:14, 25:21)**

Sloga: Antoni 4, Devetak 0, Dusich 7, Romano 7, Rožec 7, Žerjal 2, Fiorelli (libero), Cettolo 3. Trener Ivan Peterlin.

CUS Slogi očitno prav nič ne »leži«. Včeraj so se z univerzitetno ekipo pomerili že četrtek v letošnjem prvenstvu in četrtek izgubili, odigrali pa so tudi eno svojih letošnjih najslabših tekem. Od rok jim ni šlo skoraj nič: sprejem je bil povprečen, kar je seveda pogovjevalo nadaljnjo igro. V napadu so veliko grešili in bili skromni tudi v bloku, saj so bili v vsej tekmi uspešni le štirikrat. Ob tem

so bili še statični v obrambi, tako da res ni bilo mogoče računati na uspeh.

Na začetku sicer ni kazalo na takoj negativen razplet, saj sta bila prva dva seta na začetku povsem izenačena, nakar je prevzel pobudo CUS, izkoristil Slogine napake in oba niza osvojil brez težav. V tretjem so bili Slogaši skoraj do konca v rahli prednosti, v končnici pa so nato, kot že velikokrat do sle, zagrešili nekaj nepotrebnih in nainivnih napak, ki so podarile zmago domači ekipi.

**Ostali izid:** Buia - Basiliano 3:1.

**Vrstni red:** Fincantieri 29, Val Imesa 21, Reana 17, Basiliano 16, Buia in CUS Trieste 10, Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnj 9, Sloga 1.

**MOŠKA D-LIGA**  
**Olympia U17**  
**tokrat zatajila**

**Volley Club Ts - Olympia under 17 3:0 (25:19, 25:22, 25:21)**

Olympia: Terpin 11, Princi 3, Burrelo 5, Corsi 1, Čavdek, Rossi 4, Rigihini 3, Leita, Bossi 8, Cobello 5. Trener: Casarin.

V skupini za obstanek moške D-lige so morali odbojkarji Olympia under 17 priznati premoč tržaškega nasprotnika. »V treh setih smo naredili 32 napak, kar je absolutno preveč. Tržaščani so vsekakor bolj izkušena ekipa, ki je v ključnih trenutkih odločilno odreagirala. Mi pa smo zatajili,« je po tekmi izjavil pomožni trener Walter Princi.

**Ostal izida:** Il Pozo - VB Gemona 0:3, Pippoli - Club regione 3:2.

**Vrstni red:** VB Gemona 24, Volley club 23, Pippoli 19, Olympia under 17 14, Club regione 4, Il Pozzo 3.

## Danes na 1. maju nastop 268 ritmičnih gimnastičark

Danes bo na stadionu 1. maja, približno leto po prvem dogodku, že spet ves dan in znamenju ritmične gimnastike. Na sporednu bo namreč 2. prvenstvena tekma državnega prvenstva Slovenije v A-1 programu, v organizaciji Gimnastične zveze Slovenije, ki je tudi letos pooblastila ŠZ Bor za izvedbo tekmovanja v Trstu, tudi zaradi zelo uspešne lanske izvedbe. Ob sodelovanju ZSSDI so pri Boru rade volje sprejeli izziv in se že ves teden mrzlično pripravljajo na dogodek. Na 2. PT je namreč prijavljenih 268 deklet iz 10 klubov. Razen borov, bodo tu še tekmovalke klubov DRG Gumica in DSRG Branik iz Maribora, GD Vrhnik, KRG Narodni dom, KSRG Šiška, ŠD Moste, ŠD Sokol Bežigrad Zala ter ŠK Bleščica iz Ljubljane in ŠD Kranj.

Tekmovanje bo začelo ob 10.00, ko bodo na vrsti tekmovanja skupinskih sestav, parov in trojic z revkzitom in brez v naslednjih kategorijah: mlajše deklice, deklice, kadetinje, mladinke in članice. Popoldne, predvidoma od 14.30 dalje pa se bodo zvrstile še individualne tekmovalke v kategorijah kadetinje, mladinke in članice. Za Bor bo letos skupno tekmovalo kar 45 deklet, ki se bodo udeležile tekmovalnega dela za skupinske sestave, pare in trojice.

**KOŠARKA - Sklad Mitja Čuk**  
**Zaključek uspešne in dolge sezone**

Prejšnji konec tedna so gojenci vzgojno-zaposlitvenega centra Sklada Mitja Čuk z Općin nastopili na zadnjem košarkarskem tekmovanju v letošnji sezoni, ki je bila za opensko ekipo uspešna in kar dolga (priprave so začeli že avgusta). Na troboju v športni palaci na Črnboli je ekipa Mitja Čuka izgubila proti ekipi Tsunami z 10:8 in nato še proti ekipi Cest z 8:5. Na prvi tekmi je največ točk dosegel Fragiocomo (6), na drugi pa Jelenič (5). Na tekmi proti ekipi Cest so bile zadnje minute zelo razburljive, saj je Stojan Jelenič pri izidu 6:2 zadel trojko in ekipa Sklada se je približala na eno samo točko. Nato pa so na koncu moralni priznati premoč nasprotnika. Za Sklad Mitja Čuk so nastopili: Sfreddo, Rebula, Fragiocomo, Spazzali, Jelenič, Scherigna, Martinez, Corbelli. V letošnji sezoni so jih trenirali Daniel Radetti, Marko Švab, Daniel Tomizza in Sandi Štefančič.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**ŽENSKA D-LIGA**  
**Dragoceni točki za Zalet D**

**Rigutti - Zalet D 3:2 (12:25, 22:25, 25:22, 25:23, 10:15)**

Zalet D: Cassanelli 10, Gantar 13, Muccisi 2, Spangaro 1 (L), Spanio 15, Starc 10, Verša 9, Rudes 13, Cernich, Zavadlal in Vodopivec n.v. Trener: Berlot.

Igralke Zaleta so tekmo začele zelo dobro. V prvem nizu so takoj povedle 6:1 in diktirale ritem skozi cel niz. Rudesova je igrala zelo solidno v obrambi in izvedla 3 bloke. Drugi niz je bil bolj borben. Spangaro je v sprejemu igrala zelo dobro, servis je bil soliden in so z njim dosegla veliko število točk. V tretjem in četrtem nizu je koncentracija padla. Nasprotnice so že na začetku oben nizov povedle. V tretjem nizu so Berlotove varovanke izenačile na 16:16, v četrtem pa na 23:23. Nasprotnice so v oben nizih spet povedle in zmagale obo seta. V zadnjem nizu so nasprotnice povedle in vodile 6:3. Zaletovke so na 7:7 izenačile in povedle, da so pri zamenjavi igrišča vodile in prednost obdržale do konca. Pohvala gre celo ekipi, ker so dekleta igrale borbeno in dobro predvsem v obrambi, v napadu pa niso grešile. Zalet je spravil v žep dve dragoceni točki.

**Ostali izid:** Lignano - Codroipo 3:0.

**Vrstni red:** Lignano 17, Rigutti 12, Zalet D 11, Buia 10, Codroipo 5, Farra 4, PAV Udine 1.

**1. ŽENSKA DIVIZIJA**

**Na Goriškem**

**Grado - Soča/Govolley Kmečka banka 0:3 (15:25, 10:25, 16:25)**

Soča/Govolley Kmečka banka: Uršič, Antonič, Humar (L), Bressan, Saveri, Gabbana, Povšič, Valentinsig. Trener: Paola Ursič.

Združena ekipa Soča/Govolley je zmagala tudi povratno četrtfinalno tekmo za na predovanje proti mlajši ekipi z Gradeža. Tekma je bila lahka, igrale pa so nekoliko slabše kot prejšnjo tekmo. Namreč je telovadnica v Gradežu zelo velika in se niso takoj znašle na igrišču. V polfinalu bodo igrale proti zmagovalcu para Capriva - Azzurra.

**UNDER 16 MOŠKI**

**Sloga Tabor - Futura Cordenons 3:1 (25:20, 25:20, 17:25, 25:18)**

Sloga Tabor: Babuder 0, Benčina 1, Berdon 2, De Luisa 1, Krečič 15, Leo 10, Markežič 11. Trener Ambrož Peterlin.

V četrtek so Slogaši odigrali zaostalo srečanje iz prvega dela prvenstva. Tekma je bila lepa in napeta. V prvih dveh setih so bili Slogaši stalno v prednosti, a se gostje niso hoteli spriznati z gladkim porazom. Od tretjega seta dalje so zaigrali kot prerojeni, bistveno izboljšali igro v obrambi in tudi odlično izkoristili vsak trenutek nezbranosti v vrstah Sloga Tabor. Zadnji niz je bil najlepši, saj so igralci oben ekipo zelo pozrtvalno borili v polju, na mreži so bili učinkoviti tako eni kot drugi in Slogašem je uspelo streti odpor nasprotnikov sela v drugi tretjini seta. Sloga Tabor se bo z istimi nasprotniki pomirila spet že v pondeljek.

**Zalet plave in Zalet ZKB danes v Nabrežini za finale**

Združeni ekipi Zalet plave in Zalet ZKB se bosta danes v Nabrežini (začetek ob 9. uri) med sabo pomerili za urstitev v popoldanski finale za naslov prvaka na Tržaškem v kategoriji do 16 let. Obe ekipi projekta Zalet sta v včerajšnjih tekmalah polfinalne faze s 3:0 premagali tržaško ekipo Oma. Finalne tekme bodo danes prav tako v Nabrežini. Tekma za 3. mesto bo ob 16. uri, sledil pa bi finale.



KOŠARKA - Državna divizija C

# Jadran Qubik: prava forma, želja, učinkovitost

**San Vendemiano - Jadran Qubik****57:71 (11:21, 28:40, 42:62)**

Jadran Qubik: Spigaglia 13 (4:4, 3:6, 1:4), D. Batisch 9 (2:6, 2:3, 1:4), Ban 14 (4:4, 5:7, 0:4), Malalan 16 (2:2, 7:9, -), Franco -, 0:1, 0:4), Marušič 10 (2:5, 4:6, -), Slavec 6 (-, -, 2:3), M. Batisch 3 (-, -, 1:1), Bernetič -, 0:1, -, Moschioni. Trener Vatovec.

Košarkarji Jadran Qubik so na gostovanju v San Vendemianu dosegli res preprljivo zmago, ki je pred začetkom odločilnih bojev v končnici za napredovanje še toliko bolj spodbudna, saj so igralci združene ekipe pokazali odlično pripravljenost. Pričakovali so težek boj, zato so igrali zelo zbrano, delo pa jim je dan prej nekoliko olajšala Cittadella, ki je z zmago proti Montebelluni dosegl uvrstitev v play-off prav na račun San Vendemiana.

Ključ zmage je bila, kot skoraj bedno obramba. Najboljša branilca Jadrana Daneil Batisch in Saša Malalan sta nataknila uzde najvernejši-

ma igralcem San Vendemiana Leni (8 točk) in Gherardini (5), ki sta bila povsem brez moči (anajveč je med gostitevijo pokazal Carpi, 8:11 v metu za dve točki). Jadran si je že v prvi četrtini priigral prednost desetih tčk in jo v začetku druge povečal na 17 točk. San Vendemiano je začel igrati grobo, nekoliko znižal zaostanek, a igralci Jadrana so mu vrnili milo za dragino in se niso pustili ustrahovati. Odločilna je bila tretja četrtina, v kateri je Jadran s še bolj čvrsto obrambo sprožil tudi nekaj protinapadov, v napadu pa odlično igral 1:1 in povedel kar za 22 točk. Izmučeni gostitelji niso imeli več moči, tako da je bila zadnja četrtina le gola formalnost. Jadran sicer v njej celih pet minut ni dosegel koša, a se je spet zbral in takoj dosegel preprljivo zmago.

Dobro igro je pokazala celotna ekipa, poleg omenjenih sta dobro igrala tudi visoka Spigaglia (9 skokov) in Marušič, najboljši mož pa je bil Saša Malalan. Ko on v napadu doseže 14

Saša Malalan:  
odlična obramba,  
14 točk in 6 skokov

KROMA



KOŠARKA - Slovenski derbi deželne C-lige

# Breg matematično prvi

**Breg - Bor Radenska 90:76 (21:18, 40:38, 61:57)**

Breg: Schillani 14 (4:4, 2:8, 2:2), Grimaldi 6 (-, 3:5, 0:1), Visciano 8 (2:3, 3:4, -), Ferfoglia 8 (6:7, 1:7, -), Robba (5:6, 7:9, -), Samec 16 (-, 8:9, 0:2), Bazzarini, Semec 5 (1:4, 2:5, -), Nadlišek n.v., Klarica 12 (2:4, 2:6, 2:4). PON: Visciano, Schillani, Robba, Semec. Trener: Krošovec.

Bor: Boles 1 (1:2, 0:2, 0:2), Madonia 5 (-, 1:2, 1:2), Crevatin 8 (-, 1:2, 2:2), Štokelj 1 (1:2, -, 0:1), Gallocchio, Meden 18 (4:6, 1:1, 4:5), Burni 3 (1:2, 1:6, 0:2), Zannini 4 (2:7, 1:2, 0:2), Sosic 21 (14:16, 2:3, 1:2), Fumarola 13 (3:4, 2:4, 2:3), Pertot n.v., Devčič 2 (2:2, 0:5, -). Trener: Popovič (izključen v 25. minut). PON: nihče.

Derbi je tudi v drugem delu prvenstva pripadel Bregu, ki je tako že krog pred koncem rednega dela matematično osvojil končno 1. mesto. Pot do zmage pa ni bila tako gladka, kot lahko kaže končni rezultat, saj se Bor nikakor ni hotel predati. Potem ko so gostje v tretji četrtini zaostajali že za 12 točk in »izgubili« trenerja Popoviča (zaradi protesta je bil izključen v 25. minut), so počasi zmanjšali zaostanek in naposlед tri minute pred koncem tekme tudi povedli z Mednovno trojko (70:71). Derbi je tako pokazal pravi obraz, vendar je Breg na koncu z razpoloženim Robbo prav kmalu spet vzpostavil razmerje sil. Boru ni dovolil več metov iz igre, nasprotno pa je nasprotnik koš polnil predvsem s prostimi meti.

Nasploh so si številni gledalci, ki so se zbrali v Dolini, ogledali dopadljivo igro, ki prav zaradi velike borbenosti obeh ekip ni bila nikoli enolična. Na koncu poraženi Bor je prvih devet minut vodil: zagon sta mu dali dve trojki. V nadaljevanju pa je v ospredje prišla premoč Brega pod košem, ki je v drugi četrtini omogočila delni izid 1:8 v vodstvo s 35:26. Bor je zaostanek še pred odmorom skoraj izničil (40:37), varno prednost pa je Breg vzpostavil v tretji četrtini. Z agresivno obrambo, ki je sicer nakopala igralcem veliko število osebnih napak (štirje igralci so zapustili igrišče predčasno zaradi petih osebnih napak), so povedli na plus 12 (54:42), kar je bila do končnega izida maksimalna prednost. Konec tekme je bil že znan, zaradi številnih dosjenih osebnih napak pa ni postregel s tem komši nastopom obeh ekip.

Trener Brega, Tomo Krašovec: »Na trenutke me je prikazana igra zelo razveselila, zaradi nizke koncentracije pa je bilo tudi veliko naših napak v obrambi, tako da je Bor veliko točk dosegel s



Marko Meden (Bor) je dosegel trojko za zadnje vodstvo Bora, Michael Robba (Breg) pa je na koncu vidno pripomogel, da je Breg vzpostavil vodstvo

KROMA

prostimi meti. Odločilna za zmago pa je klub temu bila ravno naša obramba.«

**Trener Bora Radenske, Boban Popovič:** »Bili smo preslabi v obrambi, zato smo jih stalno zasedevali.«



## Med dvema ognjem: šoli Jurčič turnir ŠK Kras

AŠK Kras je v Športno-kulturnem centru v Zgoniku priredil že 32. Kraški pokal v igri med dvema ognjem, namenjen osnovnim šolam. Nastopilo je devet osnovnih šol, tekmovanje pa je potekalo v telovadnicah in na zunanjem igrišču. Zmagala je ekipa OŠ Josipa Jurčiča iz Devina, drugo stopničko je zasedla OŠ Alojza Gradnika iz Repna, tretje mesto je osvojila OŠ Antonia Šibelja-Stjenka iz Komna, četrto pa OŠ Avgusta Černigoja s Proseka. Nastopile so tudi osnovne šole iz Križa, Nabrežine, Šempolja, Trebuščice in Zgonika. Tekme so bile napete in vsi učenci so se potrudili. Nagrjevanje sta vodila Sonja in Robi Milič, ki sta skupno z Lucianom Miličem tudi sodila tekme. Prve štiri ekipe so prejele pokale, ostali pa diplome s knjigo 50 let ŠK Kras. Naj omenimo, da je turnir že nekaj let dobil tudi mednarodni značaj z nastopom osnovne šole iz Komna.

## ORIENTACIJSKI TEK Andraž De Luisa (Prešeren) v deželnem finalu

V okviru pokrajinske faze Mladinskih iger na Tržaškem v orientacijski je med posamezniki tekmoval dijak znanstvenega liceja Franceta Prešerna Andraž De Luisa, ki je zasedel končno 1. mesto in se je uvrstil v deželni finale. Na tekmovanju sta nastopili tudi ekipi znanstvenega liceja Prešeren. Moška ekipa se je uvrstila na tretje mesto, ženska pa je bila četrta. Tekmovanje je organizirala Gaja.

## Deželni prvaki Gaje

Tekmovalke in tekmovalci sekcijske za orientacijski tek pri gospodarsko-podprtiski Gaji so pred kratkim nastopili na prvi preizkušnji državnega pokala, na kateri so imenovali tudi dežele prvakve v različnih starostnih kategorijah. V kraju Monte Prat v videmski pokrajini so gajevci odnesli domov štiri naslove: v kategoriji M14 je slavil zmago Leonardo Bonfiglioli, v kategoriji M16 pa Andraž De Luisa. Pri članih je postal deželni prvak Lorenzo Bartulovich, v veteranski kategoriji M55 pa je slavil zmago »duša« Gajevje sekcijske Fulvio Pacor.

### NORVEŽANI V GROPADE

Gropadi pa sta prejšnji teden trenirali dve norveški ekipo, med katerimi je bil tudi svetovni mladinski prvak. Norvežani so trenirali na območju, kjer bo septembra državno prvenstvo.

## HOKEJ NA ROLERJIH

### Polet Kwins upa na spodrsljaj goriške Fiamme

**Ghosts Padova - Polet Kwins 3:6 (1:5)**

Polet: Gallessi, Poloni, Battisti 2, G. Cavalieri 1, Hididou 2, D. Fabietti, De Jaco, Montenesi 1, P. Cavalieri. Trener: Rusanov.

Polet Kwins je v predzadnjem krogu rednega dela prvenstva B-lige v hokeju na rollerjih v gosteh premagal Padovo in v pričakovanju današnje tekme med Legnarom in goriško Fiammo, dobitel Goričane na vrhu lestevce. »Zmagala ni bila nikoli v dvomu. Le proti koncu tekme smo nekaj popustili, saj ne smemo pozabiti, da smo igrali z okrnjeno postavo,« je dejal športni vodja Poleta Sergio Battisti. Polet je že po prvem polčasu vodil s 5:1. Rusanovi varovanci so igrali borbeno in so bili natančni pred vrati. Goste sta v drugem polčasu nekoliko zmedla gola Padove, ki pa več ni zmogla. V prihodnjem zadnjem krogu rednega dela prvenstva bo Polet na Pikelcu na Opčinah gostil Legnaro.

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 22. aprila 2012

#### NOGOMET

ELITNA LIGA - 16.00 v Guminu: Gemonese - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Križu: Vesna - Lumignacco; 16.00 v Štandrežu: Juventina - Union Martignacco

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Trebčah: Primorec - Pieris

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Miljah: Muglia - Breg; 16.00 v Bazovici: Zarja - San Canzian; 16.00 pri Brščičih: Primorje - Centro Sedia

3. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Doberdobu: Mladost - Fiumicello

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Dolini: Kras - Aris San Polo

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Pieris; 10.30 v Štarancanu: Staranzano - Juventina

ZAČETNIKI - 12.00 v Trstu, pri Sv. Alojziju: San Luigi B - Kras

#### ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 17.30 v Mestrah: Mestre - Sloga Tabor Televita

UNDER 16 MOŠKI - 16.00 v Trstu, Morpurgo: Coselli - Olympia Hlede

UNDER 16 ŽENSKE - 9.00 v Nabrežini: Zalet plave - Zalet ZKB (polfinal); 11.00 v Sovodnjah: Soča - Pieris (soški pokal)

UNDER 14 ŽENSKE - 11.00 na Opčinah: Sloga Barich A.D.S. - Academy; 11.00 pri Brščičih: Kontovelj B - Breg

UNDER 13 - 17.30 v Trstu, Judovec: Scuola Federale - Sloga Barich; 19.00 Sloga Barich - Libertas; 17.30 v Trstu, Ul. Petracco: Poggivolley - Kontovelj; 19.00 Bor Kinemax - Scuola federale blu

#### KOŠARKA

UNDER 13 - 9.00 v Trstu, Oberdan: Azzurra C - Kontovelj

#### RITMIČNA GIMNASTIKA

PRVENSTVO SLOVENIJE - 10.00 v Trstu, 1. maj: organizira ŠZ Bor

#### SMUČANJE

PRIMORSKI POKAL - 16.00 v Križu, Ljudski dom: sklepno nagrjevanje

#### JUTRI

Ponedeljek, 23. aprila 2012

#### KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA - 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Dom - Polisportiva Isontina; 21.00 v Trstu. Fabiani: Firest - Sokol

UNDER 19 ELITNI - 19.00 pri Brščičih: Jadran - Venezia Giulia

#### ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.30 v Trstu, Ul. Petracco: Altura - Breg

UNDER 16 MOŠKI - 19.00 v Cordenonsu: Cordenons - Sloga Tabor

## Obvestila

**AŠD SK BRDINA** organizira 10. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno do 30. maja. Informacije: Vanja 335-5476663.

**AŠD MLADINA - Smučarski odsek** vabi tekmovalce in člane na zaključno nagrjevanje 7. Primorskega smučarskega pokala 2012 v Ljudskem domu v Križu (restavracija Bita) danes ob 16. uri. Sledila bo družabnost.

**SMUČARSKA KOMISIJA ZSŠDI** obvešča, da bo zaključno nagrjevanje 7. Čezmajskega Primorskega smučarskega pokala in 8. Pokala Alternativa sport danes ob 16. uri v Ljudskem domu v Križu (restavracija Bita).

**ŠPORTNI KROŽEK KRAS** sklicuje v torek, 24. aprila, jubilejni 50. redni občni zbor, ki bo v Športno-kulturnem centru v Zgoniku ob 20.30 v drugem sklicanju.

**OZUZ** vabi člane/učitelje na 2. redni občni zbor, ki bo v petek, 27. aprila 2012, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v malo dvorani A. Sirka v Križu.

**ŠD ZARJA** in ostale vaške organizacije iz Bazovice vabijo na prvomajski nočni pohod na Kokov, ki bo na predvečer 1. maja, v ponedeljek, 30. aprila. Ob 20.30, pred vaškim spomenikom, se bomo poklonili padlim partizanom s krajšim govorom in z zborovskim petjem. Ob 21.00 »pri kaluš sledi prizig tabornega ognja in zbiranje prijav iz izdanega izkaznicno z žigom. Štart pohoda je predviden ob 22.00. Pohod je primeren za vse (približno uro nezahtevne hoje). Obvezna svetilka.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

**20.20** Tv Kocka: Risanka Riba vas gleda: »Nočni prigrizek«  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Alpe Jadran, sledi Čezmejna. Tv: Dnevnik Slo 1

Airport (dram., ZDA, '77, r. J. Jameson)  
**17.20** Nan.: Colombo **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore



## Rai Uno

**6.00** Dnevnik - Parlament **6.30** Variete: UnoMattina in famiglia **9.35** Šport: Easy Driver **10.00** Aktualno: Linea verde Orizzonti **10.30** Rubrika: A Sua immagine **10.55** Sv. maša, sledi Regina Coeli **12.20** Variete: Linea verde **13.10** Šport: Pole Position **13.30** Dnevnik, vremenska napoved in Focus **14.00** Avtomobilizem: F1, VN Bahreina, tekma, prenos **16.30** Dnevnik in vremenska napoved **16.35** Variete: Domenica in... L'Arena **17.45** Variete: Domenica in... Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Nan.: Titanic - Nascita di una leggenda **23.25** Aktualno: Speciale Tg1 **0.30** Nočni dnevnik **0.55** Rubrika: Applausi

**21.30** Film: Alexander (biog., ZDA, '04, r. O. Stone, i. Angelina Jolie, J. Leto) **0.40** Aktualno: L'Italia che funziona **1.00** Film: 28 giorni (dram., ZDA, '00, r. B. Thomas, i. S. Bullock, V. Mortensen)

## Rai Due

**7.00** Risanke: Cartoon Magic **8.25** Variete: Art Attack **9.15** Igra: Battle Dance **10.10** Rubrika: Ragazzi c'è Voyager! **10.50** Rubrika: A come avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Talk show: Quelli che il calcio **15.40** Variete: Quelli che il calcio **17.05** Dnevnik L.I.S. **17.10** Šport: Rai sport Stadio Sprint **18.00** Šport: 90° Minuto **19.35** Nan.: Il Clown **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **21.45** Nan.: Hawaii Five-O **22.35** Šport: La Domenica Sportiva **1.00** Nočni dnevnik

## Rai Tre

**6.00** 1.45 Fuori orario - Cose (mai) viste **7.40** Nan.: Wind at My Back **8.30** Film: Tè per due (glasb., ZDA, '50, r. D. Buler) **10.05** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **10.55** Aktualno: Tgr EstOvest **11.15** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.45** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in Tg3 Persone **12.25** 1.10 TeleCamere **12.55** Aktualno: Lezioni della crisi **13.25** Rubrika: Il Capitale di Philippe Daverio **14.00** Deželnini dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik



**14.30** Aktualno: In 1/2h (v. Lucia Annunziata) **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: Classiche del Nord, Liegi - Bastogne - Liegi, prenos **17.10** Film: Ipcress (voh., V.B., '65, r. S.J. Furie, i. M. Caine) **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **21.30** Reportaža: Report **23.30** Dnevnik in deželni dnevnik **23.45** Aktualno: Cosmo (v. A. La Rosa) **0.45** Dnevnik in vremenska napoved **0.55** Aktualno: TeleCamere **1.55** Film: I dolci inganni (kom., Fr./It., '60, r. A. Lattuada, i. C. Spaak)

## Rete 4

**6.40** Dnevnik **7.30** Nan.: Zorro **8.30** Rubrika: Ti racconto un libro **8.50** 14.00 Dok.: Slow Tour **9.25** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Melavender **14.00** Aktualno: Donnavventura **15.00** Film:

## °5 Canale 5

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40** Dnevnik - kratke vesti **10.00** Nan.: Finalmente arriva Kalle **11.00** Film: Si fa presto a dire amore (kom., It., '00, r. i. E. Brignano, i. V. Belvedere) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nan.: Belli dentro **14.10** Film: L'ultimo regalo (dram., ZDA, '06, r. M.O. Sajbel, i. D. Fuller) **16.05** Variete: Domenica Cinque (v. F. Panicucci) **18.50** Kviz: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Show: Bit Show **21.30** Film: Caldo criminale (dram., It., '10, r. E. Puglielli, i. G. Garko, S. Ferilli) **23.30** Film: L'amore ritrovato (dram., It., '04, r. C. Mazzacurati, i. S. Accorsi, M. Sansa) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**6.30** Skozi čas (pon.) **7.10** Globus (pon.) **7.55** Minute za... - Oddaja Tv Koper (pon.) **8.25** Slovenski magazin (pon.) **8.55** Turbulenca (pon.) **9.30** Glasbena matineja **10.55** 31. srečanje tamburaških in mandolininskih skupin (pon.) **11.30** Rad igram nogomet **12.00** Tenis: Pokal federacij, Francija - Slovenija, prenos iz Besanconia **13.55** Formula 1: Velika nagrada Bahrajna, prenos **17.00** Dok. serija: Slovensko olimpijsko stoletje (pon.) **17.50** Umetnostno drsanje: SP, revija, posnetek iz Nice (pon.) **19.50** Žrebjanje lota **20.00** Film: Neprjetna resnica **21.30** Dok. odd.: Okoli sveta v 90 minutah **22.50** Dok. film: Fant, pobratim smrti **1.00** Kratka tv igra: Dobr' je **0.25** Zabavni infokanal



**16.00** Film: Batman & Robin (fant., ZDA, '97, r. J. Schumacher) **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Rubrika: Bau Boys **19.25** Film: Richie Rich - Il più ricco del mondo (kom., ZDA, '94, r. D. Petrie, i. M. Culkin, J. Larroquette) **21.30** Film: Daddy sitter (kom., ZDA, '09, r. W. Becker, i. R. Williams, J. Travolta) **23.15** Risanka: I Griffin **0.15** Šport: Controcampo - Linea notte **1.40** Variete: Pokermania

**7.10** Aktualno: Musa Tv **7.25** 11.15, 19.30 Rotolaco ADNKronos **7.55** 12.40 Dok.: Borgo Italia **8.30** Variete: Mukko Pallino **8.50** Variete: Idea in tavola... **12.15** 1.00 Šport: Ski magazine **13.05** Variete: Camper Magazine **13.25** Aktualno: Miti e leggende di Trieste e dintorni **13.45** Aktualno: L'aromista **13.55** Dok.: Italia da scoprire **16.15** Variete: A tambur battente **17.15** Videomotori **17.30** Risanke **20.00** Hard Trek

**18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** X Factor

**20.30** Aktualno: Dai nostri archivi 2012 **20.50** Aktualno: Gioielli nascosti **21.00** Deželni dnevnik **21.15** Glasb. film: Ho salvato l'America **23.00** Deželni dnevnik **23.15** Film: La segretaria quasi privata (kom., ZDA, '57, r. W. Lang, i. S. Tracy, K. Hepburn)

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** Rubrika: Ti ci porto io **11.20** 15.00 Motociklizem: WSBK, Assen, prva tekma, prenos **13.00** Šport: Paddock Show **13.30** Dnevnik **14.05** Nan.: Medical Investigation **16.35** Nan.: The District **18.05** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Rubrika: In Onda **21.30** Film: Il mio grosso grasso matrimonio greco (kom., ZDA, '02, r. J. Zwick, i. N. Vardalos, J. Corbett) **23.30** Dnevnik in športne vesti **23.40** Film: Mare dentro (dram., Šp., '04, r. A. Amenabar, i. J. Bardem, B. Rueda) **2.10** Aktualno: Bookstore (v. A. Elkann)

## Slovenija 1

**6.30** Maribor 2012 - Evropska prestolnica kulture (pon.) **7.00** Risanke, risane in nazivane za otroke **10.45** Prisluhimo tišini **11.15** Ozare **11.20** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Na zdravje! (pon.) **15.05** Film: Mia in Migu (ris.) **16.30** Prvi in drugi **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** 0.35 Ugani, kdo pride na večerjo? **18.40** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Nad.: Prva damska detektivska agencija **21.05** To nisem jaz, portret Evalda Flisarja **22.00** Dok. serija: Vrtovi Tullina **22.30** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Ars 360 **23.10** Nad.: Sinovi anarhije **0.05** Slovenski magazin (pon.) **10505** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti (pon.) **2.40** Dnevnik Slovencev in Italiji **3.10** Infokanal

## Slovenija 2

**6.30** Skozi čas (pon.) **7.10** Globus (pon.) **7.55** Minute za... - Oddaja Tv Koper (pon.) **8.25** Slovenski magazin (pon.) **8.55** Turbulenca (pon.) **9.30** Glasbena matineja **10.55** 31. srečanje tamburaških in mandolininskih skupin (pon.) **11.30** Rad igram nogomet **12.00** Tenis: Pokal federacij, Francija - Slovenija, prenos iz Besanconia **13.55** Formula 1: Velika nagrada Bahrajna, prenos **17.00** Dok. serija: Slovensko olimpijsko stoletje (pon.) **17.50** Umetnostno drsanje: SP, revija, posnetek iz Nice (pon.) **19.50** Žrebjanje lota **20.00** Film: Neprjetna resnica **21.30** Dok. odd.: Okoli sveta v 90 minutah **22.50** Dok. film: Fant, pobratim smrti **1.00** Kratka tv igra: Dobr' je **0.25** Zabavni infokanal

## Slovenija 3

**6.05** 21.30 Žarišče **8.40** Kronika **9.30** 15.04, 23.00 Na tretjem... **11.40** Pogledi Slovenije (pon.) **13.10** 18.15 Satirično oko **13.30** Poročila Tvs1 **14.00** Posebna ponudba (pon.) **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** TV Dnevnik - z znakovnim jezikom **19.55** Sporočamo **20.00** Slovenija in Evropu **20.30** Tedenski pregled kronike **20.50** Zrcalo tedna (pon.)

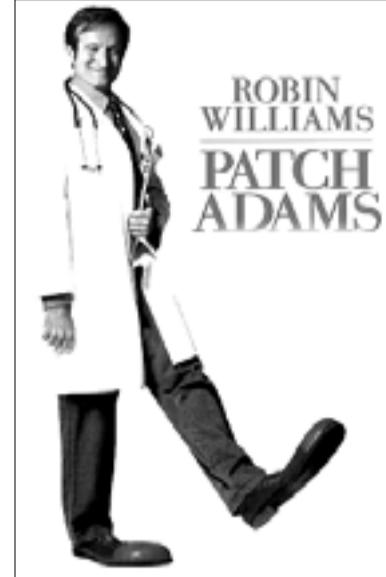
## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.15** Vsedanes - Svet **14.30** Tednik **15.00** Rokomet: Cimos - Atletico Madrid, posnetek **16.20** Sredozemlje **16.50** »Q« - trendovska oddaja **17.35** Avtomobilizem **17.50** 19.45 Kino premiere **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Preselj. **19.00** 22.00, 0.10 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Nedeljski športni dnevnik **22.30** Alpe Jadran **23.00** Koncert: 6. Festival in Kopru **23.35** Resna glasba: Posvečeno Tartiniju **0.25** Čezmejna Tv - TDD

## POP Pop TV

**6.30** Tv prodaja **7.00** Risane, otroške in zavne serije **10.55** Resn. serija: Vzgoja po pasje **11.20** Nan.: Zasebna klinika **12.10** Nan.: Razočaranje gospodinje **13.05** Film: Zmenek s smrtnjo (ZDA) **14.45** Nova ameriška restavracija (resn. serija) **15.45** 1.55 Kamp razvajancev - Matere in hčere (resn. serija) **16.40** Sestrstvo potupočih hlač 2

**18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** X Factor



**21.40** Film: Zdravnik s srcem - Patch Adams (ZDA) **23.55** Film: Iz ljubezni (ZDA)

**7.45** Tv prodaja **8.00** Nan.: Pogumna čarodejka **8.55** Nan.: Najstniške zdrahe **9.25** Film: Morilec med prijatelji (ZDA) **11.00** ŠKL, mladinska oddaja **11.55** Nan.: Jaz sem pa Earl **12.25** Hum. nan.: Mladi zdravniki **12.55** 23.50 Nan.: Šerifova pravica **13.55** Film: Mali razposajenci (ZDA) **15.30** Film: Ob junih zori (ZDA) **17.30** Igrače za velike (zab. serija) **18.00** Steven Seagal - Vruh zakona (dok. serija) **18.30** Magazin Lige pravok **19.05** ŠKL, mladinska oddaja **20.00** Film: Italijanska misija (ZDA) **22.00** Film: Lepotec Harry (ZDA)

## RADIO

**RADIO TRST A**  
 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Brihtni Beno - Gregor Geč; 11.10 Nabožna glas



## SLOVENSKI PROGRAM

### Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik  
**20.50** Tv Kocka: Brinjevka 2011 - Gaja Bašić »Sonce«, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1



**6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik in vremenska napoved **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.30** Aktualno: I Tg della Storia **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.20 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Una grande famiglia **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)



**6.30** 8.20 Risanke: Cartoon flakes **9.30** Aktualno: Protestantesimo **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: La signora del West **17.00** Nan.: Private Practice **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra **21.05** Aktualno: Eva **23.10** Dnevnik **23.25** Aktualno: Stracult (a casa) di Marco Giusti (v. P. Ruffini) **0.50** Dnevenik - Parlament **1.00** Aktualno: Sorgente di vita



**6.00** Dnevnik **6.30** Aktualno: Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Italia/Regione **8.00** Aktualno: Agorà in Agorà - Brontolo **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Talk show: Apprescindere **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 20.10 Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo in Piazza Affari **15.10** Nan.: Lassie **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Film: L'uomo nell'ombra (triler, Fr./V.B./Nem., '10, r. Roman Polanski, i. E. McGregor, P. Brosnan) **23.20** Dok.: Blob (si) presenta diversamente Blob **0.00** Nočni, deželni dnevnik in vremenska napoved **1.10** Film: Dead or alive (akc., Jap., '99, r. T. Miike)



**6.45** Dnevnik **7.20** Dok.: Come eravamo **7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri 3 **10.50** Aktualno: Ri-



### REŠITEV (21. aprila 2012)

Vodoravno: Mariborčani, etilalkohol, Havana, karo, ime, Inko, E.N., kart, orlica, Anais, vas, Maradona, proslava, odv., luskine, priroda, Samsa, Aston, Cali, hranilnica, D.O., DAF, Race, ire-denta, Efre, Alitalia, ile, ničlarica, Santo, Ennio, J.L., Obama, Anit, cigan; na sliki: Vrh.

cette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken coppia in giallo **16.15** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.35** Film: Il commissario Cordier (polic., Fr., 05, r. B.Van Effenterre) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger

kometraže: Maremetraggio - appuntamenti corti **20.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **21.00** Sportiva...mente **22.00** Voci dal ghetto **23.05** Deželni dnevnik in vremenska napoved **23.25** Film: Aquila solitaria (western, ZDA, '32, r. D. Howard, i. G. O'Brien, C. Parker)

**24UR** vreme, Vremenska napoved **19.00** **24UR** **20.00** Film: Lahko se zgodi tudi vam (ZDA) **21.55** 24UR zvečer **22.25** Nan.: Ne-premagljivi dvojec **23.20** Nan.: Zdravnikova vest **0.15** Nad.: Tudorji **1.25** 24UR (pon.) **2.25** Nočna panorama



**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Rubrika: L'aria che tira **12.30** 17.55 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: La notte che non ci incontrammo (kom., ZDA, '93, r. W. Light, i. A. Sciorra, M. Broderick) **16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **16.55** Nan.: JAG - Avvocati in divisa **18.50** 1.45 Variete: G' Day alle 7 su La7 **19.25** 2.15 Variete: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.35 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Dnevnik in športne vesti **23.55** Aktualno: Madama Palazzo **0.30** Aktualno: (ah)iPiroso **1.25** Aktualno: Prostima fermata



**7.05** Yu-Gi-Oh! (sinh. ris. serija) **7.30** Svet, povečava **7.55** Magazin Lige prvakov (pon.) **8.25** 12.15 Družina za umret (hum. nan.) **8.55** 13.15 Frasier (hum. nan.) **9.25** 13.45 Pame ustrelji (ris. serija) **9.55** Čarovnije Crissa Angela (dok. serija) **10.55** Astro TV **12.45** Tv prodaja **14.15** Film: Kamen usode (V.B.) **16.05** Faktor strahu VB (resnič. serija) **17.05** Nan.: Na kraju zločina **18.00** 19.45 Svet **18.55** Nan.: Teksaški mož postave **20.00** Film: Nevarno tveganje (ZDA) **21.50** Nan.: Dexter



**22.55** Film: Black Thunder (ZDA)



### RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.20 V novi dan (v studiu Lucija Pirjevec in Marko Sancin); 10.10 V novi dan: Glasbene muze; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.15 Jezikovni kotiček; 17.30 Odprtka knjiga: Kajetan Kovič - Pot v Trento, 7. nad.; 18.00 Hevreka - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in načas; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00-9.00 Jutro na RK; 5.30, 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.30 Poročila; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat: vokalna skupina Elum iz Postojne; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Študentska oddaja.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 7.00 Jutranji dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in športne vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoscop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Europejane News; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.35, 22.30 Storie di bipedi umani e non; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35-12.28 Glocal; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.00 Ballando con Casadei; 13.40 Anteprima classifica; 14.00 Baluardi di cultura e tradizioni; 14.35 Reggae in pilolle; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita show; 20.00 Proza; 20.30-22.30 Glocal; 23.00 Osservatorio; 0.00 RSI.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni naštevi; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Naštevi; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvezila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni naštevi; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Naštevi; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvezila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 3

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni naštevi; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Naštevi; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvezila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 4

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni naštevi; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Naštevi; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvezila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 5

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni naštevi; 9.10 Ali že veste, kakšen dan bo danes?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Naštevi; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvezila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

napoved; 7.00 Kronika; 8.00, 9.05, 11.00 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popekvi tedna; 9.50 Botrštro; 1



## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stalno gledališče FJK II Rossetti**

Dvorana Generali

Danes, 22. aprila, ob 16.00 / Davide Calabrese in Lorenzo Scuda: »Oblivion Show 2.0 - Il sussidiario« / Režija: Gioele Dix.

Dvorana Bartoli

Danes, 22. aprila, ob 17.00 / Galileo Galilei, Lucrezio, Francesca Bonici, Giovanni Renzo: »La musica e le stelle« / Nastopata: Maria Serrao, Maurizio Marchetti.

Gledališče De Banfield - La Contrada

Danes, 22. aprila, ob 16.30 / Francis Vever: »L'apparenza inganna« / Režija: Tullio Solenghi / Nastopata: Maurizio Micheli in Tullio Solenghi.

### SLOVENIJA

#### KOMEN

Kulturni dom

Danes, 22. aprila ob 19.00 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«, Komedia. Prevedla Alenka Klabus Vesel. Režija Mirna Kjuder in Sergej Verč. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu. Prva repriza.

#### KOPER

Gledališče Koper

V sredo, 9. maja, ob 20.00 / Eduardo de Filippo: »Filumena Marturano«.

V nedeljo, 6. maja, ob 20.00 / Igor Štiks: »Elijev stol«.

#### LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 23. aprila, ob 10.30 / Otfried Preußler, Andrej Rozman Roza: »Mala čaravnica« / Ponovitve: v torek, 24. aprila, ob 11.00

V sredo, 25. aprila, ob 19.30 / Dušan Jovanović, Mitja Čander, Eva Mahkovic: »Bobby in Boris«.

### Mala drama

Jutri, 23. aprila, ob 20.00 / John Logan: »Rdeča« / Ponovitve: v torek, 24. aprila, ob 20.00

V četrtek, 26. aprila, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

Zgornja dvorana

V torek, 24. aprila, ob 19.30 / Georg Büchner: »Dantonova smrt« / Režija: Jernej Lorenčič / Ponovitve: od srede, 25. do sobote, 28. aprila, ob 19.30.

V četrtek, 10. maja, ob 19.00 / Charles Dickens - Blažka Müller Pograjc: »Oliver Twist« / Režija: Matjaž Pograjc.

V soboto, 12. maja, ob 17.00 / Josip Vandot / Draga Potočnjak, Olga Grad: »Kekec« / Režija: Branko Potočan.

Spodnja dvorana

V nedeljo, 29. aprila, ob 19.30 / Oliver Frlič: »Preklet naj bo izdajalec svoje domovine!«.

V petek, 11. maja, ob 20.00 / Henrich Böll - Blažka Müller Pograjc: »Izgubljena čast Katharine Blum« / Matjaž Pograjc.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stalno Gledališče FJK II Rossetti**

Dvorana Generali

V četrtek, 26. aprila, ob 20.30 / Michael Kunze: »Elisabeth« / Glasba: Sylvester Levay / Režija: Harry Kupfer / Ponovitve: v petek, 27., ob 20.30, v soboto, 28. in v nedeljo 29. aprila, ob 16.00 in ob 20.30, v torek, 1. maja, ob 16.00 in ob 20.30. od srede, 2. do petka, 4. ob 20.30, v soboto, 5. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 5. maja, ob 16.00.

Gledališče Verdi

Danes, 22. aprila, ob 16.00 / Balet / Giacomo Puccini: »La Boheme« / Ponovitve: v torek, 24. in v četrtek, 26. aprila, ob 20.30.

### CODROIPO

**Vila Manin**

V sredo, 4. julija, ob 21.00 / Nastopa britanska alternativna rock zasedba Radiohead.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

**SNG Nova Gorica**

■ *Gibanica v Novi Gorici*

Veliki oder

Jutri, 23. aprila, ob 20.00 / ples / Gregor Luštek in Rosana Hribar: »Duet 012« / ob 21.00 / glasba in ples / Druženje in ples z DJ MaloMorgen (Radio Študent).

V torek, 24. aprila, ob 20.00 / ples / Katja Bucik: »Rdeči čeveljčki«. Nastopa: Center za izobraževanje, rehabilitacija in usposabljanje - Vipava.

Foyer

V torek, 24. aprila, ob 22.30 / glasba in ples / Druženje in ples »DJ Lili Put Put«.

### LJUBLJANA

**Cankarjev dom**

Gallusova dvorana

Danes, 22. aprila, ob 20.00 / koncert / »Hari Mata Hari«.

V torek, 24. aprila, ob 9.30 in ob 11.30 / koncert / »Mladi mladim z orkestrom Slovenske Filharmonije« / Dirigentka: Martina Batič / Solistka: Irena Preda - soprani.

V torek, 24. aprila, ob 17.00 / koncert / »Simfonični orkester Akademije za Glasbo v Ljubljani« / Dirigent: George Pehlivanian / Solistka: Tanja Sonc - violina / Mentor: red. prof. Primož Novšak. V sredo, 25. aprila, ob 9.30 in ob 11.30 / baletna pravljica / »Babica in lonec pravljic«.

Linhartova dvorana

V torek, 24. aprila, ob 10.00 / »Bastien in Bastiena« / Producija: KD Anubis.

Klub CD

V torek, 24. aprila, ob 20.30 / koncert / »Hanne Hukkelberg, Norveška«. Nastopajo: Hanne Hukkelberg - vodilni vokal, kitara, sintetizator; Ivar Grydeland - kitara, notesnik; Mai Elise Solberg - vokal, kitara, sintetizator.

### V sredo, 25. aprila, ob 9.30 in ob 11.30

/ baletna pravljica / »Babica in lonec pravljic« / V sodelovanju z Glasbeno mladino Slovenije.

**SNG Opera in Balet Ljubljana**

Jutri, 23. aprila, ob 19.30 / opera / Giuseppe Verdi: »Nabucco« / Ponovitve: do četrtega, 26. aprila, ob 19.30.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1)**: na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti**: nascistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1)**: Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

**Salone degli incanti (Bivša ribarnica)**:

do 17. junija, bo na ogled razstava »Razprta obzorja - Orizzonti dischiusi - Opening horizons«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 11.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00 ter ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10.00 do 20.00. / Za več informacij: tel.: +39 040-3226862.

### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52)**: Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

### GORICA

**Galeriji Kulturnega doma ul. I. Brass 20**: bo na ogled vse do 24. aprila razstava likovnih del učencev osnovne šole »Oton Župančič« iz Gorice. Razstava je odprt ob delavnikih po sledenčem urniku: od 9.00 do 13.00, od 16. do 18.00 ure ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

### SLOVENIJA

#### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline**: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedialnega centra. Vstopna točka je na Seči.

### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca**: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucker), 0038665-6725028.

### LIPICA

**Muzej Lipicanca**: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in temi povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalej. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustavovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skoz stoletno zgodovino do današnjih dni.

### LOKEV

**Vojaški muzej Tabor**: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

### TOMAJ

**Kosovolova domačija in soba Srečka Kosovela**: ogled je možen vsako ne-

deljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

### ŠTANJEL

**Galerija Lojzeta Špacala**: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

**TIC Štanjel**: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabiani.

**Galerija pri Valetovih**: do 15. aprila je na ogled razstava pirhov.

**Štanjel, Kobdiljski stolp (Stolp na vratih)**: do konca aprila, je na ogled razstava slikarja Borisa Tarmana / za več informacij: tel.: 05 7690 018.

### AJDVOVSČINA

**Vojašnica Janka Premrla Vojka**: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Muzejska zbirka Ajdovščina**: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljenе skupine je ogled možen tudi izven urnika.

### DOBROVO

**Goriški muzej - Grad Dobrovo**: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

### KROMBERK

**Grad Kromberk (muzej)**: muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja**: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuka z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprt do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od tork



**FRANCIJA** - Ali bo Nicolas Sarkozy plačal za gospodarsko krizo?

# Hollande favorit v dvoboju s sedanjim predsednikom

*V vsakem primeru bo novi francoski predsednik znan v drugem volilnem krogu*

PARIZ - V Franciji bo danes prvi krog predsedniških volitev, ki po napovedih še ne bo dal končnega zmagovalca. Ali bo Nicolas Sarkozy v Elizejski palači ostal še pet let, ali pa ga bo nasledil socialist Francois Hollande, kot napovedujejo javnomenske raziskave, bo verjetno znano šele po drugem krogu 6. maja. Potem ko je nekaj časa kazalo, da bo Sarkozy zmagal v prvem krogu, a doživel poraz v odločilnem drugem, najnovejše raziskave javnega mnenja kažejo, da bo za Hollanda glasovalo nekaj manj kot 30 odstotkov volivcev, za Sarkozyja pa vsaj dve odstotni točki manj. V drugem krogu naj bi socialist prepirčljivo slavil, pravijo raziskave, odločilno beseda po bodo - kot vedno imeli - volivci in volivke.

Poleg predsednika Sarkozyja, ki je kandidat desnosredinske Unije za ljudsko gibanje (UMP), in Hollanda iz vrst socialistov kot največje opozicijske stranke, se za predsedniški položaj potegujejo še skrajni levicar Jean-Luc Melenchon, voditeljica skrajno desne Nacionalne fronte Marine Le Pen in sredinski kandidat Francois Bayrou. Kandidirali bodo tudi Eva Joly, Philippe Poitou, Natalie Arthaud, Jacques Cheminade in Nicolas Dupont Aignan, ki pa jim raziskave napovedujejo minimalno število glasov.

V ospredju predvolilne kampanje je bila po pričakovanih ekonomska in družbena kriza, ki tudi Franciji ne prizanaša. To zna prizadeti predvsem aktualnega predsednika, ki se spriča težkih razmer ob koncu prvega mandata ne more hvaliti z veliki dosežki. Zato Sarkozy volivcem obljublja, da bo Francija v njegovem morebitnem drugem mandatu okreplila konkurenčnost, inovativnost in investicije ter znižala javno porabo.

Med kampanjo je predsednik nemalo pozornosti ne le francoske javnosti zbujal s predlogi glede prihodnje politike do EU. Zavzel se je na primer za revizijo schengenskega sporazuma, kjer bi državam dal možnost, da omejijo svobodo gibanja, zahtevati nameščava zamrznitev francoskih vplačil v blagajno EU za obdobje 2014-2020 pri sedanjih 19 milijardah evrov letno, pod vprašaj je znova postavil neodvisnost Evropske centralne banke.

Njegov izzivalec Hollande, ki bo, če bo izvoljen, prvi socialistični predsednik Francije po Francoisu Mitterrandu, po drugi strani pod vprašaj postavlja evropski fiskalni pakt. Napoveduje njegovo revizijo, da bi pakt v večji meri vključeval določila o spodbujanju rasti in evropski solidarnosti. Tudi socialist napoveduje, da bo do konca mandata uravnotežil javne finance, pri čemer stavi predvsem na davke ter med drugimi napoveduje kar 75-odstotno obdavčitev najbogatejših. Zaostriči nameščava nadzor nad finančnim sektorjem in rešiti vprašanje brezposelnosti mladih.

Kdor koli bo predsednik, je jasno, da bo moral ukrepati. Francija se namreč sooča z desetodstotno stopnjo brezposelnosti, njen javni dolg presega 90 odstotkov bruto domačega proizvoda in še raste, francoska javna poraba pa predstavlja kar 54 odstotkov BDP.

A mnogih francoskih volivcev napovedi varčevanja ne prepirajo in se raje navdušujejo nad radikalnim levicarjem Melenchonom, ki je postal zvezda volilne kampanje. Poziva k zvišanju minimalne plače za 20 odstotkov, podjetjem, ki poslujejo z dobičkom, bi preposedal odpuščanje delavcev ter plačo omejil pri 360.000 evrih letno.

Medtem ko utegne Melenchon v prvem krogu prevzeti del Hollandovih volivcev, bo Le Penova glasova jemala Sarkozyju. Kljub temu ni pričakovati, da bi ponovila uspeh svojega očeta Jean-Marieja, ki se je uspel celo prebiti v drugi krog volitev. Sarkozyju na desni sredini glasove jemlje tudi Bayrou. Skratka še kar odprta in negotova volilna tekma v Franciji. (STA)



Nicolas Sarkozy je v težavah zaradi gospodarske krize



Francois Hollande je optimistično razpoložen

**ITALIJA** - Predsednik o vladni varčevalni politiki

## Monti ne razmišlja o dodatnem davku na nepremičnine »IMU dve«

RIM - Predsednik italijanske vlade Mario Monti zagovarja varčevalne ukrepe in izključuje možnost dodatnega davka na nepremičnine, ki bi se pridružil sedanjemu davku IMU. Premier je prepričan, da iz vrst italijanskega gospodarstva končno prihajo nekateri spodbudni in optimistični znaki, država pa se ne sme nikakor odpovedati varčevalni »filozofiji«, ki po Montijevem prepričanju nima alternativ. Ministrski predsednik je, kljub težavam, priznal, da je Italija pokazala veliko kohezijo in da Bossijeva Padanija sploh ne obstaja, kot si cer trdi Severna liga.

Montijevega zmernega optimizma ne delijo sindikalne organizacije, posebno ne CGIL, ki stvarno razmišlja o splošni stavki po upravnih volitvah. Generalna tajnica največjega sindikata Susanna Camusso pravi, da ostajajo ekonomske trendi zelo slab, kot dokazuje skokovito naraščanje dopolnilne blagajne povsod po državi. Sindikatom preostaja le splošna stavka, meni CGIL, ostale sindikalne organizacije pa niso tega mnenja in še upajo v pogajanja z Montijem, tako da za sedaj ne razmišljajo o morebitni stavki.

V Turinu je medtem včeraj prišlo do nekaterih incidentov med obiskom ministrike Else Fornero. Policia je razgnala dijake in študente, ki so protestirali nad gospodarsko in socialno politiko Montijeve vlade. Protestom mladih so se pridružile tudi nekatere sindikalne organizacije, ki ocenjujejo, da je Montijeva vladu sklonjila za delavce, upokojence in mlade.

Severna liga se v teh dneh skuša izmazati iz hude krize, v katero je zašla zaradi številnih podkupninskih afer in škandalov. Umberto Bossi se sedaj zelo zavzema, da bi za voditelja stranke izvolili bivšega notranjnega ministra Roberta Maronija, s katerim je do pred nekaj tedni polemiziral in se preprial. Maroni je po Bossijevem mnenju očitno edini, ki bo lahko Severno ligo pripeljal iz hude krize. Odločitve bodo padla po majskih upravnih volitvah, ki ligam še kažejo nič dobrega.

V skrbih ni vsekakor le Severna liga, temveč vse politične stranke, ki se bojijo volilne abstinencije in zmagat i. populističnih gibanj, kot je tisto, ki ga vodi komik Beppe Grillo. Slednji je eden redkih, če že ne edini, ki v teh urah zagovarja Severno ligo in njegovega vodja Bossija, češ da je žrtev zato strankarskega sistema.



Neredi med včerajnjim obiskom ministrike Fornero v Turinu

ANSA

**PRAGA** - Preko stotisočlava množica proti vladnim ukrepom

## V češki prestolnici največja protestna demonstracija po padcu komunizma

PRAGA - Na osrednjem trgu v češki prestolnici Praga se je včeraj zbral več deset tisoč ljudi in protestiralo proti vladni premieri Petra Nečasu. Shod so sklicali sindikati, upokojenske organizacije, študentska združenja in ostale skupine, ki so zgroženi nad načrtovanimi varčevalnimi ukrepi v državi in aferami, ki pretresajo vladu. Organizatorji so napovedali, da bo država priča največjemu protestu proti vladni Petra Nečasu. Po njihovih navedbah je bilo protestnikov več kot 100.000. Po poročanju ameriške tiskovne agencije AP gre za eno največjih protivalnih demonstracij na Češkem po padcu komunizma pred 23 leti.

Premier Nečas je včeraj v sporočilu za javnost poudaril, da spoštuje pravico ljudi do izražanja mnenja, vendar pa bi se ti morali zavedati resnosti položaja. »Kot predsednik vlade nosim veliko odgovornost, da preprečim padec države v dolžniško past,« je dejal.

Desnosredinska vlada je 11. aprila sprejela paket varčevalnih ukrepov, ki predvideva zmanjšanje proračunskega



primanjkljaja pod 3 odstotke bruto domačega proizvoda (BDP). Ministri so se dogovorili za zvišanje davka na dodano vrednost za odstotek na 15 oziroma 21 odstotkov, upočasnitev rasti pokojnin ter zmanjšanje izdatkov vlade.

Nečas je napovedal še povečanje davka na tobačne izdelke in promet z

## 300 opazovalcev ZN bo odšlo v Sirijo

NEW YORK - Varnostni svet Združenih narodov je včeraj soglasno sprejel resolucijo o napotiti 300 opazovalcev v Sirijo, ki bodo nadzirali krhko prekinitev ognja v državi. Opazovalci bodo v državo prišli »hitro« in bodo sprva nameščeni 90 dni, pred tem pa mora generalni sekretar ZN Ban Ki Moon oceniti, ali so vzpostavljeni pogoji za njihov prihod. To pomeni, da bo moral Ban ugotoviti, ali »utrditev« prekinitev ognja omogoča prihod opazovalne misije, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Minulo soboto je VS ZN sprejel prvo resolucijo o Siriji, s katero je v državo napotil predhodnico 30 opazovalcev. Na zahtevo generalnega sekretarja ZN Ban Ki Moona je sedaj sprejel resolucijo o napotiti 300 vojaških neoboroženih opazovalcev, ki bodo nadzirali prekinitev ognja.

## Deset ton razstreliva

KABUL - Afganistske varnostne sile so arretirale pet ljudi, pri katerih so našle deset ton razstreliva. Trije naj bi bili Pakistanci, dva pa Afganista. Po navedbah varnostnih služb je peterica načrtovala obsežen napad v Kabulu. Aretacije je na včerajšnji novinarski konferenci v Kabulu potrdil tiskovni predstavnik afghanistske obveščevalne službe Šafikula Tahiri. Ni pa točno povedal, kdaj in kje so bile izvedene. »Ce bi razstrelivo bilo uporabljeno, bi povzročilo veliko krvi,« je dejal.

Razstrelivo je bilo skrito na tornju, ki je prevažal krompir. Po navedbah francoske tiskovne agencije AFP so ga odkrili v Kabulu, le dva dni pred nizom usklajenih napadov talibov, v katerih je prejšnjo nedeljo v afganistanskem glavnem mestu umrlo okoli 50 ljudi.

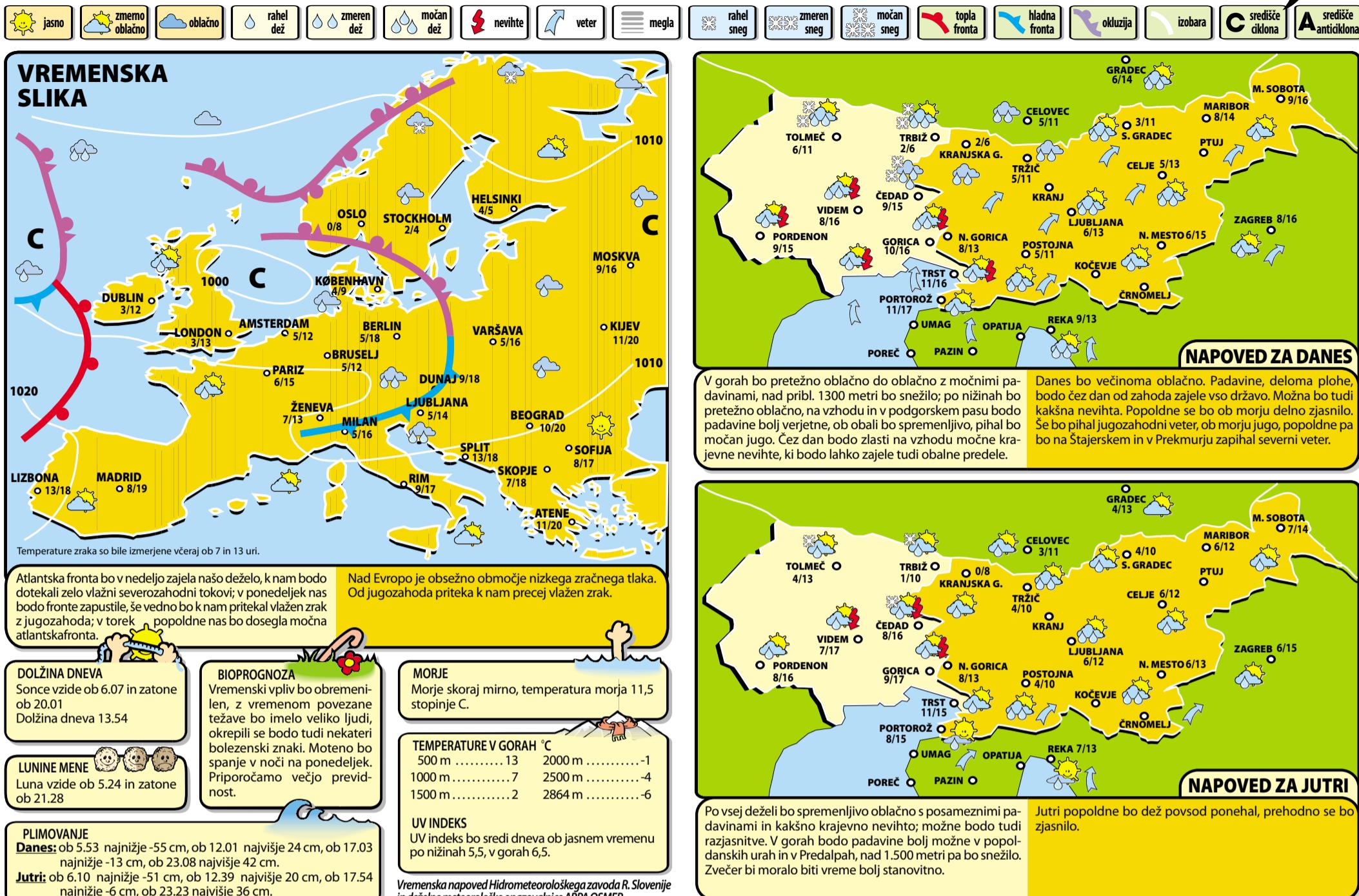
## Potres v Indoneziji

DŽAKARTA - Vzhodno obalo Indonezije je danes stresel silovit potres z magnitudo 6,6. Najbolj ga je bilo čutiti v mestu Ransiki v indonezijskem delu otoka Nova Gvineja, kjer so se stabe tresle kakšno minuto. Oblasti so sporočile, da ni nevarnosti cunamija. Po navedbah lokalne agencije za meteorologijo in geofiziko je v Ransikiju poškodovanih nekaj stavb, o človeških žrtvah pa zaenkrat ni podatkov, navaja francoska tiskovna agencija AFP.

Zarišč potresa, do katerega je prišlo ob 10.16 po lokalnem času (3.16 po srednjeevropskem), je bilo na območju 83 kilometrov jugovzhodno od obalnega mesta Manokwari v globini 30 kilometrov pod morjem. Čutiti ga je bilo moč bolj ali manj na celotnem otoku, sledila pa sta mu še dva popotresna sunka.

nepremičnimi za odstotek, študentje pa bodo od prihodnjega šolskega leta morali plačati vpisino. Varčevanje bo prizadelo tudi upokojence, saj se bodo pokojnine zviševale počasnejše kot doslej.

Povprečna pokojnina na Češkem je okoli 419 evrov.



# OTTICA INN

**OČALA ZA VID NAJBOLJŠIH ZNAMK ZNIŽANE NA 50% SONČNA OČALA VSE PO 25,00 €**

**TRST - ULICA CONTI 36 - TEL. 040 363601**

**ULICA ROMA 3 - TEL. 040 376880**